

PRONOSTICO
Escase nubosidad
TEMPERATURA
DE AYER
MINIMA 6.0° C. a las
6.05 horas
MAXIMA 28.1° C. a las
17.00 horas

LA NACION

PRECIO: E° 1,30.-

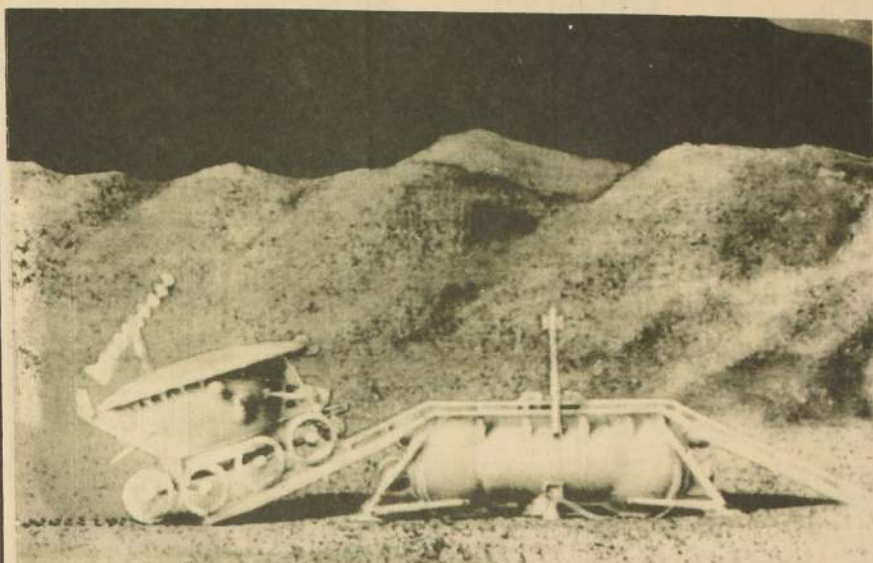
Santiago, Miércoles 18 de Noviembre de 1970

Fundado
el 14 de
enero de
1917
Año LIV
N° 19.338

El genio del hombre llega a las estrellas:

EXPLORADOR MECANICO INSPECCIONA LA LUNA

● La Unión Soviética colocó en la superficie selenita el primer "ambulador lunar".



MOSCU, RUSIA: Vehículo lunar soviético no tripulado que recorre la superficie selenita en el primer experimento de este tipo, es mostrado en este dibujo entregado por TASS en Moscú, ayer 17. El Luna-17 que

descendió en la Luna llevaba en su interior este coche que es comandado desde la Tierra en su recorrido en la Luna, que se inició desde la rampa que se observa al abandonarla (RADIOFOTO UPI).

MOSCU, 17 (UPI). La unión soviética colocó hoy sobre el mar lunar de las lluvias el primer explorador automático concebido por el hombre para desentrañar los misterios del satélite natural de la tierra.

La agencia noticiosa oficial Tass anunció que el Lunokhod-1, un artefacto semejante a una gran tetera de plata que se desplaza sobre ocho ruedas y está dirigido por control remoto desde nuestro planeta, circula sobre la superficie selenita con una serie de banderitas rojas, emblemas con la hoz y el martillo y un bajorrelieve de Vladimir I. Lenin.

Tass agregó que el "Ambulador Lunar" lleva también un cargamento científico comprendiendo cámaras de televisión, un reflector francés de rayos Laser y un equipo de radio capaz de recibir las señales mediante las cuales los encargados del control terrestre guiaron su histórico recorrido de 20 metros sobre el suelo lunar.

Sus baterías están alimentadas con energías solares.

"Por vez primera en la historia de la astronáutica, un vehículo lunar automático, controlado desde la tierra, fué llevado a la Luna e inició su investigación científica", precisó Tass. "La ciencia soviética ha recibido un nuevo medio eficaz de exploración lunar con la ayuda de vehículos automáticos".

La proeza significa un avance fundamental en el programa de exploración espacial no tripulada, gracias al cual la Unión Soviética confía recobrar parte de la gloria perdida en la carrera para llevar el primer hombre a la Luna.

El Lunokhod-1 fue llevado a la Luna a bordo del satélite automático Luna 17, disparado siete días atrás, y descendió en la superficie selenita a las 10.47 de anoche (03.47 GMT).

Menos de tres horas después del alunizaje a la 1.28 de la madrugada el "Ambulador Lunar" recibió señales radiales desde la Tierra que lo hicieron bajar a la superficie por una rampa especial instalada en la coconave.

A bordo del Lunokhod-1 y la sección de alunizaje se colocaron banderas y gallardetes con el escudo de armas de la Unión Soviética y el bajorrelieve de Lenin", agregó la Agencia. "El Lunokhod-1 se desplazó a una distancia de 20 metros, desde la sección de alunizaje, iniciando la ejecución de los experimentos planificados".

La actividad del explorador automático se desarrolló en el Mar de las Lluvias, una vasta llanura situada cerca del polo septentrional lunar, 1.600 kilómetros al sudoeste del Mar de la Tranquilidad donde los astronautas norteamericanos de la Apollo-11, Neil Armstrong y Edwin E. Aldrin Jr., cumplieron su histórica caminata en 1969.

Un comentario de TASS indicó que los vehículos Lunokhod en general, están equipados con instrumen-

(A la Pág. 5)

ALLEGAN A 500 MIL LOS MUERTOS EN PAKISTAN

● Espectro del hambre, la sed y las enfermedades amenaza a millares de sobrevivientes de la peor catástrofe del siglo.

DACCA (Paquistán Oriental), 17 (UPI). — El pavoroso espectro del hambre, la sed, la enfermedad y la intemperie se cernía hoy sobre los millares de supervivientes de la peor catástrofe del siglo, desatada la semana pasada por el ciclón y la ola gigante que se abatieron sobre las costas del Paquistán Oriental.

Las estimaciones extraoficiales del número de muertos seguían superando largamente las cifras oficiales.

Oficialmente, el número de muertos se calculó en unos 53.000, pero informes publicados localmente dicen que la lista final puede alcanzar hasta millón. (Amplias informaciones Pág. 8).



La política de remuneraciones y la absorción de la cesantía fueron los temas tratados por los directivos de la CUT en la conferencia de prensa de ayer. En el grabado, Luis Figueroa, presidente de ese organismo gremial, explica su posición a los periodistas.

Dice Presidencia de la República:

"Aquí no hay repartición de prebendas"

La Oficina de Prensa de la Presidencia de la República emitió ayer en la tarde la siguiente declaración oficial:

ALGUNOS ORGANOS de prensa se han hecho eco de ciertas expresiones formuladas por un parlamentario de la Unidad Popular que anuncian un "reordenamiento en la composición del Ministerio, y en otros cargos, luego de las elecciones de Regidores".

Frente a tales especulaciones, la Oficina de Prensa de la Presidencia de la República, por mandato expreso del Jefe del Estado, considera necesario aclarar que las designaciones que ha hecho el Primer Mandatario, tanto en la composición del Gabinete como en los cargos más importantes de la Administración Pública, no corresponden a una repartición de prebendas, sino a designaciones de funcionarios competentes en lugares de trabajo donde desarrollarán y así lo están haciendo — las tareas necesarias para el cumplimiento del Programa prometido al país.

Este Gobierno está decidido a implantar una nueva moral funcionaria, pero ella no se sustentará en el repulido electoral que pudiera tener cualquier funcionario sino en la capacidad e idoneidad que demuestren en el cumplimiento de sus labores. Todo el país será testigo de la forma cómo se cumplen estos propósitos y el Presidente de la República será permanentemente un celoso custodio de las leyes le han encomendado y a las cuales dará el más acatamiento.

UNA POLITICA SALARIAL JUSTA RECLAMA "LA CUT"

● La conveniencia de revisar la política de remuneraciones, dio a conocer directiva de la CUT en conferencia de prensa. Iniciativa para dar trabajo a 150 mil cesantes.

La conveniencia de implantar una nueva política de remuneraciones y la necesidad de crear nuevas fuentes de trabajo para ocupar los miles de cesantes que existen en el país, dio a conocer ayer la directiva de la CUT, en conferencia de prensa.

En un encuentro con los periodistas, este organismo gremial encabezado por su presidente, Luis Figueroa, su Secretario General, Hernán del Canto y otros altos dirigentes, dieron una amplia información respecto a lo que se está haciendo y lo que estiman debe hacerse en el futuro respecto a la política de alzas de sueldos y jornales.

Luis Figueroa señaló que en el aspecto remuneraciones, debe seguirse una política que tenga un mayor concepto social, que defiende al trabajador y no al capital como ha estado sucediendo hasta ahora. Anteriormente, dijo, cuando llegaba la hora de reajustar los sueldos y jornales, siempre se pensó con una forma capitalista, estimando que no debía perjudicarse a los inversionistas. De esta manera, el trabajador siempre debió cargar sobre sus hombros el peso de la inflación.

Informó también el dirigente que la CUT estaba pidiendo la creación de una Comisión Central de Reajustes. En cuanto al sector público, se precisaba de una Comisión Paritaria, ya que en este campo existía una evidente anarquía, en cuanto a sueldos se refiere. Cito el ejemplo de

12 diarios. "Estas diferencias no pueden mantenerse y deben terminarse con los privilegios. Debe haber una política social". Agregó que muchos funcionarios, para mantener esos privilegios hacían la "vista gorda", permitiendo así un virtual saqueo de las arcas fiscales.

Agregó Figueroa que según el entender de la CUT debía haber un mecanismo que en 1971 estudié y fije para 1972 los montos de los sueldos.

dos bases, escalas, etc. También comisiones tripartitas para el sector privado, ya que existen industrias con 200 obreros, con 180 escalas de sueldos, porque allí se aplica el sistema de dividir para reinar. Mientras tanto se crean los mecanismos y se fijan los montos de los reajustes, para 1971 debe haber una política de remuneraciones transitoria.

También hizo ver su amplio respaldo al Gobierno en cuanto a su política

antiinflacionaria. Todos los gobiernos anteriores, dijo, han dado fórmulas para combatir la inflación, pero siempre estas políticas han estado basadas en recortar al máximo los sueldos y salarios, al mismo tiempo que se permitía a las empresas extranjeras llevarse un millón y fracción de dólares al día, y han sido incapaces de parar la inflación. Nosotros creemos que debe

(A la pág. 5)



El Ministro de Defensa Nacional, Alejandro Ríos Valdivia, efectuó en la mañana de ayer martes su primera visita oficial a la Escuela Naval "Arturo Prat", siendo recibido por el Director del establecimiento, Capitán de Navío Hugo Cabezas Videla. Luego de recorrer la Escuela acompañados por el Comandante en Jefe de la Armada Nacional, Almirante Raúl Montero Cornejo, que le acompañó en su visita y el Comandante en Jefe de la Primera Zona Naval, Contraalmirante

Pablo Weber, el Ministro de Defensa revisó a los cadetes formados en el patio de Honor, recibiendo los correspondientes honores. Finalmente, se dirigió al Club Naval donde almorzó antes de regresar a Santiago. En la fotografía, el Ministro Alejandro Ríos Valdivia y el Comandante en Jefe de la Armada, Almirante Raúl Montero, observan el timón de Honor que conserva la Escuela con los nombres de distinguidos oficiales.



Primera Dama preside Comité de Navidad

CUMPLIENDO CON UNA TRADICION que instituye hace ya más de 30 años, doña Juanita Aguirre de Aguirre Cerda, de dar una Pascua alegre y con regalos a los niños de Chile, la esposa del Presidente de la República, Hortensia Bussi de Allende asumió ayer su cargo de Presidenta del Comité de Navidad.

La Primera Dama se reunió con la directiva del Comité y conoció el programa que se tiene proyectado para el 24 de Diciembre próximo. La ex Vicepresidenta, Filomena Bolton de Figueroa, rindió cuenta de los trabajos realizados hasta la fecha. Junto con la Primera Dama, asumió sus funciones de Vicepresidenta, Cecilia Bachelet de Miranda, esposa del Senador Hugo Miranda.

En el grabado, la Primera Dama conversa con Cecilia de Miranda y Filomena de Figueroa.

do para el 24 de Diciembre próximo. La ex Vicepresidenta, Filomena Bolton de Figueroa, rindió cuenta de los trabajos realizados hasta la fecha. Junto con la Primera Dama, asumió sus funciones de Vicepresidenta, Cecilia Bachelet de Miranda, esposa del Senador Hugo Miranda.

En el grabado, la Primera Dama conversa con Cecilia de Miranda y Filomena de Figueroa.

Reforma procesal-penal es urgente y necesaria

Se preparan proyectos de ley que tienden a modernizar el Derecho Público, Privado, Penal y Minero. Códigos actuales están obsoletos. Modificación de la Ley de Cheques, de acuerdo a texto aprobado por el Senado.

El Ministro de Justicia, Lisandro Cruz Ponce, declaró que el Gobierno está preparando una serie de Proyectos de Ley que tendrán como objetivo básico modernizar el Derecho Público, Privado, Penal y Minero.

Señaló que tendría prioridad el que establece el divorcio, otros que se refieren a la Administración de Justicia y el que coloca el derecho colectivo sobre el individual, a la manera alemana.

Al mismo tiempo, el Secretario de Estado reconoció la antigüedad de algunos proyectos, admitió que los Códigos actuales están obsoletos y, que había incompetencia en algunos Jueces, cuyos fallos no eran eficientes.

Una medida de este tipo permitiría el descenso de la población penal de 13 o 15 mil reos a 4 o 5 mil, número que involucraría a procesados por otros delitos.

También se evitaría además el hacinamiento, promiscuidad, el alto índice de delincuencia, etc. que se observa en las cárceles chilenas.

El Proyecto de Ley que reforma el artículo del Código de Procedimiento Penal en lo referente a colocar el pretendido delito de Giro Dólar de Cheques como una falta también excusable, aún no pasa los trámites legales en la Comisión del Senado que la estudia. Hasta ahora, los parlamentarios lo han analizado y puesto sus votos buenos.

El Proyecto de Ley que reforma el artículo del Código de Procedimiento Penal en lo referente a colocar el pretendido delito de Giro Dólar de Cheques como una falta también excusable, aún no pasa los trámites legales en la Comisión del Senado que la estudia. Hasta ahora, los parlamentarios lo han analizado y puesto sus votos buenos.

ALGUNAS OPINIONES

El abogado Carlos González Berendino, director del Instituto de Criminología, no solamente ha opinado en favor de la enmienda, sino que es uno de los autores e impulsores.

El Ministro de la Corte de Apelaciones, José Cánovas Robles, ha entregado su opinión durante una conferencia de prensa, sosteniendo que "la justicia chilena es lenta y cara y debe someterse a una rápida reforma".

REFORMA A LA LEY DE CHEQUES

Es urgente y necesaria la dictación de una reforma radical a la Ley de Cheques, texto legal redactado, discutido y aprobado por derechistas para defender sus intereses económicos.

Es necesaria la transformación del texto legal que, en estos momentos, pende de la consideración del Senado, evitando que los argumentos de los representantes de la burguesía no pesen sobre la humana decisión de los defensores de los intereses de la clase trabajadora.

REFORMA A LA LEY DE CHEQUES

Es urgente y necesaria la dictación de una reforma radical a la Ley de Cheques, texto legal redactado, discutido y aprobado por derechistas para defender sus intereses económicos.

Es necesaria la transformación del texto legal que, en estos momentos, pende de la consideración del Senado, evitando que los argumentos de los representantes de la burguesía no pesen sobre la humana decisión de los defensores de los intereses de la clase trabajadora.

REFORMA A LA LEY DE CHEQUES

Es urgente y necesaria la dictación de una reforma radical a la Ley de Cheques, texto legal redactado, discutido y aprobado por derechistas para defender sus intereses económicos.

Es necesaria la transformación del texto legal que, en estos momentos, pende de la consideración del Senado, evitando que los argumentos de los representantes de la burguesía no pesen sobre la humana decisión de los defensores de los intereses de la clase trabajadora.

REFORMA A LA LEY DE CHEQUES

Es urgente y necesaria la dictación de una reforma radical a la Ley de Cheques, texto legal redactado, discutido y aprobado por derechistas para defender sus intereses económicos.

Es necesaria la transformación del texto legal que, en estos momentos, pende de la consideración del Senado, evitando que los argumentos de los representantes de la burguesía no pesen sobre la humana decisión de los defensores de los intereses de la clase trabajadora.

REFORMA A LA LEY DE CHEQUES

Es urgente y necesaria la dictación de una reforma radical a la Ley de Cheques, texto legal redactado, discutido y aprobado por derechistas para defender sus intereses económicos.

Es necesaria la transformación del texto legal que, en estos momentos, pende de la consideración del Senado, evitando que los argumentos de los representantes de la burguesía no pesen sobre la humana decisión de los defensores de los intereses de la clase trabajadora.

REFORMA A LA LEY DE CHEQUES

Es urgente y necesaria la dictación de una reforma radical a la Ley de Cheques, texto legal redactado, discutido y aprobado por derechistas para defender sus intereses económicos.

Es necesaria la transformación del texto legal que, en estos momentos, pende de la consideración del Senado, evitando que los argumentos de los representantes de la burguesía no pesen sobre la humana decisión de los defensores de los intereses de la clase trabajadora.

REFORMA A LA LEY DE CHEQUES

Es urgente y necesaria la dictación de una reforma radical a la Ley de Cheques, texto legal redactado, discutido y aprobado por derechistas para defender sus intereses económicos.

Es necesaria la transformación del texto legal que, en estos momentos, pende de la consideración del Senado, evitando que los argumentos de los representantes de la burguesía no pesen sobre la humana decisión de los defensores de los intereses de la clase trabajadora.

REFORMA A LA LEY DE CHEQUES

Es urgente y necesaria la dictación de una reforma radical a la Ley de Cheques, texto legal redactado, discutido y aprobado por derechistas para defender sus intereses económicos.

Es necesaria la transformación del texto legal que, en estos momentos, pende de la consideración del Senado, evitando que los argumentos de los representantes de la burguesía no pesen sobre la humana decisión de los defensores de los intereses de la clase trabajadora.



LISANDRO CRUZ PONCE, Ministro de Justicia. Uno de los principales impulsores de las reformas a la Administración de Justicia en nuestro país.

Reajuste operará desde 1º de enero

EN LOS PRIMEROS días de diciembre será enviado al Congreso Nacional el proyecto de reajustes, según informó el Ministro de Hacienda, Américo Zorrilla. Expresó su deseo que a fines del próximo mes esté despatchado para que empiece a operar a partir de enero de 1971. Indicó, además, que el proyecto se reajuste será presentado al Congreso separado de la Ley de Presupuesto de la Nación.

PROBLEMAS

Durante toda la mañana de ayer el Ministro de Hacienda recibió visitas de delegaciones que le plantearon diversos problemas de su sector.

Una de las primeras entrevistas fue con su colega de Obras Públicas, Pascual Barraza. Se consideró en la reunión la forma de dar cumplimiento a los compromisos de pagos contraídos por los contratistas de Obras Públicas. El Ministro Zorrilla expresó que el monto de la deuda se estaba estudiando, pero su colega de Obras Públicas manifestó que esta ascendía a 200 millones de escudos.

Más tarde recibió al Alcalde de Valparaíso, Sergio Vuskovic, quien le hizo presente el déficit que existe en esa corporación para cubrir algunos gastos edilicios. Según el Ministro, le informó que no podrían realizarse algunas obras programadas.

COMITE ECONOMICO

Como será usual, durante toda esta semana, a las 13 horas los Ministros del sector Económico se dirigieron al Banco Central para asistir a la segunda reunión del Comité Económico. En ella se está analizando la exposición de la Hacienda Pública, que deberá hacer el Ministro de Hacienda la próxima semana.

El Secretario de Estado manifestó que son muchas las materias que se están tratando, dándole prioridad a las más importantes.

El Comité Económico está funcionando con todos los personajes que lo integran, ya que han sido nombrado todos en sus cargos.

Alcalde estudia sueldos de los municipales

FUE PUESTO a disposición del Alcalde de Santiago, Ignacio Legno el estudio realizado por la Directiva de la Unión de Obreros Municipales de las nuevas escalas de sueldos para estos funcionarios.

El Presidente de la organización gremial, Juan Morales, informó que la primera autoridad municipal, había prometido estudiar y buscar una solución favorable a las peticiones.

Los trabajadores municipales para conocer el alcance de la reunión de sus dirigentes con el Alcalde, asistirán esta tarde a una Asamblea General.

-Educación-

EL 24 FINALIZAN LAS CLASES

EL SUBSECRETARIO de Educación, Waldo Suárez, anunció que el año escolar terminará al día 24 de diciembre, y no antes como se había estado afirmando en ciertas informaciones aparecidas en la prensa.

El caso de los sextos años de humanidades contempla una situación especial, pues deben rendir la Prueba de Aptitud Académica los días 2 y 3 de diciembre próximo.

Suárez señaló además que tanto alumnos como profesores deben cumplir un cierto número de horas académicas que se traducen en 225 para los alumnos y 235 para profesores.

GRADUACION DE ESTUDIANTES

Con motivo de las fiestas de graduación de los colegios fiscales, el Ministerio de Educación ha reiterado sus instrucciones para que los estudiantes, deberán asistir a esta ceremonia con sus uniformes, tal como lo dispone esa Secretaría de Estado, la que estará dispuesta a recoger todas las denuncias que se hagan al respecto.

PROFESORES INTERINOS

Con relación a la situación de los profesores interinos el Subsecretario de Educación anunció que se dictará un decreto programando el pago de estos maestros hasta el 31 del próximo mes, que el anterior gobierno lo había dejado estipulado hasta el 30 de noviembre.

La solución definitiva para este problema será dada a través de un artículo en la Ley de Presupuestos mediante la cual el personal de profesores interinos pasa a integrar definitivamente la planta administrativa a partir del 1º de enero del próximo año.

MATRICULAS PARA 1971

La demanda de matriculas para 1971, en Educación Básica y Media, llegará a unos 300 mil estudiantes, según lo informó el Subsecretario de Educación Waldo Suárez.

En estos momentos, dijo, se está estudiando en el Ministerio respectivo, el proyecto de expansión de matriculas por lo cual está trabajando una Comisión especial sobre este proyecto a fin de solucionar el problema del aumento de demanda.

EN VIAS DE SOLUCION TOMA DE LOCALES ESCOLARES

DIVERSAS TOMAS de locales escolares se han producido en los últimos días por conflictos entre alumnos y profesores y entre propietarios y directores de los colegios particulares.

El caso del Liceo Diego Portales y Escuela Técnica Feminina, ubicada en el Paradero 23 de la Gran Avenida, fueron atendidos en el Ministerio de Educación, proponiéndose una fórmula que consiste en nombrar a un interventor que estudie el problema, respetando todos los derechos legales de los dueños de colegios en cuanto a las subvenciones.

Al mismo tiempo, explicó el Subsecretario de Educación, Waldo Suárez, se resolvió absorber a todos los alumnos en los establecimientos fiscales para marzo del próximo año.

No podemos eliminar los colegios, dijo Suárez, porque hemos dicho que respetaremos la enseñanza particular, pues ellos entregan enseñanza a casi el 30 por ciento del estudiantado.

Con respecto a los nuevos directores de Educación el Subsecretario dijo que en el curso de la semana deben asumir los titulares de Enseñanza Primaria y Normal y el de Enseñanza Secundaria, este último cargo lo ocupará Jorge Espinoza, Presidente de la Sociedad Nacional de Profesores.

ESCUELA NORMAL

En la mañana de ayer quedó solucionado el conflicto que se suscitó en la Escuela Normal "Abelardo Núñez", cuyos alumnos piden que asuma a la brevedad posible el Director Hugo Inostroza. El Ministerio de Educación honró al ex Director Omar García para que se haga cargo de la Superintendencia de esa secretaría de Estado.

Sin embargo, informó Suárez, los problemas surgieron cuando la Directora de Enseñanza Primaria y Normal, Renée Viñas, no firmó la resolución respectiva y fue necesario mandar una orden por escrito para que se cursara el nombramiento en forma definitiva.

Con respecto a los nuevos directores de Educación el Subsecretario dijo que en el curso de la semana deben asumir los titulares de Enseñanza Primaria y Normal y el de Enseñanza Secundaria, este último cargo lo ocupará Jorge Espinoza, Presidente de la Sociedad Nacional de Profesores.

Con respecto a los nuevos directores de Educación el Subsecretario dijo que en el curso de la semana deben asumir los titulares de Enseñanza Primaria y Normal y el de Enseñanza Secundaria, este último cargo lo ocupará Jorge Espinoza, Presidente de la Sociedad Nacional de Profesores.



LA COMISION INTEGRADA por miembros del Colegio de Abogados y del Instituto de Ciencias Penales, estudió las medidas que deberían aplicarse para impedir el empleo de apremios ilegítimos para obtener confesiones extra-judiciales. En la foto un aspecto de la reunión en que se dieron a conocer los resultados del estudio.

mos para obtener confesiones extra-judiciales. En la foto un aspecto de la reunión en que se dieron a conocer los resultados del estudio.

Abogados se lanzan contra las confesiones extra-judiciales

CON EL OBJETO DE ESTUDIAR diversas medidas tendientes a impedir el empleo de apremios ilegítimos para obtener confesiones extra-judiciales, se constituyó una comisión integrada por Consejeros del Colegio de Abogados de Chile y miembros del Instituto de Ciencias Penales.

La Comisión celebró siete sesiones, entre el 20 de marzo y el 14 de agosto pasados. Durante los debates la Comisión precisó el ámbito de su encargo como una tarea de estudios de posibles medidas

legislativas y de carácter administrativo para remediar los vicios o vacíos de la legislación y prácticas actualmente existentes, que hacen posible la aplicación de apremios ilegítimos respecto del imputado, sea para obtener su confesión, sea con cualquier otro propósito.

Como resultado de sus deliberaciones, la Comisión recomendó la proposición a los Poderes Públicos de ciertas medidas concretas que pueden resumirse de la siguiente manera:

MEDIDAS QUE NO REQUIEREN REFORMA LEGAL

a) Solicitar a la Excm. Corte Suprema un Auto Acordado o instrucciones para que reciba efectiva aplicación práctica la disposición N° 2 del artículo 353 del Código Orgánico de Tribunales, según la cual el Fiscal de la E. Corte Suprema, por sí o por medio de cualquiera de los Fiscales de las Cortes de Apelaciones, debe vigilar los establecimientos penales, correccionales o de detención de la República, pudiendo hacer las presentaciones correspondientes a las autoridades respectivas, según sea la materia que le haya merecido observación. Se solicitará también que se recomendará a los Fiscales especial atención en los casos de denuncias sobre apremios ilegítimos y cierta periodicidad, relativa para sus visitas inspeccionativas.

b) Solicitar a la Excm. Corte Suprema un Auto Acordado o instrucciones a los Jueces del Crimen, para que éstos, en la primera declaración que tomen al inculcado, lo interroguen sobre si ha sufrido apremios ilegítimos, y, en caso afirmativo, practiquen averiguaciones y ordenen: exámenes médicos legales u otros que fueran pertinentes. Se solicitará también que se insista que la declaración indagatoria sea tomada directa y personalmente por el Juez.

c) Solicitar a la Excm. Corte Suprema o al Poder Ejecutivo, que ordene a la Policía y a los encargados de los lugares de detención de todo el país, en forma obligatoria, certificar, a petición de un abogado, sobre si un individuo se encuentra detenido en el respectivo lugar o no.

d) Solicitar a la Excm. Corte Suprema o al Poder Ejecutivo que se ordene a la Policía reservar la citación a declarar en sus cuarteles sólo para casos en que sea indispensable, exigiéndose siempre la firma de un Prefecto en la citación, y siempre, también, para comparecer en días y horas hábiles.

e) Solicitar de la Excm. Corte Suprema un Auto Acordado que establezca la obligación de los Jueces del Crimen de acceder a la solicitud de entrevista del Abogado con cualquier inculcado, en presencia del Juez o del Jefe del lugar de detención, para indagar sobre su estado de salud y sobre si ha sufrido apremios.

MEDIDAS QUE REQUIEREN REFORMA LEGAL

a) Proponer que se agregue un inciso al artículo 291 del Código de Procedimiento Penal, estableciendo jueces de turno, para que los plazos previstos en dicho artículo se puedan cumplir aun en días feriados.

b) Proponer una disposición legal que haga obligatorio el examen por un médico legista de todo detenido o preso que ingrese a la Cárcel, o que se encuentre en un lugar de detención, siempre que el afectado lo solicite por sí o por medio de abogado, para establecer si ha sufrido apremios ilegítimos. Obligatoriedad, también, el médico legista debiera hacer

llegar su informe al Juez, de la causa.

c) Proponer disposiciones legales que apliquen el Recurso de Amparo, como las siguientes: 1) Que el tribunal que conozca de él sea un Ministro de la Corte de Apelaciones, como tribunal unipersonal, en primera instancia. La segunda instancia sería de competencia de la Corte de Apelaciones respectiva. 2) Que permanentemente exista turno de Ministros, todos los días, incluso feriado, para entrar a conocer de inmediato de todo recurso de amparo. 3) El Ministro de Corte, como tribunal unipersonal, tendrá todas las facultades necesarias para imponerse de los antecedentes, hechos y resoluciones que motivan el recurso, incluso para solicitar informes verbales, exigir la presencia del detenido o preso, constituirse en cualquier lugar, ordenar la libertad de aquel y disponer toda otra medida que tienda a corregir abusos y a sancionarlos. 4) Interpuesto el recurso, el detenido o preso queda a disposición del tribunal que debe conocer del mismo, con exclusión de todo otro tribunal o autoridad.

d) Proponer una disposición legal que faculte a las autoridades o representantes del Colegio de Abogados, con acuerdo del respectivo Consejo y previo aviso escrito al Presidente de la Corte de Apelaciones de la jurisdicción, para ingresar a cualquier lugar, de detención para constatar la observancia de los Derechos Humanos.

e) Proponer una disposición legal que haga obligatoria la admisión de la presencia de un Abogado, siempre que éste lo solicite, al interrogatorio de cualquier detenido por la autoridad policial o judicial. Esta solicitud sólo podrá negarse en casos graves y calificados como de estricta necesidad. En caso de negativa o de retardo, se podrá ocurrir a un Ministro de Corte, quien, como tribunal unipersonal, resolverá en única instancia y sin forma de juicio sobre la adición o la negativa. Toda declaración tomada antes de la resolución del Ministro carecerá de todo valor.

f) Proponer una disposición legal que establezca la obligación de los Jueces del Crimen de acceder a la solicitud de entrevista del Abogado con cualquier inculcado, en presencia del Juez o del Jefe del lugar de detención, para indagar sobre su estado de salud y sobre si ha sufrido apremios.

legal que establezca la falta de valor o mérito probatorio, de pleno derecho, de toda prueba obtenida con apremios ilegítimos o cuando hubieren transcurrido los términos legales para poner al detenido a disposición del juez.

g) Proponer una disposición legal que establezca una presunción de responsabilidad respecto del Jefe del lugar de detención, donde se hubiere aplicado apremios ilegítimos o del Jefe, directo de los funcionarios que los aplicaren fuera de un lugar de detención. La presunción será simplemente legal y sin perjuicio de la responsabilidad comprobada de otros sujetos.

h) Proponer una disposición legal que atribuya a la competencia de un Ministro de Corte, como tribunal unipersonal, los procesos por aplicación de tormentos y otros apremios ilegítimos, los que deberán iniciarse por denuncia fundada patrocinada por Abogado.

i) Proponer una disposición legal que determine precisamente cuáles son los lugares públicos de detención a que se refiere el artículo 14 de la Constitución Política del Estado y establezca un Registro de los mismos u otro medio de conocerlos con certeza.

j) Proponer una disposición legal que regule la detención domiciliar a que se refiere el artículo 14 de la Constitución Política del Estado.

k) Solicitar de los Poderes Públicos la ratificación y aprobación de la Convención Universal de los Derechos Humanos y de la Declaración Americana de los Derechos y Deberes del Hombre.

Medidas que podría adoptar el H. Consejo

a) La preparación y publicación de una Cartilla para la difusión de las garantías constitucionales y procesales del imputado.

b) Que los Consejos de la Orden reciban denuncias formuladas por Abogados, sobre apremios ilegítimos, cuando no se haya obtenido el auxilio o la protección de las autoridades judiciales, y si resultan fundadas o verosímiles, las representen a las autoridades.

En Palacio de la Alhambra expone Praxiteles Vázquez

Tres óleos de fuerte colorido, "Los Carpatos", "Los ciegos" y "Lautaro", destacan en la exposición homenaje al Trunfo del Pueblo que se está presentando en el Palacio de la Alhambra.

Estos óleos pertenecen a Praxiteles Vázquez, pintor, escultor y periodista. En esta última actividad se ha desempeñado en "El Mercurio" de Valparaíso y en el Canal 9.

El artista es hijo del escultor portorfo Macho Vázquez, de quien ha heredado su amor por el arte escultórico. Recientemente se inauguró en San Miguel la escultura en bronce Monumento al Che realizada por Praxiteles Vázquez.

El pintor y escultor trabaja actualmente en la Escuela de Artes Gráficas de Santiago.

REGALOS PARA MATRIMONIOS Y SANTOS

CASA JAPONESITA

MONEDA 1000 PASAJE EDWARDS LOCAL 1070 CREDITOS

Los ingenieros de minas inician convención el 24

EN EL SALON DE HONOR de la Universidad de Chile será inaugurado en sesión solemne la XXIV Convención Nacional de Ingenieros de Minas que organiza una Comisión especial designada por el Instituto de Ingenieros de Minas de Chile.

El programa elaborado comprende sesiones de estudio y charlas en diferentes centros mineros de las provincias de Santiago, O'Higgins y Aconcagua, entre tales como la mina Disputada de Las Condes, Sociedad Minera

El Teniente, en Rancagua y Cautín, y Minera Andina en Los Andes.

Junto con ello, también se ha programado una visita al Mineral El Salvador. En cada una de estas visitas se hará una amplia exposición de la forma como se desarrollan estas labores, así como de los centros mineros, de las provincias de Santiago, O'Higgins y Aconcagua, entre tales como la mina Disputada de Las Condes, Sociedad Minera

Durante las sesiones de trabajo, programados entre el 20 y 28 de este mes, se abordarán temas técnicos diversos que están comprendidos en los estudios realizados por el Instituto de Ingenieros de Minas y los enviados por diversos Ingenieros de Minas de todo el país que concurrirán a esta Convención.

Diplomas para trabajadores de Casa de Moneda

CINCUENTA Y TRES trabajadores que desempeñan en Casa de Moneda recibirán esta tarde, a las 17.30 horas, sus diplomas de asistencia a los cursos de capacitación técnica.

Estos cursos se realizaron en un convenio suscrito entre la División de Adiestramiento en Empresas, perteneciente a INACAP, y la Casa de Moneda. Los temas abordados correspondieron a Mecánica de Mantenimiento de Maquinarias, Metrología e Interpretación de Planos.

LA NACION

Hacia una Televisión Libre y Nacional

El discurso del Ministro de Relaciones Exteriores, Clodomiro Almeyda, saludando la inauguración del Primer Seminario Latinoamericano de Televisión, planteó algunos problemas importantes que la televisión en nuestro continente debe resolver.

En primer lugar, el Canciller hizo notar el peso formidable de un progreso tecnológico como la televisión en una sociedad determinada. Describió la televisión como "una herramienta única, insustituible, poderosa, para transferir experiencias, comunicar belleza, forjar conciencias, hacer patria, influyendo directamente a través de la imagen plástica y del verbo."

Pero también el Ministro Almeyda subrayó los peligros que encerraba un medio de comunicación social, capaz de una influencia tan poderosa. "La televisión —declaró— es arma de doble filo". Abre, en efecto, una doble perspectiva; por una parte, puede servir para favorecer y estimular cualidades como el sentido crítico y la solidaridad social, o, por otra parte, puede ser un instrumento para distorsionar la realidad, encubriendo relaciones de dominación y haciéndolas aceptables para los que las sufren. Todo depende, desde luego, del carácter de los grupos que la controlan.

El Canciller, hizo bien en destacar que el hecho de haber luchado y conseguido que la televisión quedara en manos de las Universidades y del Estado, sustrayéndola del dominio de pequeñas minorías financieras, es la característica más notable de la televisión chilena y la que ofrece las mayores posibilidades para el futuro. "No la hemos querido —dijo el Canciller— al servicio del lucro, como instrumento de ganancias. La hemos deseado y forjado independiente,

digna y lúcida. Ajena al mundo de los negocios. Ello no es fácil. Nuestra sociedad todavía se mueve en los marcos de un capitalismo que concibe al hombre en tanto herramienta para ganar dinero, y que todo tiende a medirlo y a usarlo en función de ese móvil egoísta y deshumanizado. Ha sido difícil, pues, el mantener a la televisión chilena indemne a su conversión en simple instrumento de lucro".

Pero, además del obstáculo que representan los grupos capitalistas que quisieran controlar la televisión, el Canciller denunció el peligro exterior, que supone la invasión de material extranjero, capaz de ahogar nuestra conciencia nacional y distorsionarla.

La solución para este problema tampoco es fácil y es el principal desafío que los especialistas en televisión deben afrontar: "Cómo hacer de este maravilloso instrumento, no un recurso para ir siendo nosotros, cada vez menos, sino una herramienta para ir siendo nosotros, cada vez más. No se trata de hacer la apología del folklorismo barato ni de caer en un chauvinismo grotesco. De lo que se trata es de que la televisión nos ayude a encontrarnos a nosotros mismos, a conocernos en lo que somos, como etapa indispensable para luchar contra debilidades y para corregir nuestros errores y avanzar superándonos."

El Canciller no sólo saludó genéricamente, entonces, a todos los invitados al Primer Seminario Latinoamericano de Televisión, sino que, además, puso en el centro de la discusión problemas capitales, como la dependencia periodística desde centros de poder extranjeros, que justifican ampliamente un análisis exhaustivo, a nivel continental, del rol y la orientación futuros de la televisión en América Latina.

Los que se Batieron Para Aprender a Leer

El anuncio de una campaña masiva de alfabetización, con el apoyo simultáneo de la FECH y del Sindicato Único de la Educación, respaldados por el Gobierno, a través del Ministerio de Educación, no puede ser una sorpresa para los que conocen los resultados en ese terreno de todos los regímenes populares en el mundo. La alfabetización es siempre una bandera fundamental de todas las revoluciones populares. "Me bastó para aprender a leer" —le decía un pastor español a un periodista durante la guerra civil española. Ese pastor sabía, como sus hermanos en todo el mundo, que un hecho aparentemente tan simple como tomar contacto con la lectura y la escritura suponía una revolución social. Ningún programa de "ayuda" exterior, ningún esfuerzo reformista, pueden hacer de la alfabetización una empresa realmente masiva, sin la conquista del poder por el pueblo.

Alfabetizar, en efecto, es abrir un camino para la conciencia de clase entre obreros y campesinos y por eso ningún régimen burgués toma realmente en serio la tarea de enseñar a leer y escribir a todo el pueblo. Solamente lo educa en la medida en que necesita mano de obra calificada.

Hay que tomar en cuenta, además, que la alfabetización tuvo, en un pasado no muy lejano, un significado político importante, porque implicaba el derecho a voto. Se era "ciudadano" —es decir chileno con derechos políticos— cuando se demostraba saber leer y escribir. De ahí que la oligarquía chilena no fuera demasiado entusiasta para iniciar una educación popular que estaría, en el fondo, ampliando la base política de los partidos populares.

Desde sectores de derecha, generalmente se aduce que los sectores analfabetos del pueblo no tienen "interés" por aprender a leer y escribir y hacen recaer la responsabilidad sobre sus espaldas. Al margen de que, en líneas generales, esta afirmación es falsa, hay que agregar que aquellos casos excepcionales donde no hay "interés" están justificados en el contexto de una sociedad capitalista. En efecto, ¿qué interés puede tener un obrero o un campesino en aprender algo que después no podrá aplicar? Si, por azar, aprende a leer, ese aprendizaje no va acompañado con la posibilidad de educarse, de aplicar sus conocimientos, y es corriente que olvide lo que aprendió o que pierda todo interés por un mundo de impresos que le sigue siendo ajeno. Es eso lo que un régimen popular puede proporcionar: no sólo la alfabetización, sino también los libros y la educación que consoliden y desarrollen el aprendizaje.

Como en el caso del pastor español, hay todo un movimiento popular que ha luchado por años para que las letras sean un patrimonio de todos y ha llegado su hora.

Una Rectificación Necesaria

Una de las más importantes realizaciones logradas por el nuevo Gobierno, en los primeros días de su administración, ha sido la rebaja del vestuario masculino en un 10%, que acordó la Cámara del Vestuario en conjunto con un grupo de empresarios textiles y grandes comerciantes, a través de conversaciones directas sostenidas con el Ministro de Economía, Pedro Vuskovic, rebaja que nace tanto para las compras al contado como a plazo. Posteriormente adhirió SIDECO, salvo en las compras al contado.

Es falsa la afirmación de que este menor precio no es válido para las compras a crédito, en los establecimientos de la Cámara del Vestuario, como torcidamente han tratado de difundirlo quienes deseen desprestigiar esta medida.

El acuerdo logrado implica dos aspectos esenciales: primero, la decisión del Gobierno de luchar frontalmente y desde un comienzo en contra de la inflación, y por otra, la actitud altamente patriótica de un importante sector de industriales y comerciantes.

Toda otra interpretación sólo conduce a entorpecer la acción del Gobierno, a ponerle piedras en el camino de la lucha antinflacionaria, a tratar de impedir que el pueblo se beneficie de estas rebajas de precios. Afirmaciones como las de que tal medida "Significa, en primer lugar, que tanto los industriales del vestuario como los comerciantes del ramo podían hacer rebajas sin dañar el concepto de "utilidad razonable", es decir, que ellos tenían inflados los precios por encima del razonable nivel", o la otra afirmación de que "si el gesto lleva encerrada la intención de hacer méritos oportunistas para obtener ventajas ilícitas de parte de los nuevos gobernantes, los autores de la maniobra deben saber que ella está condenada al más completo fracaso", es caer simplemente en burdas suposiciones y tratar de lanzar sospechas y desconfianzas sobre un sector de productores y comerciantes que han tenido una actitud digna y plausible de amplia cooperación con el Gobierno.

En las afirmaciones aludidas, que desgraciadamente aparecieron en estas mismas páginas, se equivocó el objetivo, en vez de atacar a los empresarios que aún no han seguido este patriótico gesto, se lanza una andanada contra los que rebajan los precios.

Es como para desalentar a aquellas ramas industriales que estarían dispuestas a disminuir el precio de venta de sus productos, pues se harían acreedores a sospechas y ataques del mencionado articulista, que so pretexto de apoyar medidas positivas del Gobierno, entorpece tal labor.



Relaciones Comerciales con Corea Popular

Las relaciones con la República Democrática y Popular de Corea son, tal vez, una de las más importantes desde un punto de vista económico entre las nuevas relaciones de Chile con el exterior. Corea es uno de los ejemplos más impresionantes de crecimiento acelerado y armónico de la economía en los países socialistas. Es también el ejemplo más macabro del grado de devastación a que ha sometido el imperialismo a los países que han luchado por su liberación nacional. Y, entre tantos ejemplos, tal vez el que más enseñanzas ofrece es el de la originalidad. Corea, no enseña recetas: enseña a no usarlas, a buscar soluciones propias, a apoyarse en las propias fuerzas por medio de una movilización popular que abarque a la gran mayoría de la población.

Guerras de liberación como la vietnamita, y luchas como la coreana contra el imperialismo japonés, primero y norteamericano después muestran como la articulación de grandes frentes de masas pueden lograrse sin sacrificar la combatividad, sino, por el contrario, concentrando todas las fuerzas contra el enemigo principal. Corea apenas había iniciado la construcción de una economía independiente, sobre las ruinas de la segunda guerra mundial, cuando estalló el conflicto de 1950. Los bombardeos de saturación transformaron ciudades y aldeas en suaves lomas de cenizas: sólo se salvó lo que pudo hundirse bajo tierra, en refugios, túneles y fortificaciones subterráneas.

Después de comprobarse que la resistencia coreana era invencible se inició una larga negociación, que condujo al armisticio de 1953. Y en tres semanas se reorganizaron los transportes. En tres meses se completaron las medidas económicas de emergencia. En tres años la reconstrucción económica se había completado. Era 1956, y los coreanos iniciaron sus nuevos planes de industrialización. Y desde entonces, elaborando las experiencias del pasado y proyectándolas al futuro, los coreanos le han dado forma a dos conceptos básicos de su desarrollo. Intimamente ligados: el espíritu de independencia nacional auténtica, (con su natural consecuencia: la solidaridad con todos los pueblos que luchan por su liberación), y la construcción acelerada de una poderosa industria socialista: "el caballo rojo volador".

El desarrollo, la solidaridad internacional y la autonomía nacional no están en contradicción. Por el contrario, son factores que se apoyan mutuamente. Frente a críticas contra la "excesiva" importancia acordada por el Partido del Trabajo coreano a la independencia nacional, particularmente en la construcción de la nueva economía, el presidente Kim Il Sung ha dado una respuesta clara: sólo el gigantesco esfuerzo coreano permitirá en el futuro integrar a Corea a espacios económicos más amplios, sin grave daño para su desarrollo.

El éxito de la reconstrucción y posterior desarrollo de este país permite creer que, junto a los beneficios que traerá un mejor conocimiento de la realidad coreana, entrarán los beneficios inmediatos del intercambio comercial y otras formas de cooperación entre Chile y la Corea Popular.

Los que han visto fotografías de aldeas coreanas antes y después de los bombardeos masivos, han aprendido a respetar la tragedia de ese pueblo y su valor sin límites. También han sentido fortalecida su ira ante el salvajismo de las guerras de intervención coloniales y neo-coloniales.

Pero la emoción puede ser más intensa cuando los coreanos muestran lo que han sido capaces de construir sobre las ruinas de la guerra. Y el crecimiento de la economía coreana, desde la producción agrícola hasta las ramas más avanzadas de la industria moderna, se ha logrado sin perder el temple de los años heroicos, y fortaleciéndolo aun más. Cuando un periodista australiano le expresó su admiración a un dirigente coreano por la rapidez de la reconstrucción después de la guerra, la respuesta fue escueta: "La próxima vez lo haremos más rápido". Todos deseamos que no haya próxima vez, pero sabemos que es cierto. Si en un acceso de locura alguien decide reanudar la larga historia de agresiones contra el pueblo coreano, éste volverá a vencer. Volverá a reconstruir y construir. Y lo hará más rápido. La modestia coreana es una modestia orgullosa: el pasado les parece pequeño en comparación al futuro que están construyendo.

A. V.

Suspensión de las Devaluaciones

El anuncio que formuló el Ministro de Hacienda, Américo Zornilla, en el sentido de que el actual gobierno tratará por todos los medios de evitar las sucesivas devaluaciones y de que por el momento se ha suspendido toda alza de dólar, ha provocado gran malestar entre algunos poderosos círculos empresariales, sobre todo los de la exportación y de la gran minería del cobre.

Esta gente estaba acostumbrada a recibir, a razón de dos veces por mes, como sucedía bajo el anterior gobierno, suculentos subsidios a través del alza del dólar.

No han faltado quienes atribuyan la medida a una "táctica destinada a evitar que suba aún más el índice de precios al consumidor, viéndose el Gobierno de esta manera obligado a dar un mayor reajuste de remuneraciones a los trabajadores".

Implícitamente se reconoce —por parte de quienes impugnan la medida— que la devaluación del escudo provoca una más o menos inmediata alza en los precios de todos los artículos, no sólo de los importados. Esto es obvio por cuanto existe una estrecha concatenación entre los precios, formándose así un sistema de dependencia e interdependencia entre todos ellos.

Uno de los argumentos más socorridos que ofrecen los devaluacionistas es de que al evitar el alza del dólar se paralizaría la corriente de exportaciones, sobre todo de las no tradicionales (acero, papel, celulosa, etc.).

Si tal o cual tipo de exportación sólo es rentable en la medida que sea bonificado por el Estado a través del Estado, quiere decir que no es rentable. Si, por otra parte, se considera que dicho tipo de exportación es conveniente para el país, natural-

mente que hay mil resortes mucho más convenientes que la devaluación.

Por un lado, una devaluación que haga rentable ciertas exportaciones se consigue castigando el nivel de vida de la gran masa de consumidores.

Por otro lado, significa un ingreso adicional para las compañías norteamericanas del cobre, que son las más beneficiadas con ello y, por lo mismo, las más interesadas en la permanente alza del dólar.

Los únicos ganadores con la devaluación son un grupo de grandes exportadores y, en especial, las compañías de cobre. El gran perdedor es el pueblo y el país porque se distorsiona toda la economía nacional ya que se acelera el proceso de la inflación y de elevación de los costos internos de producción y se vive en una vorágine de alzas sin fin.

No se comete ningún desatino al afirmar que una de las principales, si no la principal, causas de que estemos cerrando el año con un índice del costo de la vida que amenaza con alcanzar 40 por ciento, es, precisamente, la política de sucesivas devaluaciones que practicó el Gobierno del ex Presidente Frei.

Al frenarse el aumento de la cotización del dólar se detendrá el alza de los precios al por mayor y la de los precios al consumidor.

En consecuencia, también se detendrá el aumento de los costos de producción y no habrá razón alguna para elevar el precio del dólar, salvo por causas externas, ajenas a la voluntad del Gobierno.

Si duda alguna que la medida de suspender las devaluaciones es una positiva acción conducente a sanear la vida económica del país.

R. A.



Elecciones en la FECH

Mañana se realizan las elecciones destinadas a designar a las nuevas autoridades de la Federación de Estudiantes de la Universidad de Chile (FECH), dentro de un cuadro de pasión política y entusiasmo juvenil que ya es tradicional.

Cuatro listas, representativas del espectro político nacional, se disputan las preferencias del electorado universitario: El Frente Estudiantil Revolucionario, de extrema izquierda; la Unidad Popular y la Democracia Cristiana, apoyada por organismos de derecha.

Las perspectivas de triunfo favorecen nitidamente a la lista de la Unidad Popular, encabezada por el actual presidente de la FECH, el estudiante de Odontología, Alejandro Rojas. Su rival de más cuidado es la lista democristiana, que para afirmar un tanto su opción realizó contactos con la derecha en procura de su apoyo.

La elección en la FECH, este año, tiene especial importancia para el momento que vive el país, cuando inicia un proceso profundo de transformaciones económicas, sociales, políticas y culturales que tienden a crear la nueva sociedad en camino abierto hacia el socialismo. En esta tarea, los estudiantes, tienen un rol muy activo que cumplir, tanto en su calidad propia de estudiantes, como en su calidad de futuros cuadros profesionales que tendrán influencia decisiva en la nueva construcción. Sólo estudiantes universitarios altamente conscientes de su papel presente y futuro en el país, podrán realizar a plenitud su vocación por la carrera que han seguido.

La Unidad Popular universitaria ahora, y los mismos grupos y partidos que antes se agruparon de modo distinto, han venido luchando permanentemente por una labor de esclarecimiento sobre el deber del estudiante y del profesional universitario en un país subdesarrollado e independiente; han luchado contra la dependencia de nuestro país en todas sus formas, y han encontrado eco en el ambiente estudiantil, hasta el punto de que sus posiciones logran el respaldo de una clara mayoría en la Universidad.

Álejandro Rojas, en entrevista concedida a un matutino, precisó el papel que ha jugado la Unidad Popular en el impulso al proceso de reformas universitarias, destacó la labor de la FECH en su último año en favor del bienestar estudiantil, y demostró que no existe ningún sectarismo dentro de esta agrupación política, como lo prueba el que, se hayan adoptado actitudes y resoluciones conjuntas con la Democracia Cristiana, como en la denuncia de la campaña del terror preelectoral.

La Democracia Cristiana, por su parte, no ha podido dentro de la Universidad, consolidar su propia unidad interna, y refleja en sus actitudes la contradicción que anda dentro del partido mismo entre la minoría derechista y las amplias bases populares de la colectividad. Sectores derechistas de la DC universitaria buscan a todo precio aliarse con el Partido Nacional, pero como éste aceptara a condición de que su nombre fuera nitidamente puesto al lado de la DC, el proyecto de alianza fue desahuciado: la DC quería que su lista se llamara "democratacristiana e independientes". En otro esfuerzo, el Frente Universitario Libre (FUL), derechista pero que pretendió negar sus lazos con el PNL, aceptó el llamado de la DC para una alianza, la que se frustró, precisamente por la enérgica posición de los sectores populares democristianos. En tales circunstancias, el FUL renunció a última hora, en la esperanza de que sus bases apoyen a la DC.

Por su parte, el Frente Estudiantil Revolucionario, que agrupa a los izquierdistas divergentes de los planteamientos de la UP, presentan una lista que sólo aspira a conocer la relación cuantitativa que hay entre ellos y sus oponentes, a la vez que comparan con sus propias cifras anteriores los avances o retrocesos que han logrado desde el año pasado.

Dentro de este cuadro, como puede apreciarse, la lista de la UP tiene las mejores perspectivas de triunfo y de realizar una labor fructífera, tanto para el estudiantado como para el país, desde el gobierno de la FECH.

El Asesor Jurídico del Presidente trabajará gratis

Como recibe sueldos por otro trabajo, Eduardo Novoa Monreal aceptó ser Asesor Jurídico del Presidente sin recibir sueldo, para dar el ejemplo, en la limitación de los sueldos a los altos funcionarios.

AUNQUE PAREZCA mentira, comparándolo con los asesores del régimen democratacristiano, el Asesor Jurídico designado por el Presidente de la República hará su trabajo ad-honorem (sin recibir sueldo).

Eduardo Novoa Monreal, designado Asesor Jurídico de la Presidencia de la República, dijo que, precisamente una de las más importantes batallas que librará el gobierno de la Unidad Popular será la de limitar los sueldos de los altos funcionarios. "Y quiero predicar con el ejemplo", dijo, en la Dirección del Consejo de Defensa Fiscal, que es de alrededor de 6.000 escudos, más una pequeña asignación de estímulo.

Novoa Monreal tiene 53 años y hace 34 que trabaja en el Consejo. Entró cuando tenía 19 años y era estudiante de Derecho. Ha ocupado todos los cargos del escalafón en el Consejo hasta llegar a la presidencia que ocupa desde el viernes pasado.

Novoa es uno de los abogados más prestigiosos del país, y profundamente respetado por sus colegas debido a sus conocimientos jurídicos.

"La labor del Consejo, dice, tiene dos aspectos fundamentales: la Asesoría Jurídica de todos los Ministros, y la atención de las causas civiles, criminales o tributarias que interesen al fisco o a las más importantes reparticiones públicas".

"Esta competencia de 12 abogados de alta jerarquía y experiencia, Profesores de Derecho todos, que emiten dictámenes colectivos cada vez que se solicita una Secretaría de Estado".

"Este Consejo, más 16 abogados auxiliares, patrocinan la atención jurídica del Estado en los juicios de todo orden que éste tiene que promover o que son dirigidos en su contra ante los Tribunales".

"La importancia de este organismo se verá realmente en el gobierno de la Unidad Popular, tanto porque deberán buscarse las vías legales más adecuadas para obtener cumplimiento de las metas del programa, como porque muchas de las medidas que se tomen como excepciones, etc. darán origen a reclamos y juicios".



EL ABOGADO Eduardo Novoa Monreal, quien fue designado Asesor Jurídico de la Presidencia, cargo por el cual no cobrará ni un peso.

Destruído fue ubicado avión paraguay

EN TERRITORIO ARGENTINO, en un lugar denominado Salinas Grandes, fue ubicado el avión cargado de la empresa paraguaya, Transportes Aéreos Latinoamericanos (TALA), por aviones de rescate del Servicio Aéreo de Rescate (SAR) del vecino país, según informó oficialmente el Comandante Jorge Masera del SAR en Los Cerrillos.

El hallazgo se hizo desde el aire a las 12.15 horas de ayer, señalándose que la máquina, un DC-6B de cuatro motores en el que viajaban cuatro tripulantes, se encontraba exactamente a 70 kilómetros de la localidad de Cerro Berro, en la provincia de La Rioja, a unos 500 kilómetros de la ciudad de Córdoba y a 150 kilómetros de la frontera con Chile.

Los informes proporcionados al SAR chileno por su congener argentino, señalan que, al momento de ser encontrado, el avión se encontraba totalmente destruido y posiblemente incendiado. Sin embargo no se pudo establecer si existían sobrevivientes entre las cuatro personas que viajaban en el aparato.

Inmediatamente de saberse la noticia, patrullas terrestres de rescate salieron desde



MAQUINARIAS PARA CAMPESINOS. Siete máquinas cosechadoras automáticas por un valor superior a los cien mil dólares, fueron entregadas a campesinos de Valparaíso y Aconcagua, en la primera adquisición de este monto hecha directamente por trabajadores agrícolas. Las cosechadoras fueron adquiridas por la Cooperativa "Campesinos Unidos", que agrupa a 73 asentamientos y a más de cuatro mil socios. La maquinaria fue entregada en Santiago a los campesinos y llevada a la Central de la Cooperativa por la carretera panamericana, en un viaje de seis horas. Cada máquina tiene un valor de 14.150 dólares, sin fluctuaciones. La adquisición se hizo aprovechando un crédito CORFO para maquinarias y un crédito directo de los importadores a los campesinos, a dos años plazo.

Atención de urgencia gratuita en todo Chile

Por resolución del Presidente, doctor Salvador Allende, se dictará un Decreto Supremo por medio del cual se otorga atención médica de urgencia gratuita para todos los consultantes en las diferentes postas de país.

La noticia fue proporcionada por el Ministro de Salud, Oscar Jimenez, quien se entrevistó en la tarde de ayer con el Jefe del Estado.



CONTINUARON AYER en el Consejo de Rectores las sesiones de trabajo del Primer Seminario de Televisión Latinoamericana, que están entrando al campo de las definiciones.

Senadores rinden homenaje a De Gaulle

UN HOMENAJE a la memoria del ex Presidente de Francia, General Charles de Gaulle, rindrán hoy los senadores en sesión extraordinaria.

A la sesión concurrirá el Embajador de Francia en nuestro país, René de Saint Léger, y

funcionarios diplomáticos quienes escucharán las intervenciones que en memoria del General De Gaulle harán los representantes de todos los partidos políticos.

DERECHO A VOTO

La misma sesión tratará el proyecto de Reforma Constitucional que corrige una comisión permitiendo que puedan votar los mayores de dieciocho años en las elecciones de regidores.

La iniciativa pertenece al senador radical Américo Acuña y modifica específicamente el artículo 104 de la Constitución Política del Estado.

La última de Jorge Lavandero: Quiere emular las aventuras de Víctor Toro

EL CONTROVERTIDO diputado democratacristiano Jorge Lavandero, está dispuesto a batir el récord de Víctor Toro, en lo que a temas de terreno se refiere. Así lo dio a conocer el mismo en el Congreso Nacional a los periodistas que cubren el sector político.

Dijo que para lograr su objetivo creará en los próximos días un organismo denominado "Confederación Provincial de Pobladores en Situación Irregular" que tendrá como única finalidad defender a los ocupantes de terrenos fiscales que poseen libretas de ahorro CORVI, sin importar cuáles sea la filiación política del poblador.

Su repentino amor por los pobladores no termina ahí. Va mucho más lejos. "No aceptaré —recalcó— que se le toque un pelo a los pobladores que se han tomado departamentos que legítimamente les pertenecen". En este sentido —agregó— será inflexible e intransigente.

Aclaró que su actitud no significaba una medida política en contra del gobierno del Presidente Allende, sino en favor de los pobladores.

Dijo, además, que había conversado al respecto con el diputado socialista Mario Palestro, pero ninguno de los periodistas presentes le creyó. Mencionó también a los parlamentarios Laura Allende y Gladys Marín que también compartirían su proyecto, pero indicó que no habían hablado con ellas.

Las declaraciones de Lavandero fueron tomadas con bastante sentido de humor por los periodistas los que a falta de informaciones debieron poner atención a las palabras del diputado que está dispuesto a ser el Víctor Toro de la Democracia Cristiana.

Continúa el Primer Seminario de TV Latinoamericana

CONTINUARON, AYER en el Consejo de Rectores los trabajos en las tres comisiones del Primer Seminario Sobre Televisión Latinoamericana.

Después del primer día, de "sondeo", las conversaciones han ido animando, a medida que cada delegado plantea sus puntos de vista sobre cuáles deben ser las orientaciones generales de la televisión en el continente.

Las comisiones de trabajo comienzan a trabajar desde las tres de la tarde, y las mañanas son dedicadas a ver las películas y video-tapes que participan en el Festival que se desarrolla paralelo al Seminario.

Los premios se dividen en cuatro primeros premios en el Concurso Internacional en los géneros musical, dramático, folklórico y hablado. 7 menciones honoríficas en el premio Internacional en las mismas especialidades; y cuatro primeros premios en el concurso nacional en las mismas especialidades señaladas para los premios internacionales.

Lo que resulta una verdadera lástima es que en representación del Canal Este asiste Guillermo Blanco, quien no puede presentar una posición de avanzada como sería el esperar de la televisión chilena, sino más bien una posición de acuerdo a su mentalidad momia.

API no participará en elección de Regidores

LA ACCIÓN POPULAR INDEPENDIENTE, API, uno de los movimientos políticos que integran la Unidad Popular, entregó una declaración donde pide a sus simpatizantes que en las elecciones edilicias de abril del próximo año voten por los candidatos independientes que apoyen el programa de gobierno del Presidente Allende.

La directiva nacional del API entregó la declaración para reiterar su fe inquebrantable en el éxito del Gobierno Popular y su convicción de que el pluripartidismo es la representación más cabal de un enorme potencial social y político.

Respecto a la elección municipal de abril próximo la API señala que su participación se limitará a alentar decididamente y entregar su apoyo a los candidatos que en la línea de izquierda y en forma independiente se presenten, como asimismo autorizará a sus organismos comunales y regionales para que entreguen su apoyo y aporte a aquellos candidatos de la Unidad Popular que mejor la interpreten.

Finalmente señalan que están iniciando un proceso de redacción de firmas para lograr legalizar su presencia política, inscribiéndose como partido para actuar como tal en el cuadro político del país, dando de esa manera satisfacción al acuerdo de su último Pleno Nacional.

Reunión de trabajadores en el Partido Socialista

EL DEPARTAMENTO Nacional de la Vivienda del Partido Socialista citó a los trabajadores de la construcción a reunión de carácter informativo relacionado con el Plan Habitacional que pondrá en marcha el Gobierno del Presidente Allende.

A la reunión asistirán militantes y simpatizantes del Partido Socialista, a las 19 horas de hoy, en la sede de esa colectividad política, ubicada en calle San Martín N° 138, en el Arauco.

Francisco Pizarro, Secretario Nacional de la Vivienda y miembro del Comité Central, dará lectura a un informe especial relacionado con la materia.

Militares y Carabineros se reúnen en Partido Radical

Hoy a las 11 de la mañana se reúnen en el partido radical los militantes radicales de las Fuerzas Armadas y Carabineros retirados.

La reunión se efectuará para informar sobre las últimas novedades producidas acerca del mecanismo que se empleará en el pago de las diferencias de sueldos que se les adeuda, a los miembros de las instituciones mencionadas.

También se tratarán temas relativos al nuevo destino de la Caja de Previsión de la Defensa Nacional.

La reunión será en el CEN radical, Agustinas esquina Miraflores.

"Dios guarde a Usía"

● Nuevos funcionarios plantean la necesidad de eliminar el trato arcaico en la administración pública.

LAS SORPRESAS de los nuevos gobernantes en estos pocos días de trabajo que llevan al frente de la administración del país, están a la orden del día.

La del Presidente Allende, la semana pasada, es una de las más sonadas. Decidió salir de su despacho en la mañana temprano y recorrer todas las dependencias de la Moneda. En la visita comprobó algo inédito: los elegantes carabineros del "Palacio de Gobierno", que reciben fotos para el mundo de parte de los turistas, viven en condiciones denigrantes, las



camas no tienen sábanas, y los baños tienen mugre acumulada de meses.

En los Ministerios ocurre un hecho que llama poderosamente la atención e incluso molestias: todas las comunicaciones dirigidas al Ministro y altos funcionarios terminan con el deseo "Dios guarde a Usía".

Hay varios funcionarios que están combatiendo este trato arcaico y envían sus comunicaciones entre ellos encabezándolas con las palabras "compañero Ministro", "compañero Tal", para evitar términos que están más en desuso que los trépanos.

Sin embargo, la pelotera que se armó en un Ministerio que se caracteriza porque sus altos funcionarios son de los más que hay, fue grande cuando un "promovido" nuevo se atrevió a eliminar el "Dios Guarde a Usía" por otras palabras más modernas.

Ampliado Provincial preparan en el PSD

UN AMPLIADO Provincial iniciará mañana jueves el Partido Social Demócrata, para dar estructura definitiva a los Frentes de Pobladores, Gremial y Campesino, a fin de proyectarlos a todas las comunas de Santiago y a través del país.

El Regional del PSD se reunirá el próximo jueves, bajo la presidencia de Arcadio Jaraba, y tratará además los estudios y acuerdos básicos para cumplir con lo establecido en el programa de gobierno de la Unidad Popular.

La Comisión Nacional de Organización del Partido Social Demócrata, está abocada a la próxima elección de regidores, para lo cual ha despatchado a las bases de todo el país circulars instruyéndolas para tal efecto. El PSD presentará candidatos a regidores en todo el territorio nacional.

Explorador... (De la 1a. Pág.)

tos de elevación y succión destinados a recoger muestras del suelo lunar.

Los vehículos también cuentan con analizadores químicos automáticos y espectrómetros para determinar la composición de la Luna.

Comentaristas soviéticos indicaron que el explorador automático permanecerá en la Luna a fin de "instalar en diferentes puntos equipos de instrumentos científicos que operan por largo tiempo".

La cosmonave Luna-16, predecesora del Luna-17, viajó a la Luna en septiembre último y volvió a la Tierra con las primeras muestras del suelo lunar recogidas en la historia, sin la intervención directa del hombre.

La hazaña del Lunokhov fue celebrada como un gran paso en el camino de la exploración lunar.

"El empleo de los vehículos automáticos autopropulsados Lunokhov amplía fundamentalmente la zona de exploración", dijo TASS, "aumentando considerablemente el volumen de información científica y haciendo posible el uso de nuevos métodos de elaboración de datos para la actualización de los conocimientos científicos".

Una política... (De la 1a. pág.)

También se mostró partidario de una congelación de precios, pero hizo presente que con el "hoyo" fiscal existente, es sumamente difícil enfrentar la lucha contra la inflación y que además había que pensar en dar ocupación a más de 150.000 cesantes que existían en el país.

De todas maneras, señaló Hernán del Canto, por su parte, la CUT se sumará a la campaña contra la inflación, por medio de los sindicatos, comités de pobladores, centros de madres, etc., para no aceptar alzas injustificadas de precios.

La CUT, por otra parte, se mostró partidaria de ir a una nivelación de la asignación familiar obrera con la de la Caja de Empleados Particulares, pero estima que esto sólo se podrá hacer en forma escalonada, una vez que los trabajadores —a su vez imponentes— tengan el control de dichos centros previsionales.

Finalmente, señalaron los dirigentes que una vez que se tenga un cuadro general de los reajustes, se realizará un Pleno de Confederaciones para ir a su aprobación o rechazo.

SINTESIS

EXPOSICION DE CHILPOA

El directorio del Club Chileno del Perro Ovejero Alemán, CHILPOA, ha organizado la Sexta Exposición Oficial e Internacional de Estructuras de Ovejeros Alemanes. Esta se efectuará en la sede ubicada en Ossandón esquina de Simón González de la Reina, el próximo domingo 22, a partir de las 9 hrs.

Al término de la Exposición, a las 17.30 horas se efectuarán diversas demostraciones de adiestramiento y las finales del Campeonato de Paso de Obstáculos y Gymkana Canina, correspondiente a 1970.

El torneo será juzgado por el doctor Gunter Pfeiffer, de Alemania, uno de los más importantes del mundo en la raza ovejero alemán.

CENTROS DE MADRES

Una muestra de los trabajos realizados durante el año en curso por las socias de los Centros de Madres de la Oficina de Coordinación de la Parroquia San Antonio de Conchalí tendrá lugar desde el sábado próximo en Muñoz Gamero 825.

El acto inaugural de la exposición se realizará a las 18 horas del día anterior, y la muestra permanecerá abierta hasta el 29 del mes en curso.

"TORRES DE CONCHALI"

Se quinto aniversario celebrará el próximo 21 la Sociedad Mixta de Socorros Mutuos, Las Torres de Conchalí. Al acto recordatorio han sido invitadas varias directivas de instituciones mutualistas.

También durante el transcurso de la sesión solemne del aniversario se hará la transmisión de directiva. Esta regirá los destinos de la institución en el próximo período y está compuesta por: Oscar Rodríguez, presidente; Elecer Ulloa, vicepresidente; Luis Cárdenas, secretario; General, Santiago Sandoval, secretario de actas; Pedro Pérez secretario de Prensa; Eliana Fuentes, tesorera; Carlos Sola familiar.

AYUDA PARA CHILOE

Una entrevista con el Subsecretario del Interior, Daniel Vergara y el Cooperador del Progreso, Chiloe, con el objeto de buscar solución a los problemas derivados del incendio de Rilán.

De ambos personajes del Gobierno, los solicitantes obtuvieron la más amplia acogida, estableciéndose que el Ejecutivo concurrirá a la ayuda y reconstrucción de la parte incendiada con el 2 por ciento constitucional para calamidades públicas.

El Comité Cooperador de Chiloe seguirá manteniendo contacto con los funcionarios estatales, con el objeto de contribuir con más ayuda a los habitantes damnificados de Rilán.

PROBLEMAS FAMILIARES

El Servicio de Consejeros Familiares del Centro Nacional de la Familia, CENFA, cuenta en la actualidad con un equipo de consejeros especializados para la atención de casos y problemas derivados de la familia o de carácter conyugal.

El Servicio, según se nos dio a conocer, tiene la asesoría de profesionales encargados de la supervisión de los casos. Esta atención se ha tratado más de 300 casos familiares.

Las personas que quieran utilizar las prestaciones del Servicio pueden dirigirse personalmente a su sede de Bellavista N° 67.

AGUA POTABLE PARA COYHAIQUE

Para mejorar el abastecimiento de agua potable en Coyhaique, la Dirección General de Obras Públicas construirá tres pozos de una profundidad promedio de 40 metros. Estarán situados en las zonas de confluencia de los ríos Simpson y Coyhaique y del estero Carbón.

Los trabajos deberán ejecutarse en un plazo de cuatro meses, con financiamiento propio y aportes del Banco Interamericano de Desarrollo.

ALCANTARILLADO PARA MOLINA

La Dirección General de Obras Públicas inició trabajos de mejoramiento del servicio de alcantarillado de Molina, en virtud de un proyecto de Obras Sanitarias que introduce un reforzamiento en la red de una de sus calles con cañerías de mayores diámetros. Para las obras que deberán ejecutarse en un plazo de 150 días, se aprobó una propuesta de \$ 581.556.00.

Los trabajos se efectuarán en calle Cintura Sur y Camino Vecinal, de la ciudad talquina.

CALLE "RENE SCHNEIDER CHEREAU"

Que se acceda de inmediato o a la brevedad posible el cambio de nombre de la calle "Carlos Edwards" por la del "General René Schneider", solicitaron a las autoridades del Gobierno algunos vecinos de la Población San Miguel, de la misma comuna.

La petición está condensada en una nota dirigida al Ministro del Interior, José Tola, y firmada por más de 38 vecinos.

COMERCIO ZONAL DE CURICO

El comercio de la zona central celebró su Segunda Convención Anual en la que participaron las Cámaras de Comercio Afiliadas a este organismo y que son cerca de veinte en total. La reunión de los comerciantes finalizó con un gran almuerzo de camaradería.

OBRA PUBLICAS EN CURICO

Con fondos de un convenio entre la Corporación de Servicios Habitacionales y la Ilustre Municipalidad, han sido iniciadas las obras de construcción de una piscina y casino en la cima del Cerro Condell, uno de los mejores y más hermosos paseos con que cuenta esta ciudad.

53 AÑOS DE SOCIALISMO

Con gran afluencia de público sigue desarrollándose la exposición montada por el Comité Regional del Partido Comunista, denominada "Exposición sobre los 53 años de socialismo en la Unión Soviética".

SEDE SOCIAL PARA EL COMERCIO DETALLISTA

Su sede social inauguró recientemente la Confederación del Comercio Detallista Establecido, y de la Pequeña Industria de Chile, que preside Jorge Cristi Pizarro. En el local de Philips 15, segundo piso se atenderá a las Cámaras de Comercio, Uniones de Comerciantes y Sindicatos que agrupa la Confederación.

EN LA MONEDA

Las juventudes dan su respaldo al Presidente

ENCABEZADOS por la diputada comunista, Gladys Marín, llegaron a visitar al Presidente Salvador Allende los presidentes y secretarios generales de las juventudes socialista, comunista, radical, social democrática, MAPU y API que conforman la Unidad Popular.

Según expresó la parlamentaria, los jóvenes venían a expresar el apoyo de la juventud a los planes del Gobierno, concretamente la participación de ésta en trabajos comunitarios.

—“De esta forma la juventud podrá demos-

Consultada la diputada Gladys Marín sobre su opinión acerca de las promesas de colaboración entregadas al Presidente Allende de parte de organismos como Sociedad de Fomento Fabril, Servicio Nacional de Agricultura y otras, respondió que mientras estas fueran sinceras, bienvenidas sean.

—“El país necesita de toda la colaboración y el empuje. Más adelante veremos si todos estos ofrecimientos de colaboración son realmente sinceros”.

A la salida del despacho presidencial los dirigentes Patrio Valdés J.R., Gustavo Ruz, J.S., Fernando Pulgar, API, Francisco Rojas, MAPU, Mario Osses de la social democracia, y el dirigente comunista, dieron a conocer la satisfacción de los resultados de la conversación sostenida con el Jefe del Estado.

Patrio Valdés, presidente de la Juventud Radical informó que

a las 20 horas de ayer los presidentes y secretarios generales habían sido invitados por el Presidente Allende para reunirse nuevamente y poder conversar extensamente sobre el asunto.

—“Nosotros, dijo Valdés, le entregamos nuestros primeros informes y el Presidente Allende nos manifestó el interés que tenía por esto, explicándonos que el tenía ideas propias respecto al trabajo juvenil”.

TOHA CON ALLENDE

Una cuenta de las principales novedades y actividades del Ministerio del Interior entregó al Presidente Salvador Allende el titular de esa Cartera José Tohá.

Al abandonar el despacho presidencial, el Ministro Tohá informó que su visita a Correo, efectuada el lunes, obedeció exclusivamente al deseo de

trazar toda su fuerza y empuje en los trabajos en las poblaciones, alfabetización y trabajos voluntarios y realizar de una vez por todas el verdadero papel que debe desempeñar”.

Gustavo Ruz, del Partido Socialista, señaló más adelante que el papel de los jóvenes no era el de aislarse sino que ponerse junto a los trabajadores para trabajar mano a mano con ellos. “Creemos que los jóvenes que estuvieron al margen de la Unidad Popular, comprenderán que ha llegado el momento de comenzar a trabajar sin diferencias y sin odios”.

imponerse de la forma en que es atendido el público.

TOMA DEL CAMINO A PUDAHUEL

Quedó superado el problema planteado por un grupo de pobladores que ayer en la mañana levantaron barricadas en el camino de acceso al Aeropuerto de Pudahuel, para llamar la atención de las autoridades en cuanto a su problema habitacional.

Según señaló el propio Ministro del Interior en ningún momento hubo incidentes con carabineros, quienes recurrieron a un procedimiento de persuasión y diálogo a fin de que el problema se solucionara sin mayores dificultades.

Poco después del mediodía llegó al Ministerio del Interior un grupo de estos pobladores encabezados por el Vicepresidente de LAN, Rodolfo Ortega para entrevistarse con el Subsecretario Daniel Vergara y enfocar juntos este problema.

CON EL PRESIDENTE

El Presidente, doctor Salvador Allende, ofreció ayer un almuerzo al ex Mandatario de Colombia, Carlos Lleras Restrepo, quien se encuentra en Santiago, encabezando la delegación de la FAO que asiste a un seminario sobre agricultura.

Al almuerzo asistieron, además, el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, y el Embajador de Colombia, Alvaro García.

Por otra parte, dos conjuntos bolivianos, integrados por empleados bancarios de La Paz, llegaron hasta el patio de la Fuente de La Moneda, para ofrecerle un esquinazo al Presidente Salvador Allende.

“Los Pongo” y el “Trio Los Zorales” participaron en el reciente festival bancario realizado en nuestro país.

NUEVOS NOMBRAMIENTOS

En forma interna asumió la Intendencia de Cautín, el regidor radical de Temuco, Fernando Melledo, según lo informó en la mañana de ayer el diputado radical, Roberto Muñoz Barra.

Fernando Melledo reemplaza en la Intendencia a Ramón Morales quien renunció a su cargo, por motivos estrictamente personales según lo informó el Ministerio del Interior.

El Consejo Regional Radical propondrá el nombre del nuevo

Intendente que se propondrá al Presidente de la República.

Por otra parte, el Subsecretario del Interior, Daniel Vergara entregó los nombramientos de nuevos Gobernadores e Intendentes. Fueron nombrados Oscar Avila, como Gobernador en Parral; Aurelio Valdía, gobernador de Chile Chico; Germán Castro Reyes, Intendente de Talca y Audito Gavilán, Gobernador en Nueva Imperial.

Posteriormente el Subsecretario Vergara fue visitado por la Directiva de la Asociación Postal Telefónica de Chile, para saludarlo y tratar los problemas relacionados con este servicio.

DIRECTOR DEL SNS

El Ministro Secretario General de Gobierno, Jaime Suárez informó que el Presidente de la República había designado al doctor Sergio Infante Rodríguez, como director general del Servicio Nacional de Salud. De acuerdo a las normas constitucionales su nombre debe ser propuesto al Senado, el que deberá pronunciarse en definitiva.

NO HABRÁ RETRATOS DEL PRESIDENTE

Con el objetivo de suprimir todos los gastos innecesarios al erario nacional, el Gobierno del Presidente Salvador Allende acordó suprimir las fotos del Jefe del Estado, que tradicionalmente se enviaba a todas las Embajadas, Intendencias, Gobernaciones y servicios públicos.

Esto, que representaba un total aproximado de 15 mil folios, significaba un gasto de mil millones de pesos, dinero con el que podrían haberse construido 2 policlínicas, adquiriendo ambulancias y proporcionar 714.285 litros de leche y cancelar 1.500 sueldos vitales.

SALUDOS A LA PRIMERA DAMA

Una visita protocolar de despedida a la Primera Dama, Hortensia Busti, de Allende, cumplió la delegación de la República Popular Democrática de Corea, que asistió a los actos de Transmisión del Mando en nuestro país.

La esposa del Primer Mandatario entregó a la delegación una carta del Presidente Allende, dirigida al Jefe del Estado Coreano, Kim Il Sung. Junto con ello les regaló un álbum completo con las obras de los artistas plásticos chilenos que colaboraron con la Campaña Presidencial.

Enfoque Gremial:

No hay pronunciamiento de ANEF sobre reajustes

—“No hay ni puede haber un pronunciamiento oficial del gremio frente a un proyecto de reajuste de remuneraciones cuyas bases todavía no han sido oficialmente formuladas por el Gobierno”, señaló un comunicado de la directiva de la Asociación Nacional de Empleados Fiscales, entregado ayer.

Se indicó, además, que en años anteriores el punto de vista de la ANEF sobre la materia se planteó ante hechos concretos, como lo fue el caso de los “chiribonitos”, pero no ante meras elucubraciones. La ANEF agregó que es partidaria de un reajuste general equivalente al costo por ciento del alza del costo de la vida, sin perjuicio de que las remuneraciones bajas obtengan un porcentaje mayor.

Finalmente, señala la declaración, la ANEF está “consciente que el Gobierno Popular continuará su política de reajuste sobre las bases anotadas, ya que tiene el propósito no sólo de mantener, sino de incrementar el poder de los trabajadores”.

INVESTIGARÁN A ZIG-ZAG

Será investigada la situación financiera y administrativa de la Empresa Editora Zig-Zag. La noticia fue proporcionada luego de una reunión que sostuvieron representantes de la empresa y dirigentes de los trabajadores, con el Mediator, Apolonio Jiménez.

El Gerente General, Gonzalo Ubbilla, propuso la designación de un técnico contable para realizar esa labor, mientras que los dirigentes sindicales pidieron un técnico en finanzas designado por el Sindicato.

En espera de tal designación, las conversaciones entre las partes quedaron suspendidas hasta el próximo lunes.

En la reunión de ayer la empresa reiteró su oferta de un aumento equivalente al ciento por ciento del alza del costo de la vida, lo que fue rechazado por la parte laboral.

JUNTA PARA LA PAPELERA

La creación de una Junta de Conciliación Especial para los trabajadores de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones de Puente Alto, pidió la directiva del Sindicato Profesional de Empleados de esa industria al Ministro del Trabajo.

Los dirigentes señalaron que su sindicato agrupa a 1.000 empleados pertenecientes a las plantas de Puente Alto, La Jota, Bio Bio y Valdivia de esa industria y le informaron que entre enero y marzo próximos presentarán un pliego único de peticiones.

PARARON EN HUACHIPATO

Debido a medidas disciplinarias que se aplicaron contra un empleado de la usina de Huachipato, 45 trabajadores de la Sección Coquería iniciaron ayer un paro de protesta con carácter de indefinido. Los empleados no aceptaron esta sanción aplicada a su compañero Juan Guajardo, anunciando que se mantendrán en el movimiento hasta que la empresa modifique su criterio y reponga en su trabajo al despedido.

DIRECTIVA DE CARNICEROS

A partir de las 9 horas de mañana se realizará la elección de la directiva del Sindicato General Profesional de Dueños de Carnicerías de Santiago. La votación, que se mantendrá hasta las 16 horas, se efectuará en el Matadero Municipal, oficina 41.

El acto será controlado por dos inspectores del trabajo.

OTRO SINDICATO SE INTEGRA A LA CUT

El ingreso del Sindicato a la CUT acordó en asamblea realizada recientemente. Sindicato de Publicistas de Santiago, que preside Oscar Carrasco Martínez.



El Primer Mandatario, doctor Salvador Allende, acompañado por el ex Presidente de Colombia, Carlos

Lleras Restrepo y el Embajador de Colombia, Alvaro García.

Allende solicitó estudio inmediato:

El deporte alcanzará a los sectores populares

Política de exportación manufacturera, tema de visita de la Sociedad de Fomento Fabril al Canciller. Otras actividades en el Palacio de La Moneda.

LA AMPLIA PARTICIPACIÓN de los sectores populares en las diferentes actividades deportivas nacionales, reiteró el Presidente de la República, Salvador Allende, durante una entrevista con Sabino Awad, presidente del Comité Olímpico de Chile y miembro del Comité Olímpico Mundial.

El Primer Mandatario recibió en la tarde de ayer a Sabino Awad con quien conversó extensamente. Durante este diálogo Allende le expresó su interés personal en encontrar una fórmula que permita ampliar el fomento del deporte a los grupos que aparecen marginados de estas actividades y, en forma especial, dar mayor participación a la juventud chilena en estas manifestaciones de cultura física.

Awad le dio a conocer, como resultado de su experiencia en este campo, una serie de iniciativas que podrían ponerse en práctica de inmediato, incluso su posible financiamiento.

De acuerdo con este interés presidencial el dirigente olímpico elaborará un plan integral de desarrollo deportivo, que incluye las orientaciones dadas por el Dr. Allende y sus propias experiencias. Este plan, que según Awad va a estar basado en sus líneas generales, le será entregado en una fecha próxima al Jefe del Estado.

En cuanto a la posible designación de Sabino Awad como Director de Deportes del Estado, dando respuesta a una pregunta periodística, el Presidente del Comité Olímpico dijo que nada había por el momento. “No me corresponde a mí referirme a esta materia”, dijo finalmente.

EXPORTACION MANUFACTURERA

La necesidad de mantener una política agresiva en materia de exportaciones manufactureras, fue considerada durante una visita al Ministro de Relaciones Exteriores, Cidomiro Almeyda, hecha por la directiva de la Sociedad de Fomento Fabril.

—SFF— que llegó a la Cancillería encabezada por su presidente, Pedro Menéndez Préndez.

Después de esta reunión Menéndez Préndez destacó que la visita tenía por objeto intercambiar opiniones y dar a conocer experiencias en esta iniciativa. Calificó como muy positiva la intención del Gobierno de la Unidad Popular de promover el aumento de la exportación manufacturera.

Manifestó que existían grandes posibilidades para este sector, especialmente en el mercado Subregional Andino y en el área de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio —ALALC.

Destacó también que habían encontrado de parte del Ministro Almeyda la mejor disposición para colaborar con el sector industrial, que se mantendrían los contactos en forma vital y permanente y que estimaba los resultados del diálogo sostenido, como positivos y provechosos.

Un informe detallado sobre el programa de ayuda integrada para la Región de los Lagos, dio a conocer al Ministro de Rela-

EXPORTACION MANUFACTURERA

La necesidad de mantener una política agresiva en materia de exportaciones manufactureras, fue considerada durante una visita al Ministro de Relaciones Exteriores, Cidomiro Almeyda, hecha por la directiva de la Sociedad de Fomento Fabril.

—SFF— que llegó a la Cancillería encabezada por su presidente, Pedro Menéndez Préndez.

Después de esta reunión Menéndez Préndez destacó que la visita tenía por objeto intercambiar opiniones y dar a conocer experiencias en esta iniciativa. Calificó como muy positiva la intención del Gobierno de la Unidad Popular de promover el aumento de la exportación manufacturera.

Manifestó que existían grandes posibilidades para este sector, especialmente en el mercado Subregional Andino y en el área de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio —ALALC.

Destacó también que habían encontrado de parte del Ministro Almeyda la mejor disposición para colaborar con el sector industrial, que se mantendrían los contactos en forma vital y permanente y que estimaba los resultados del diálogo sostenido, como positivos y provechosos.

Un informe detallado sobre el programa de ayuda integrada para la Región de los Lagos, dio a conocer al Ministro de Rela-

Enérgica denuncia por “tomas” de viviendas

LAS TOMAS de viviendas registradas ultimamente fueron calificadas como “usurpación de propiedad”, por parte del Intendente de Santiago, Miguel Morales.

Agredió la autoridad provincial que estos actos ilegales se empezaron a registrar antes que asumiera el poder el Presidente Salvador Allende y que se encuentran en poder del Ministro del Interior José Tohá, diversas fotografías en las cuales se observan vehículos de reparticiones públicas trasladando gente hacia viviendas que ya habían sido tomadas por particulares.

Añadió que durante la Administración anterior se registraron tomas de terrenos por parte de integrantes de la Unidad Popular, pero estos eran sitios desocupados y de propiedad Fiscal, mientras que ahora las tomas corresponden a viviendas ya terminadas en su mayoría y pertenecientes a firmas constructoras particulares.

Rejas, y que cancelaban el dividendo mensual inferior a 100 escudos, fueron trasladados a casas recién terminadas de la Villa México, levantadas dentro de la FISA, entonces estos pobladores arrendaron sus casas de la Población Kennedy en 400 pesos mensuales y ellos vivían en las nuevas viviendas usurpadas en esta situación —agregó— encuentra el dirigente comunista Víctor Jordán.

Añadió que durante la Administración anterior se registraron tomas de terrenos por parte de integrantes de la Unidad Popular, pero estos eran sitios desocupados y de propiedad Fiscal, mientras que ahora las tomas corresponden a viviendas ya terminadas en su mayoría y pertenecientes a firmas constructoras particulares.

Añadió que durante la Administración anterior se registraron tomas de terrenos por parte de integrantes de la Unidad Popular, pero estos eran sitios desocupados y de propiedad Fiscal, mientras que ahora las tomas corresponden a viviendas ya terminadas en su mayoría y pertenecientes a firmas constructoras particulares.

“Esto no Tiene Nombre”, hoy, en el Teatro IEM

ESTA TARDE se despiden del Teatro IEM los alumnos de la Escuela de Medicina de la Universidad de Chile que han estado presentando en esa sala “Esto no tiene nombre”, un espectáculo teatral que ha merecido elogiosos comentarios de la crítica especializada.

“Esto no tiene nombre”, con guión de Oscar González y puesta en escena de César Ojeda, es una potente crítica a la enajenación publicitaria de nuestro tiempo.

La función de hoy es a las 18 hrs., en el Teatro IEM, Teaparc, 1181.



LOS MIEMBROS de la delegación de Corea del Norte que llegaron a Chile invitados a la Transmisión del Mando pasaron a despedirse de la Primera Dama, Tencha de Allende. En el grabado, los diplomáticos coreanos rodean a la esposa del Primer Mandatario chileno.



UNA ENTREVISTA para la Radio Televisión de Belgrado, Yugoslavia, concedió el Ministro del Interior José Tohá, el periodista Ljubo Popovich. Las declaraciones se centraron en la forma como el Gobierno Popular de Chile dará cumplimiento al Programa Básico y a las Cuarenta Medidas. Asistió como traductor, el corresponsal de la Agencia Tanjug, Antonio Marinovic.



UNA DELEGACIÓN de asignatarios de casas de la Población “Villa Kennedy” se entrevistó con el Ministro del Interior para exponerle su situación, después que un grupo de la “sin casa” procedió a ocupar las viviendas que les habían sido asignadas. En la fotografía, conversan con el Secretario de Estado quien les mandó hasta el Ministerio de la Vivienda, para que les restituyan sus propiedades.



ADHESIONES de más allá de las fronteras recibe el Compañero Presidente Allende en La Moneda. Un conjunto folclórico del Gremio de Bancarios de Bolivia llegó a cantar hasta el patio de la plaza. La delegación del Altiplano se encuentra en Santiago con motivo del Festival de la Canción de los Bancarios organizado por el gremio chileno.

Designan los vices para las Cajas de Previsión

LOS NOMBRES de las personas que han sido propuestas al Ejecutivo para ocupar las Vicepresidencias de diversos institutos previsionales, dio a conocer ayer el nuevo Subsecretario de Previsión Social, Laureano León.

En reunión con los periodistas señaló que para la Vicepresidencia de la Caja de Empleados Públicos y Periodistas, se había propuesto al abogado del Departamento Jurídico de esa institución, Reinaldo Olivos French-Davis, para Director del Servicio de Seguro Social, al ex

parlamentario y obrero, Galvino Melo Pérez, como representante del Ministerio ante la comisión directiva del Departamento de Indemnización de los Obreros Molineros y Panificadores, al dirigente de la población La Granja, Víctor Domingo Araya Araya, ante la Caja de Compensación de Asignación Familiar Obrera de ASIMET a Oscar Marian Menares, obrero de Madeco; finalmente, para la Caja de Obreros Municipales, al regidor de Las Condes y dirigente de la Confederación de Municipalidades, Carlos Ernesto Gana Inostroza.



Rafael Zúñiga A. (Q.E.P.D.)

Al cumplirse el 22 de Noviembre, dos años en que el pueblo nos abandonó para siempre dejándonos en la más honda amargura, hoy día cuando estamos recordando con mucha tristeza y abatimiento lo que Dios te llamó a su lado, especial este día de cruz, que para mí es la misma angustia que para el alma que se va, te recuerdo, te acompaño en tu gran viaje, te acompaño siempre, si algo me tuyo no ha podido llegar hasta aquí perdónalo Padre mío, pero te recuerdo con mucho cariño, ¡Dios te llame a su lado, rodeen tu alma y goce la gloria eterna junto a los Cristos. Señor Padre de todos los Cristos, te ofrezco una misa en tu memoria el 22 de Noviembre, en la Capilla del Cementerio Católico a las 10.45 horas, se ruega a los que en vida fueron sus amigos que lo acompañen.

Tu hijo Mercedes

AVANZADA TECNOLOGIA DE LA MAQUINARIA ITALIANA PARA REFRIGERACION INDUSTRIAL



Mostrador refrigerado para la exposición de productos derivados de la leche, realizado con chapa de acero tratada con procedimiento de fosfatización, con fondo antioxidante y barnizado a fuego.

La tecnología aplicada por la industria italiana del frío ha experimentado en los últimos tiempos una notable evolución, sobre todo en el sector de la conservación de productos frescos, en el campo de la refrigeración y conservación de productos congelados y en la construcción de almacenes frigoríficos.

La conservación de productos frescos ha sido considerablemente mejorada tanto en el plano cualitativo de los productos conservados como en el de la duración del período de conservación. Esto ha sido posible, gracias a la realización de redes provistas de regulación automática de la humedad y de la temperatura y gracias también a la posibilidad de dosificar la atmósfera de las celdas con índices prefijados de oxígeno, CO₂ y de nitrógeno. Estas nuevas tecnologías se aplican actualmente en gran escala en los procesos de conservación de casi todos los productos hortofrutícolas.

El consumo de productos congelados ha señalado en los últimos tiempos un notable incremento que ha provocado un paralelo perfeccionamiento de la tecnología de la industria del frío. En este aspecto la industria italiana ha registrado notables avances en efecto, se dispone actualmente de equi-

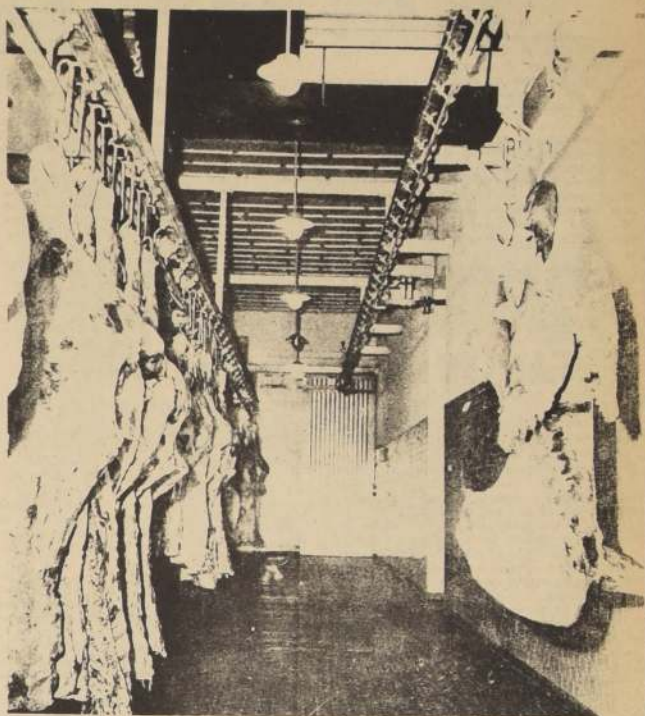
preferentemente en el campo de los productos farmacéuticos pero que encuentra ya también aplicación en el sector de los jugos y de algunos productos frutícolas precitados.

Grandes avances se han también alcanzado en la construcción de almacenes frigoríficos con elementos prefabricados lo que permite edificar grandes plantas en tiempos sumamente breves y con costos sensiblemente inferiores a los sistemas tradicionales. Un ejemplo de esta nueva técnica es la reciente construcción en Hungría de un

almacén frigorífico de 10.000 toneladas de capacidad y una superficie cubierta de 15.000 metros cuadrados realizada enteramente por una empresa italiana en solamente cuatro meses y ocho días.

De notable importancia son también los resultados alcanzados por la industria italiana del frío en el campo de las vitrinas refrigeradas para negocios y de los vagones ferroviarios y autocaravanes refrigerados que permiten el transporte de productos congelados a temperaturas de hasta 30° bajo cero.

Sobre la base de esta somera visión panorámica se puede afirmar que la técnica de la industria italiana del frío se mantiene en el primer plano mundial y es capaz de satisfacer ampliamente los nuevos problemas que pueden plantearse en la comercialización como en la transformación industrial de los productos. Lo confirma el valor de la producción italiana del sector: 15,3 millones de dólares y de sus exportaciones que en 1969 superaron los 5 millones de dólares.



Celda frigorífica para la conservación de carnes de matadero.

Reclusos mostraron sus inquietudes

EN UNA CONFERENCIA de prensa en que expresaron su preocupación por los problemas más graves que les afectan y que exigen inmediata solución, los reos de la Penitenciaría de Santiago sostuvieron una animada conversación con los periodistas.

La original rueda de prensa se realizó a las 18 horas de ayer, a petición de los propios internos, quienes hicieron la invitación a la Agrupación de Reporteros Policiales y Judiciales a fin de darles a conocer sus inquietudes.

Los reclusos manifestaron sus deseos de contar con medios y elementos de trabajo para poderse forjar una situación e incluso ganar algún dinero con que mantener a sus familias, mientras se encuentran cumpliendo condena. Asimismo, pidieron mejores condiciones de vida dentro del presidio y la cooperación de la ciudadanía, para que les ayude y les brinde un trabajo cuando terminen de cumplir sus cuantitativos pendientes con la sociedad.

Asimismo, aunque no se confirmaron tal antecedente se dijo que podrían ser llamados a declarar los parlamentarios Raúl Morales Adriola y el senador del Partido Nacional, Francisco Bulnes Sanfuentes.

Por otra parte, el Fiscal Fernando Lyon dijo que durante los últimos días se había dedicado a estudiar los antecedentes que ya tiene en su poder.

CORTE SUPREMA

Entretanto, en la mañana de ayer, la Tercera Sala de la Corte Suprema decidió, por unanimidad, en favor de la extradición del ciudadano chileno Julio Izquierdo Menéndez, quien se encuentra actualmente detenido en Madrid por la INTERPOL.

El Fiscal Lyon, luego de realizar intensivos interrogatorios a varios de los implicados en el proceso que se sigue por el Homicidio del Comandante en Jefe del Ejército, General René Schneider, dictó la encargo de reo en contra de Izquierdo Menéndez, pidiendo su extradición quien aparece como uno de los principales implicados en la odiosa conjura que terminó con la vida del jefe militar.

Luego que la Corte Suprema resolvió en favor de la extradición, los antecedentes del caso pasarán al Ministerio de Relaciones Exteriores el que a su vez dará las instrucciones respectivas a la representación diplomática de nuestro país en Madrid, para que se dé curso a la petición de extradición.

Fuentes policiales señalaron que serían dos funcionarios de la Brigada de Homicidios, los inspectores Hernán López y Pedro Espinoza Valdés, quienes viajarían en el curso de los próximos días a la capital europea para cumplir con tales diligencias y traer al país a Izquierdo Menéndez, cuyas declaraciones ante el Fiscal Lyon, pueden ser uno de los elementos más importantes en el atentado contra Schneider.



HUGO GETTAR GUTIERREZ y SANTIAGO GONZALEZ, los cómplices del pistolero argentino, le ocultaron cuando éste hula de la policía. Dere-

cha: Jorge Correa Luis, el pistolero argentino, autor material de los disparos que dieron muerte al contador Omar Herrera.

A la justicia asesino del contador

En libertad, por falta de méritos, un argentino

EN INCONDICIONAL fue dejado en libertad el argentino argentino Luciano Godoy, de 24 años, quien en un comienzo apareció como uno de los principales implicados en el crimen del contador Omar Enrique Herrera. El profesional fue ultimamente a comienzos del presente mes, en una oficina del Puma Matte.

El argentino logró su libertad luego que la policía de Investigaciones comprobó que había servido de enlace involuntario entre los asesinos y la víctima. Luciano Godoy, a una sobrina de Herrera, quien le confió que su "tío" tenía varios dólares para cambiar.

Este antecedente lo contó Luciano Godoy en una simple conversación al harpón argentino y a sus secuaces, quienes planeaban apoderarse de los dólares y luego huir a su patria.

Sin embargo, el día de los hechos, Herrera opuso resistencia lo que le costó la vida cuando Jorge Correa Luis disparó tres tiros ocasionándole una muerte instantánea. En este hecho también participó Juan Carlos Picometti.

Suprema falló por extradición de Izquierdo:

General (R) Vicente Huerta declaró en Fiscalía Militar

POCO DESPUES DE LAS 17 HORAS del lunes pasado declaró ante el Titular de la Segunda Fiscalía Militar, el ex Director de Carabineros, Vicente Huerta Celis según lo informó el Fiscal Fernando Lyon Salcedo.

El ex jefe policial, según se dijo, prestó declaraciones por casi dos horas, en forma totalmente voluntaria.

El propio Fiscal Lyon dijo que no había orden de aprehensión en contra de Huerta Celis y que este se había presentado voluntariamente. En todo caso, en fuentes bien informadas se dijo que es posible que en el curso de los próximos días, Huerta preste nuevas declaraciones.

Un muerto y un herido en pendencia

"Razzias" contra ladrones de balnearios

Encontraron cadáver semimomificado

UN HERMANO MURIO Y OTRO quedó gravemente herido durante una pendencia registrada en horas de la madrugada de ayer. El hecho de sangre ocurrió en la esquina de las calles Quenche y Aeropuerto, en Valparaíso.

En ese punto se encontraron en una rifa los hermanos Raúl Misael Pacheco Álvarez con los hermanos Ricardo y Pedro Arragada Valenzuela, de 23 y 18 años, respectivamente. Estos últimos, eran secuestrados en la pelea por su padre, Ricardo Arragada González, de 48 años.

A raíz de las lesiones recibidas en la pendencia, falleció Raúl Misael Pacheco, mientras que su hermano Víctor resultó con lesiones de gravedad, debiendo ser trasladado hasta la Posta 3 de la Intendencia Pública donde quedó internado en calidad de detenido.

Por su parte, los hermanos Arragada Valenzuela y su padre se entregaron voluntariamente a la policía, siendo puestos a disposición del Segundo Juzgado del Crimen de Mayor Cautía.

RAZZIAS EN BALNEARIOS

Tres delincuentes habituales fueron detenidos por Investigaciones en pendas que se efectuaron en los balnearios de Algarrobo y El Quisco, donde en los últimos días se habían estado produciendo reiterados robos.

Se trata de Hector Manriquez Torres, de 42 años; Jaime Paredes Pacheco, de 25; y Osvaldo Manuel Azocar, de 26 años, este último conocido como "El Pollo", con ficha de traficante de drogas.

Al momento la policía ha recuperado especies avaluadas en cientos de los primeros, quienes actuaban como reducidos de robos. Estos han sido identificados como Flaviano del Carmen Meza Muñoz, de 32 años, y Ricardo Dávila Urribe, de 40 años. Se informó que la policía continuará realizando redada en lugares.

ENCUENTRAN CADAVER SEMI-MOMIFICADO

PUENTE ALTO: Semi momificado fue encontrado en la cima de un cerro, el cadáver de Juan Manuel Correo de 68 años, según informó el Carabinero.

El hallazgo lo hizo en la cumbre del cerro ubicado en el interior del fundo "San Vicente", en Puente Alto, personal de la policía uniformada en sus ropas, el último domicilio que tuvo la víctima estaba en calle Cinco Poniente 1376 de la Población José María Prieto, donde las causas de su fallecimiento.

Lufthansa se hace "carga" de su carga



LUFTHANSA transporta su carga a Europa, semanalmente y con horario fijo, sobre la ruta del Atlántico Sur.

Lufthansa Cargo

Horario

Carguero Aéreo
Boeing Jet 707-C

LH 529 B 707-C	Ruta Atlántico Sur	LH 528 B 707-C
Domingo		Domingo
06:00	Santiago de Chile	03:40
07:45	Buenos Aires	
08:40		
11:00	Sao Paulo	23:40
12:00		22:40
12:50	Rio de Janeiro	21:45
13:50		20:35
23:00	Dakar	17:20
23:55		16:20
06:45	Frankfurt	11:20
Lunes		Lunes

CON CONEXIONES INMEDIATAS EN FRANKFURT A TODOS LOS PUERTOS DE LA RED CARGUERA DE LUFTHANSA LA MAS AMPLIA DEL MUNDO

Consulte a su agente de carga IATA o a ULTRAMAR Agentes Generales de LUFTHANSA para Chile. Santiago, Agustinas 1070, 3er piso, o llame al teléfono 716080, anexo 60, donde le darán todas las informaciones para el despacho de su carga aérea via LUFTHANSA.

Lufthansa Cargo

En la NU:

CHILE ANUNCIA SU RETIRO DE LA COMISION UNIFICADORA DE COREA

NACIONES UNIDAS 17 (UPI). Chile comunicó hoy oficialmente su decisión de retirarse de la comisión de las Naciones Unidas para la unificación y rehabilitación de Corea.

La notificación sigue al anuncio hecho ayer en Santiago sobre el establecimiento de relaciones comerciales entre Chile y Corea del Norte.

Chile era el único país latinoamericano participante de esa comisión de siete miembros, creada por la Asamblea General el 7 de octubre de 1950, con atribuciones para lograr el establecimiento de un gobierno unificado independiente y democrático de todo el país y asumir las funciones de la antigua comisión de las Naciones Unidas para Corea.

La determinación del Gobierno

no del Presidente Salvador Allende fue comunicada en carta dirigida al Secretario General U Thant por el representante permanente de Chile, Embajador José Piñera.

CALMA EN SEUL

SEUL 17 (UPI). El gobierno sudcoreano recibió con calma la noticia de que Chile estableció relaciones comerciales con Corea del Norte (comunista).

Aunque no ha habido comentario oficial del acuerdo anunciado por el Ministro de Relaciones Exteriores chileno, Clodomiro Almeyda, funcionarios sudcoreanos manifestaron que el Gobierno de Seul tratará de mantener amistosas relaciones con Chile.

Señalaron la creencia de que

Seul no romperá sus vínculos con el Gobierno del Presidente Salvador Allende.

Corea del Sur tiene Embajada en Santiago. El Embajador chileno

NUEVO GOBIERNO SIRIO BUSCA UNION CON EGIPTO

BEIRUT (UPI). El hombre fuerte de Siria, teniente general Hafez Assad, obtuvo hoy el primer apoyo importante de las Naciones Unidas en su empeño para formar un gobierno izquierdista de coalición, obviamente favorable a Egipto.

El apoyo lo brindó el Primer Ministro de Libia, Coronel Moammar Khadafi, quien dijo que su país, Egipto y el Sudán apoyarán a los líderes sirios que asumió el poder en un golpe sin derramamiento de sangre el viernes último.

"Subrayo a nombre de Egipto, Libia y el Sudán que estamos con nuestra hermana Siria, tanto en el orden nacional como en el internacional, y que no la abandonaremos en el momento actual", dijo Khadafi.

El jefe de gobierno libio hizo su declaración luego de realizar una imprevista visita a Damasco para estudiar la situación.

Sus palabras están contenidas en una declaración grabada que fue transmitida por la radioemisora de Damasco.

Los miembros del nuevo gobierno probablemente serán designados en las próximas 48 horas y cuentan con el apoyo de elementos normalmente opositores al partido Baathista, según indicaron las fuentes informantes.

Los diplomáticos estiman que los esfuerzos de Assad tienden a neutralizar a los partidarios del líder civil baathista Salah Jadid, quien fue depuesto y detenido a raíz del golpe.

En Beirut, fuentes políticas autorizadas expresaron que Jamal Atassi, ex ministro de Información de Siria, y Sami Droubi, Embajador sirio en el Cairo, son los principales candidatos a ocupar el cargo de Primer Ministro en el nuevo gabinete. Ambos pertenecieron al Partido Baathista y actuaron en el gobierno sirio de 1963. Se sabe que promueven estrechos vínculos y, probablemente, la unión, con Egipto.

"Su designación definitivamente abrirá el camino al establecimiento de relaciones más estrechas con Egipto y a una posición más flexible en la confrontación con Israel", expresó un diplomático.

Hasta ahora, Siria fue el único país directamente afectado por la guerra de 1967 contra Israel, que rechazó una solución pacífica del conflicto. Assad es generalmente reconocido como adversario de esa política.

Jadid y dos de sus colaboradores más íntimos siguen encarcelados, mientras que el ex presidente Nourddin Atassi está detenido en su domicilio.



Susan Wiley, la niña que fue de 13 años

13 AÑOS PRESA DE SUS PADRES

LOS ANGELES (UPI). Un hombre de 70 años y su esposa fueron detenidos como sospechosos de haber mantenido prisionera a su hija de 13 en su propia casa durante la mayor parte de su vida.

Un portavoz de la policía expresó que la niña, Susan Wiley, está deformada, no sabe hablar, lleva pañales, tiene retardado el desarrollo muscular y su capacidad mental es la de un infante de 12 a 18 meses.

Los padres — Clark Wiley, de 70 años y su esposa Irene, de 50 — fueron detenidos como sospechosos de haber maltratado a la niña.

El sargento Bill Culbertson declaró que Susan vivió en aislamiento casi total en su habitación durante los últimos 13 años, sin contacto con el mundo exterior. El hecho fue descubierto por un trabajador social que visitó la casa.

Susan está internada ahora en un Hospital de Niños y según un portavoz del establecimiento, tendrá posibilidades de convertirse en una adolescente normal. Se prevé que la terapia a que será sometida se prolongará dos años.

Las autoridades indicaron que no pudieron establecer aún las causas del extraño hecho.

PAKISTAN ORIENTAL: MILLARES DE MUERTOS SIEMBRAN EPIDEMIAS

CHARJABBER (Pakistan Oriental) 17 (UPI). Como corolario del peor desastre del siglo, sólo quedan en esta zona azotada, por el ciclón del jueves último el hambre, la sed y la orfandad, mientras las autoridades continúan dirigiendo la sepultura de los cadáveres.

Los restos envueltos en leve mortaja, son arrojados a la fosa común rodeada con cal y cubiertos con paletadas de barro.

Otros centenares de muertos yacen de boca en los arrozales, haciendo insostenible el hedor.

El gobierno señala que por lo menos han muerto 53.000 personas en esta región del Delta del Ganges, barrida por olas de hasta siete

metros. Aquí perecieron familias enteras y toda señal de vida desapareció junto con casas y sembrados.

La cifra exacta total de las víctimas no se sabrá quizás hasta unos meses, pero cálculos extraoficiales hacen suponer que son más de 300.000 los muertos.

No sólo fue afectada la zona costera del golfo de Bengala, también las islas cercanas, muchas de las cuales quedaron totalmente sumergidas. Allí vivían 2.200.000 personas, que permanecían en sus viviendas pese a que esta parte del país es azotada casi dos años por ciclones y fuertes marejadas.

La razón según las autoridades es que la zona es de sin igual brisa y los lugares se encantan con ella.

Acusación lanza Sihanouk:

ESTADOS UNIDOS COMETE GENOCIDIO EN CAMBOYA

ESTOCOLMO (DPA). El Príncipe Norodom Sihanouk, derrocado Jefe del Estado de Camboya que vive exiliado en Pekín, acusó a norteamérica de llevar a cabo en su patria una guerra de exterminio.

En un telegrama enviado a la "Conferencia Mundial sobre Vietnam, Laos y Camboya" que sesionará a finales de mes en Estocolmo, Sihanouk dice que si la guerra durase dos años más, Camboya no podría recuperarse, tras su liberación, ni siquiera en caso de recibir una amplia ayuda de los países ricos por haber perdido el país su fuerza vital.

SAIGON (UPI). Cerca de 7.000 sudvietnamitas, con apoyo de tanques y helicópteros, penetraron en Camboya en operación de pinzas para atacar posiciones comunistas, según dijeron hoy voceros militares.

Agregaron que las fuerzas avanzaron desde Pleiku hacia el Sur y Oeste, encontrando escasa resistencia en su primer día de operaciones.

ATAQUE A BASE NORTEAMERICANA

Los comunistas atacaron hoy al amanecer la gigantesca base de la fuerza aérea norteamericana en Bienhoa, 24 kilómetros al noreste de Saigón, lanzando

do más de 10 cohetes de 107 milímetros en el complejo.

Por razones de seguridad, no se dieron a conocer detalles del hecho, pero se explicó que el ataque causó "ligeros daños materiales y leves bajas" habiendo muerto algunos norteamericanos.

Las fuerzas estadounidenses respondieron con fuego de artillería contra un sitio ubicado a nueve kilómetros al noreste de la base, donde se presumía estaría el enemigo, pero no se

supo el resultado de con

traque.

Otro poderoso ataque,

según lo calificaron fuentes militares, ejecutaron los

comunistas contra el comando

sudvietnamita en Camboya, situado en Neaklung, 56 kilómetros al sur de Phnom Penh. Las bajas fueron 10 infantes de marina sudvietnamitas.

La aviación aliada en Camboya estuvo arrojando municiones y abastecimientos a la sitiada guarnición en Kompongcham, aeródromo ubicado 80 kilómetros al noreste de Phnom Penh, cuya situación —según un vocero sudvietnamita— no es tan crítica como se ha estado informando.

Tenemos bastantes tropas y podemos hacer llegar municiones por vía aérea", dijo el informante.

CARROUSEL DE NOTICIAS

MURIO FAMOSO PENALISTA

BUENOS AIRES (UPI). Los restos del famoso penalista español Luis Jiménez de Azúa serán sepultados mañana en el cementerio de la Chacarita. Su muerte se produjo a los 81 años. En 1929, durante la dictadura de Primo de Rivera en España, fue encarcelado y deportado radicándose en Argentina, donde dictó cátedra y escribió numerosas obras relativas a Derecho Penal.

COLOMBIA APOYA A VENEZUELA EN EL BID

CARACAS (UPI). Colombia comunicó oficialmente a Venezuela que apoyará al candidato de este país, Héctor Hurtado, a la presidencia del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), dejada vacante por el chileno Felipe Herrera.

ENTREVISTA PRESIDENCIAL

BUENOS AIRES (UPI). Funcionarios de las Cancillerías de Argentina y Uruguay están ultimando los detalles de la entrevista que tendrán próximamente los presidentes, General Roberto Marín Levingston y Jorge Pacheco Areco.

VIOLENTA TEMPORAL AZOTO MEXICO

CUADRO DE MEXICO (DPA). A causa de un violento temporal azotó el Golfo de México, se ordenó el cierre provisional de los puertos de Veracruz, Tampico y Coahuila. Un buque mercante griego encalló a causa del intenso oleaje.

ATAQUE GUERRILLERO EN COLOMBIA

CARACAS (UPI). Un sargento de policía resultó muerto y un guero nacional herido en un ataque de guerrilleros a un puesto de vigilancia en el oriente del país, en Cantarrana, en la carretera Cumanacoa, 500 kilómetros al este de Caracas.

NUEVO LIBRO DE BORGES

NUEVA YORK (UPI). El Editorial Dutton lanzó a la venta el nuevo libro del escritor argentino Jorge Luis Borges, bajo el título de "The Aleph and other stories". Traducido por Norman de Giovanni en colaboración con el autor.

El libro contiene una disertación sobre la palabra Aleph como primera letra del alfabeto hebreo, su lugar en la cabala y su empleo en las matemáticas de Cantor, como símbolo de "números transfinitos" de los cuales cualquier parte es mayor que el total.

REAPARECEN FAMOSOS CUADROS

PARIS (DPA). En una estación abandonada del Metro de París fueron hallados los 17 cuadros de famosos maestros del impresionismo, cuyo sensacional robo ocurrió en agosto último, acaparó los titulares de la prensa francesa e internacional.

Se trata de obras de Renoir, Monet, Sisley, Pissarro y Corot, valuadas en 7 millones de francos. El robo se perpetró en una galería particular y los ladrones no dejaron la menor huella digital.

PROTESTA CHECA ANTE USA

PRAGA (DPA). El Gobierno checoslovaco protestó contra la doble violación del espacio aéreo checoslovaco, cometida por un helicóptero de Estados Unidos. La Cancillería en Praga le envió la nota correspondiente al representante de USA en Praga.

TRATADO POLACO-GERMANO ULTIMA PAGINA DE CRUENTO CAPITULO DE LA HISTORIA

(Por Terence J. Andrew, de UPI)

VARSOVIA (UPI).—Polonia y Alemania Occidental parecen haber dado un paso decisivo para poner punto final a una era de intensa hostilidad, que culminó 500 años de enfrentamientos y choques, acordando las bases fundamentales de un nuevo "trato diplomático".

Luego de laboriosas gestiones, el Ministro de Relaciones Exteriores de la República Federal, Walter Scheel, y su colega polaco, Stefan Jedyrowski, anunciaron la concertación del pacto después de trabajar durante casi toda la noche del viernes al sábado.

Las conversaciones oficiales comenzaron en febrero. Pero la fase final, que se desarrolló en Varsovia con participación de Scheel y Jedyrowski, requirió los esfuerzos de 12 difíciles jornadas, interrumpidas por un breve viaje del representante germano a Bonn para realizar rápidas consultas.

El Tratado, que constituye la última página en un cruento capítulo de la historia europea, será reñado por ambos ministros el miércoles.

La disposición clave del acuerdo, es la decisión de

Bonn de reconocer la frontera occidental de Polonia, sobre los ríos Oder y Neisse, aceptando la conexión polaca de tres provincias germanas como compensación por los territorios que en el este ocupó la Unión Soviética.

El otro gran problema pendiente y que aparentemente no tuvo decisión precisa en el tratado es el de la población de origen germano en el territorio hoy polaco al este de la línea Oder-Neisse.

Bonn naturalmente desea que se permita la repatriación de esa población, pero la cuestión es sumamente compleja por la colonización de los nuevos territorios con familias polacas y decisión ha quedado librada a negociaciones futuras.

Este nuevo acuerdo, que parece significar un nuevo jalón en la "ostpolitik" creada por Brand para mejorar sus relaciones con el Oriente Europeo, sigue al pacto de no agresión firmado por la República Federal con la Unión Soviética el 12 de agosto en Moscú. Es probable que en la ejecución de esa "política oriental" Brand trate ahora de resolver diferencias no menos añejas con Checoslovaquia y Hungría.



En Cuba: PARA SER DIRIGENTE HAY QUE TRABAJAR

LA HABANA (ADN). Actualmente en todas las empresas de Cuba tienen lugar elecciones sindicales.

La regla más importante para la elaboración de la lista de los candidatos, que se lleva a cabo en las reuniones del personal, son sus rendimientos en el trabajo, cuestiones de la productividad del trabajo, del aprovechamiento total de la jornada laboral y de la lucha contra el ausentismo, son punto central de las reuniones.

Previamente se han celebrado discusiones en todas las empresas donde se ha tratado de una nueva reglamentación según la cual en el futuro se celebrará, cada seis meses una reunión del personal preparada conjuntamente por la dirección de la empresa y de los sindicatos, donde se evaluará el rendimiento de cada colaborador inscribiéndose en el acta personal.

Edward Kennedy, el último varón de la famosa familia, que dice no postularse por ahora a la Presidencia de USA, cuenta con entusiastas y fieles partidarios. En Everett, Massachusetts, le tomaron esta fotografía, en la compañía de una simpática muchacha que no trata de ocultar sus afectos por el senador (Foto UPI).

SUSPENSION MOMENTANEA Y PARCIAL DEL SERVICIO ELECTRICO

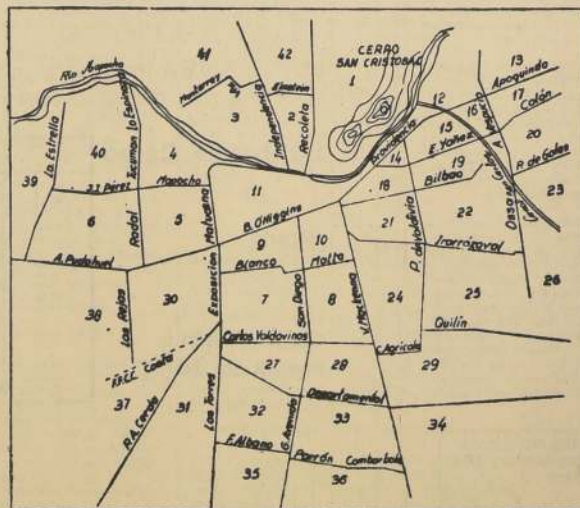
Debemos realizar trabajos destinados a la mantenimiento preventiva de nuestras instalaciones en el sector que indicamos a continuación. No podemos ejecutar estos trabajos sin suspender el suministro, por lo que damos, desde luego, nuestras excusas por las molestias que estas interrupciones puedan ocasionar.

JUEVES, 19 DE NOVIEMBRE DE 1970, ENTRE LAS 9 Y 13 HORAS.

BARRIO: Apoquindo SECTORES: 17 - 13

Se desconectará la zona comprendida entre las siguientes calles: Hdo. de Magallanes, Alonso de Córdova, Monroe, Almendros, María Teresa, Al. de Córdova, A. de Gaspari y Esteban Bell'Orto.

C. Vigil y Arquitecto Ictinos desde Esteban Bell'Orto al norte



Chilectra

Compañía Chilena de Electricidad, Limitada

SU HERRAMIENTA DE TRABAJO...

Adquiera o renueve Su Taxi camioneta o camión 40 Meses sin intereses

auto/inco

Nueva York 55

LA ENTREGA GARANTIZADA POR BOLETA BANCARIA

Francisco Jara:

"¿DE QUE
ME SIRVE HABER
GANADO?"

El combate entre Pablo Vi-
dal, de Osorno, y Francisco Ja-
ra, de Concepción, fue intensamen-
te disputado. En algunos
momentos el osornino se mostraba
visiblemente satisfecho; en
otros, lo mismo ocurría con el
concepcionista. Al final venció Jara,
pero su triunfo no tuvo la ale-
gría esperada. Un cabezazo en
los últimos segundos de la pe-
lea le partió una ceja. Tendido
en la camilla de la enfermería se
cambió amargamente.

"Más vale que me hubiesen
dado como perdedor. ¿Qué sa-
ría con seguir en estas condicio-
nes? Puchas que soy quemado,
si a la pelea casi había termi-
nado. ¡Claro que fue un cabe-
zazo, me di cuenta de inmediato
que estaba partido! Es la pri-
mera vez que me sucede."

El médico de turno le puso
cuatro puntos en la herida y
seguiría el combate. Jara, que
había estado bien en unos cin-
co días más. Y Jara debe pelear
en una semana más. Quizás es-
tá en condiciones de hacerlo.
Después no le faltan.

C. AVILA: CON
LA MIRA EN
EL TITULO

Luego de votar por segunda
vez a su rival, Carlos Avila, se
dirigió a un rincón neutral y dio
la espalda al juez que contaba
los segundos al caído Héctor
Verdugo, de Curicó. Ya en el pri-
mer round de ésta, la cuarta pe-
lea de la noche, el arquero
había caído a su contrincante
con un fuerte derecho que lo
cayó a matrazo. De ahí para
adelante, sólo la valentía de
Verdugo permitió que el comba-
te finalizara los tres asaltos
reglamentarios.

Mientras menaba abundante
sangre por las narices, y recibía
el refrescante chorro de agua de
la ducha, manifestó:

"Avila fue muy superior des-
de un comienzo, tiene mucha
más experiencia que yo. Con el
primer derecho me liquidó,
pero tenía que seguir hasta el fi-
nal. Tengo sólo 17 años y éste
es mi primer Nacional; espero
llegar al próximo y tener una me-
jor actuación."

Es el vestuario de Avila, mu-
cho alegre por la victoria, la
segunda de este torneo. El
camino al título de los livianos
se despeja.

"¿Qué tal el triunfo? Y eso
que he estado casi toda la se-
mana enfermo del estómago, he
sacado la semana en el baño.
(La causa?) Al parecer, las cor-
rientes no reciben el cocimiento
necesario."

"(Conforme con su desem-
peño?)

"Sí, claro. Siempre resulta
difícil pelear con los zurdos."

Uno que con el primer dere-
cho le embromó las "faldas",
se lo liquidó la pelea. (Dile-
dades?) Si, si las tuve. No
tengo meterle la zurda por te-
ner el contragolpe."

De Angulo
que man-
te. Man-
te.

temporal que
los puñal-
ante grupo

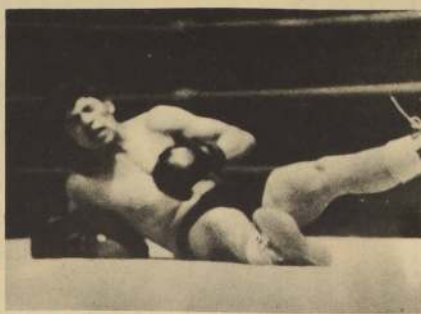
un guapo
re. Cuna-

de París
representa-
capaz los

Corot,
una galea

ra la doble
participación
diente a un

Carlos Avila brazo en alto
para su segundo triunfo



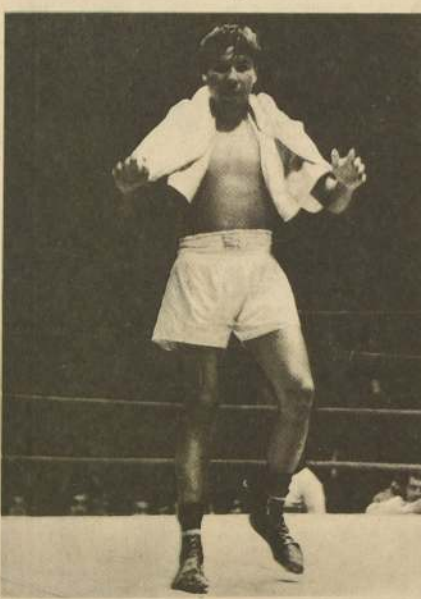
Héctor Hernández al suelo, tocado por Luis Guajardo de Chuqui.



Bernardo Troncoso (Valpo) venció a Montecinos de Concepción.



El valiente Verdugo (Curicó).



Manuel Tapia ganó a Víctor Beira.

¡TIRA LAS MANOS...!

"Tengo 22 años y este es mi
segundo Nacional; el año pa-
sado dije que me había gana-
do Ricardo Molina. En todo
caso, aquella vez quedé satisfe-
cho con mi actuación. Ahora ven-
go con más experiencia. Estoy
bastante satisfecho de mis dos
peleas. Uno de los buenos aspec-
tos de este torneo es que ahora
los campeones entran en la
segunda vuelta; así casi todos
están en las mismas condicio-
nes. ¿Qué somos los más elegantes?
(Por supuesto, por algo
somos los campeones!)
Francisco Pinto, 22 años,
representante de Chuqui y uno
de los serios aspirantes al cetro
de los livianos, luego de haber
derrotado por paliza a Bernar-
dino Apablaza.

OOO—OOO.

El sábado próximo viajar a Perú
el pugil Guillermo Welter,
acompañado de Julio Rodri-
guez, para enfrentarse en la capi-
tal del Rimac al local Willy La
Cruz. El chileno va muy bien
preparado y espera regresar
triunfante.

OOO—OOO.

"De los 11 boxeadores que
trajimos, nos quedan 9 en la
pelea. Hasta el momento

considero que hemos realizado
una buena actuación, los muchachos
han respondido como
esperaba. Ilifú, Cuadra, Gonzá-
lez, Lara y Avila son mis cartas
de triunfo. Estamos entrenando
en el gimnasio Ferroviarios y no
hemos tenido ningún tipo de
problemas".
David Rojas Ponce, manager
de la delegación de Arica.

OOO—OOO.

"Creo que Cárdenas ganó en
forma estrecha, pero al fin de
cuentas ganó. Conociamos al
rival y sabemos que es muy
hábil, le complica la existencia a
cualquiera. Mis pupilos están
bien físicamente, sólo les falta
ring. Esta semana nos vamos a
dedicar a eso exclusivamente".

Héctor Salazar, manager de
Puerto Varas, luego del triunfo
de Isidoro Cárdenas sobre
Sergio Azócar, de Osorno.

OOO—OOO.

"Difícil el rival, me alcanzó con
vanos golpes que me tuvieron
sentido. Después me recuperé y
lo gané bien. Creo que fue una
linda pelea".

Juan Formas de Chuqui, luego
de vencer por puntos a Eduar-
do Illanes, de Valdivia, en la úl-
tima pelea de la noche.

Fechas del Boxeo Amateur:

MEJORES QUE REGULAR LA 3ª EXPECTACION TRAE LA 4ª

● A partir de la 4ª fecha de ganadores, el papel ofrece combates que despiertan el
interés del aficionado. Aracena - Iluffi; Sáez - Toledo, para mostrar algo de lo
que vendrá.

Una noche sin figuras resultó
la 11ª fecha del boxeo nacio-
nal. Francisco Pinto y Juan For-
mas, que, pudieran ser
los salvadores, no tuvieron la
oportunidad de mostrar su esta-
do. Sus peleas fueron resueltas
mucho antes de que el jurado
mostrara sus tarjetas. Juan For-
mas, que tuvo un comienzo
auspicioso, se fue diluyendo a
medida que Eduardo Illanes le
fue perdiendo el miedo. De to-
dos modos, los dos notorios
sobresalieron por "presencia".
El otro pupilo de Andrés To-
ledo, Santiago Meza, sencillamen-
te defraudó. No fue ni con mu-
cho el muchacho agresivo del
año pasado. Se quedó y
Humberto Sepúlveda, que
tampoco es muy claro para enfor-
car su pelea, lo ganó con lo jus-
to.

RESULTADOS

GALLO: Juan Yáñez (Concep-
ción) venció por puntos a En-
rique Canales (Curicó).

MEDIANO: Luis Guajardo (Chu-
qui) venció por KO al primer
round a Héctor Hernández (San
Vicente de TT).

PLUMA: Carlos Fuentes (Sewell)
venció por puntos a Raúl Carre-
ño (Rancagua).

LIVIANO: Carlos Avila (Arica)
venció al 2º a Héctor Verdugo
(Curicó); Francisco Pinto (Chu-
qui) venció por KO a Bernardi-
no Apablaza (Lautaro); Mario
Madrid (Valdivia) venció por
puntos a Luis González
(Talcahuano).

MOSCA JUNIOR: Francisco Ja-
ra (Concepción) venció por pun-
tos a Pablo Vidal (Valdivia).

MEDIANO: Manuel Tapia
(Santiago) venció por puntos a
Víctor Beira (Concepción).

MOSCA: Sergio Azócar (Osor-
no) perdió por puntos frente a
Isidoro Cárdenas (Puerto Va-
ras).

GALLO: Humberto Sepúlve-
da (Iquique) venció por puntos
a Santiago Meza (Chuqui).

MEDIANO LIGERO: Bernardo
Troncoso (Valparaíso) venció
por puntos a Víctor Montecinos
(Concepción), en vibrante
combate. Montecinos sufrió
una lesión en su mano derecha
que le frenó su faena de
reciclamiento a que está
acostumbrado.

PLUMA: Juan Formas (Chuqui)
venció por puntos al difícil
Eduardo Illanes (Valdivia), en
una pelea que se le oscureció a
Formas al extremo de recibir va-

rios golpes secos de Illanes y
hacerlo perder la línea.

El Torneo sigue esta noche y
ofrece para la velada combates
que prometen levantar el nivel
que hasta aquí se ha mantenido.
Boxeadores que actuarán:

CATEGORIA GALLO.

1) Francisco Gutiérrez
(Coquimbo) Vs. Aurelio
Montenegro (Puerto Varas).

CATEGORIA MOSCA JUNIOR

2) Orlando Leiva (Talca) Vs.
Eduardo Canales (Curicó).

CATEGORIA MEDIANO LIGERO.

3) Hernán Díaz (Puerto Montt)
Vs. Bernardo Peñalillo (Se-
well).

CATEGORIA MEDIANO

4) Felipe Castro (Chiguacama-
ta) Vs. Lizardo Videla (Sewell).

CATEGORIA GALLO.

5) Fernando Garrido (Talca) Vs.
Simón Rocco (Arica).

CATEGORIA MEDIANO

6) Antonio Moraga (Santiago)
Vs. Víctor Oyarzún (Puerto
Montt).

CATEGORIA MEDIO PESADO.

7) Guillermo Contreras (Santi-
ago) Vs. Guillermo Chelme (Ca-
lema).

CATEGORIA PLUMA

8) Luis Chávez (Talca) Vs. Ma-
rio Castillo (Ferroviaria).

CATEGORIA MEDIO MEDIANO

9) Juan Ubal (Talca) Vs. Jaime
Fariñas (Ferroviaria).

CATEGORIA MOSCA.

10) Rogelio Sáez (Potrerillo)
Vs. Raúl Toledo (Iquique).

CATEGORIA MEDIO MEDIANO
LIGERO.

11) Jorge Morales (Arica) Vs.
Rodomiro Maderaga (Ferrovia-
ria).

CATEGORIA LIVIANO

12) Juan Rute (Copiapó) Vs.
Mario García (Santiago).

CATEGORIA MEDIO MEDIANO
LIGERO.

13) Eduardo Aracena (Calema)
Vs. Efraín Iluffi (Arica).

Cambio de timón en el referato: SALE REGINATO Y ENTRA ROMERO

La noticia le entregó el pro-
pio profesor de los árbitros lue-
go de sostener una entrevista
con los dirigentes de la mesa
directiva de la Central. Pidió
audiencia cuando se enteró en
el recinto de la Central que ha-
bía sido designado ayudante su-
yo el ex árbitro Ricardo Rome-
ro. Según manifestó en rueda
de prensa, le molestó la poca
deferencia de las autoridades
que ni siquiera le avisaron de
ese contrato. Se va molesto y
sentido. Pienso descansar del
azaroso año que le tocó vivir
como profesor de los árbitros.
Nos parece bien. Los ciclos se
cumplen y para Reginato el
asunto arbitral ya parece eta-
pa superada.

VUELVEN LOS
COLOCOLINOS: Aun se sigue
comentando la excelente ac-
tuación de los albos en el encuen-
tro del Sábado pasado frente a
Concepción. Y la superación
fútbolística del plantel, trajo
consecuencias de inmediato.
Fernando Riera que ya se había
mostrado accesible a una
reconsideración de la medida,
luego de platificar largo en el
Estadio Nacional el domingo
con Pancho Hormazabal, nom-
bró nuevamente en el plantel
regional a los jugadores Rafael
González, Leonel Herrera y Ma-
nuel Araya.

LA PROXIMA FECHA: Dos
encuentros en el Nacional y dos
en provincias dan comienzo es-
te fin de semana a la séptima
fecha del Torneo profesional. El
sábado a las 20 horas Universi-
dad Católica con Audax Italia-
no y a las 22 horas Colo Colo
con Unión Española. Ese mis-
mo día, en La Portada, La Serena
con Everton a las 21 horas y en
Concepción, el cuadro penquis-
ta con Antofagasta Portuario.

El Domingo en el Nacional a
las 16.30 Palestino con Lota

Schwager y las 18.30 horas
Universidad de Chile con O'Hig-
gins. En Playa Ancha,
Wanderers con Green Cross, en
Calema, Huachipato Unión Cale-
ma, en Talca, Rangers con
Magallanes. Todos los encuen-
tros se inician a las 17.30 horas.

EN EL ASCENSO: El sábado
tres encuentros en el torneo de
promoción, quinta fecha de la
segunda rueda. En San Euge-
nio, Santiago Morning, con San
Antonio, en el Morro de
Talcahuano, Naval con
Nublense y en Quillota, San Luis
con Ferroviarios. El domingo en
Ovalle, el dueño de casa con
Coquimbo, en San Fernando,
Colchagua con Municipal, en
Curicó, Balmonte con Lister
Rossel y Los Angeles, Iberia
con Unión San Felipe. Todos los
encuentros del ascenso se in-
cian a las 16.30 horas.

En los vestuarios, los triunfos
provocan una espontánea ava-
lancha de felicitaciones por par-
te de todos los muchachos del
equipo. En cambio, las derrotas
son una verdadera tragedia.
Sucedió con la derrota de San-
tiago Meza. Muchas caras lar-
gas, mientras el boxeador llo-
raba su derrota. Luego de algu-
nos minutos salieron las pri-
meras palabras.

"Puchas, qué diablos me
pasó? ¡Si a este flaco lo ganó
por paliza en Chuqui!"

"Lo que pasó es que peleaste
muy mal, Santiago", comen-
taron sus compañeros.

"Sí, ya sé que estuve mal.
Yo no quería venir a este Nacio-
nal, sabía que no estaba en
condiciones. ¡Estaba tan cerqui-
ta del título! NO peleé más, é-
ste era el último torneo. Si sale
campeón este flaco, voy a
pelearle al mismo Iquique."

Yo no quería venir a este Nacio-
nal, sabía que no estaba en
condiciones. ¡Estaba tan cerqui-
ta del título! NO peleé más, é-
ste era el último torneo. Si sale
campeón este flaco, voy a
pelearle al mismo Iquique."

Yo no quería venir a este Nacio-
nal, sabía que no estaba en
condiciones. ¡Estaba tan cerqui-
ta del título! NO peleé más, é-
ste era el último torneo. Si sale
campeón este flaco, voy a
pelearle al mismo Iquique."

Yo no quería venir a este Nacio-
nal, sabía que no estaba en
condiciones. ¡Estaba tan cerqui-
ta del título! NO peleé más, é-
ste era el último torneo. Si sale
campeón este flaco, voy a
pelearle al mismo Iquique."

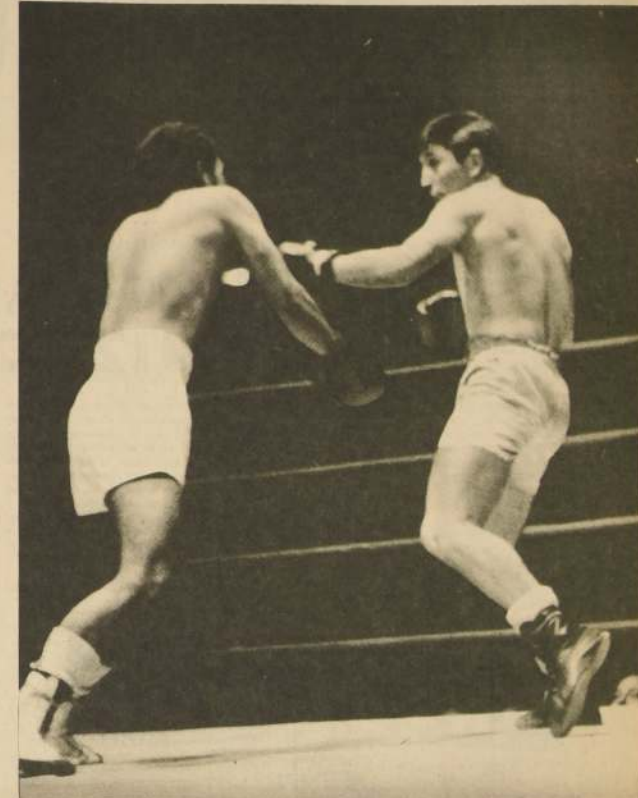
Yo no quería venir a este Nacio-
nal, sabía que no estaba en
condiciones. ¡Estaba tan cerqui-
ta del título! NO peleé más, é-
ste era el último torneo. Si sale
campeón este flaco, voy a
pelearle al mismo Iquique."

Yo no quería venir a este Nacio-
nal, sabía que no estaba en
condiciones. ¡Estaba tan cerqui-
ta del título! NO peleé más, é-
ste era el último torneo. Si sale
campeón este flaco, voy a
pelearle al mismo Iquique."

Yo no quería venir a este Nacio-
nal, sabía que no estaba en
condiciones. ¡Estaba tan cerqui-
ta del título! NO peleé más, é-
ste era el último torneo. Si sale
campeón este flaco, voy a
pelearle al mismo Iquique."

Yo no quería venir a este Nacio-
nal, sabía que no estaba en
condiciones. ¡Estaba tan cerqui-
ta del título! NO peleé más, é-
ste era el último torneo. Si sale
campeón este flaco, voy a
pelearle al mismo Iquique."

Yo no quería venir a este Nacio-
nal, sabía que no estaba en
condiciones. ¡Estaba tan cerqui-
ta del título! NO peleé más, é-
ste era el último torneo. Si sale
campeón este flaco, voy a
pelearle al mismo Iquique."



Madrid recibe con derecha a González (Talcahuano).

Donato Hernández: "NI MEDIAS TENEMOS EN UNION CALERA"

Son las 12.30 horas. El calor
ya abraza las calles capitalinas.
Por Moneda, frente a la Casa de
Gobierno, un rostro conocido.

"¿Que tal Donato Hernán-
dez, cómo andan las cosas en
Unión Calera?"

"Ola... que tal, y que
querés que te diga 'che'. Las
cosas no se nos dan. Es que
tenemos una de problemas,
tenemos que no tienen solución."

"(Problemas de orden fu-
tbolístico?)

"No, de orden económico.
Existe en el club una desorgani-
zación bárbara. Fíjate que no
hay gerente, no hay funciona-
rios, no hay dirigentes, no hay
plata, no hay nada."

"(¿Está siempre el amigo
Chaguan como presidente?)

"Y claro. Es el único que trata
de arreglar el entuerto, pero el
pobre ya no tiene un centavo. El

club lo ha dejado en la ruina. Hay
dos pibes jóvenes más, pero con
poca experiencia. Don Jorge
Pica pidió permiso para viajar a Es-
tados Unidos y no se encuen-
tra en Chile. Al cuerpo técnico se
le adeuda tres meses y medio
de sueldo. A los jugadores un
poco menos. Con decirte que el
domingo pasado casi no jue-
gan. No 'ché'. Así uno no puede
trabajar tranquilo y no se les pue-
de exigir a los pibes. Imagínate
que ni medias hay en el club. La
existencia actual, están todas
rotas y es natural que los jua-
dores no se las quieran poner."

"Bueno, ¿chao Donato y es
de esperar que las cosas se solu-
cionen?"

"(¿Chao, ché. Difícil, muy
difícil el panorama para Unión
Calera. Uno hace lo que puede,
pero no se puede exigir sin
dar... ¿no es cierto?)

FUE APLAZADO MATCH PEÑAROL - ESTUDIANTES

MONTEVIDEO, 17 (UPI).—Pe-
ñarol y Estudiantes de La Plata,
Argentina, jugarán recién la
semana próxima su cotejo de fú-
bol la super copa dijo Luis Lato-
re, "dirigente del conjunto uru-
guayo".

En declaraciones a United
Press International, señaló an-
te que teniendo en cuenta la
cantidad de jugadores orien-
tales lesionados se resolvió
comunicar a las autoridades

argentinas la postergación del
partido programado en prin-
cipio para mañana.

Estudiantes de La Plata,
contempló esta situación y con-
juntamente con la institución
uruguaya dirigieron un
cablegrama a la confederación
sudamericana de fútbol a fin de
obtener permiso para aplazar la
fecha del enfrentamiento,
según informó el representante
uruguayo.

MADECO NO AFLOJA EN EL FUTBOL COMERCIAL

Con las mismas posiciones de
ruedas anteriores, vale decir
que Gildemeister en la Divi-
sión y Madeco, en la serie son
los punteros siempre, se cumplió
en Santiago la octava fecha
de la 1ª rueda del torneo oficial
del fútbol de la Asociación
Comercial de deportes. Los re-
sultados fueron como sigue: Serie
A: Fensa en su cancha ganó a
Canelo 2 a 0 en la Div. y 3 a 0
en la B. Madeco, haciendo de
dueño de casa derrotó a
Cañero en la División 7
contra 2. Madema trató mal a
la visita ya que ganó a Bata 4 a
1 en segunda, para perder si en
la 2/3. Ferroloza empatando en
la Div. ganó 1 a 0 a Cic en la
en cancha del segundo y Transi-
to Municipal batió a SKF en la
Div. 3 a 0, pero empató a 0 en
segunda. En la serie B

Canaempu en su campo pago en
la a Banco Central, 3/1, para
perder en la D/1. Olivetti que
ganó a Gildemeister en la Divi-
sión 1 a 0, perdió por goleada
ante este 7 a 0 y finalmente
Eca en Providencia cancha 2,
derrotó a Agencias Graham en
los dos partidos 4 a 2 y en la
5 a 1.

PUNTAJE

Con estos resultados en la
Serie A Madeco sigue a la pun-
ta con 27 unidades, seguida de
SKF con 21. Transito Municipal
con 15. Fensa 14 y Bata con
12. En la serie B Gildemeister
continúa de líder con 19 pun-
tos y es escoltado por ETC y Ba-
ta que igualan el segundo lugar
con 12 puntos y Agencias
Graham que tiene 10.

ATENAS DE MONTEVIDEO FRENTE A U. ESPAÑOLA

● El cuadro "charrúa", viene al torneo de clubes campeones que se efectuará durante los días 21 y 28 del presente en Punta Arenas



El básquetbol de Punta Arenas en el presente año ha tenido una actividad de excepción. El trabajo de todas las divisiones así lo demuestran.

La representación puntarenense en el básquetbol adulto consiguió el título de Campeón Nacional de Clubes por intermedio de Sokol y el seleccionado logró en el Nacional de Puerto Varas la sexta ubicación. El minibásquetbol obtuvo el primer lugar del torneo nacional realizado en Chiguicamata. La división juvenil ocupó el cuarto lugar en Concepción; los infantiles vicecampeones en Valdivia.

Todo esto demuestra que la semilla del básquetbol está sembrada entre los niños de la ciudad austral. Los dirigentes puntarenenses han querido cerrar este año con un gran éxito.

Sudamericano de Campeones:

EN PUNTA ARENAS CON ORGANIZACION MODELO

men como lo es el Campeonato Sudamericano de Clubes Campeones.

Para conocer los detalles de este certamen conversamos en Puerto Varas con el presidente de la Asociación de básquetbol local Peter Schioldtz, para que nos diera algunas informaciones que hasta el momento aún no están claras.

¿Durante cuántos días se disputará el torneo?

"El torneo se iniciará el día 21

hasta el 28 inclusive, con la participación de los equipos de Atenas de Uruguay, Colón Santa Fe de Argentina, Siro de Sao Paulo, Brasil, Municipal de Bolivia, Ciudad Nueva de Paraguay o en ausencia, un equipo de Perú que no se ha clasificado y que tiene que traer Manuel Riesco que se encuentra visitando a los equipos que tomarán parte".

¿Cuanto es el costo del certamen?

Esta noche se presenta en el Estadio Nataniel el quinteto de básquetbol del Club Atenas de Montevideo, que enfrentará en un partido que promete ser de interesante trámite técnico a Unión Española, campeón de Santiago.

El Atenas es la primera delegación que llega a nuestro país para participar en el Torneo Sudamericano de Clubes Campeones que se efectuará en la austral ciudad de Punta Arenas entre los días 21 y 28 del presente. Además el jueves los uruguayos se trasladarán a Valparaíso para medirse con la selección portera.

El día 20 (viernes) via LAN CHILE, se dirigirán a Punta Arenas los quintetos que animarán esta competencia de carácter internacional y en la cual

El cuadro de Unión Española, será difícil rival para los "charrúas" del club Atenas, en el match que sostendrán esta noche en el Estadio Nataniel.

participarán Unión Santa Fe de Argentina, Sporting Club Siro de Sao Paulo, Brasil, que trae como gran figura al extraordinario jugador "Mosquito", Club Municipal de La Paz, Bolivia y Atenas de Uruguay.

El básquetbol chileno estará representado en esta oportunidad por el club Sokol de la ciudad sede, que ganó este derecho al clasificarse campeón.

NO VIENEN

Dos grandes ausencias lamentará este evento. Paraguay y Brasil desistieron de enviar sus representantes, por estar en estos momentos compitiendo en la liga de sus respectivos países. Anteriormente estas Asociaciones habían pedido una postergación del torneo, la que fue denegada por los organizadores, por considerar que la fecha en la cual se efectuará el campeonato es la única que corresponde en esta zona por las condiciones climáticas que en ella imperan.



Siempre fue así: luchador, animoso, bravo. El área lo conoció en cada match y con cualquier rival.

Ricardo Cabrera:

UN SIMBOLO DEL FUTBOL "GUERRERO"

Por Armando Jorquera Márquez.

Toda su trayectoria futbolística fue una enseñanza. Luchó siempre, pero no para conseguir lo que ofrece el mundo material que sería dinero y fama, sino una escuela en la que todo jugador chileno debería apoyarse. La del esfuerzo. Ese fue Ricardo Cabrera que creó un estilo entre los centrocampistas del fútbol nuestro. Dispuesto, de aptitudes para jugar metido en el área e imponer respeto por el vigor, la agresividad y la constancia.

Lo vi de casualidad no hace mucho. Está radicado ahora en Santiago. Vende calzado. Lo distribuye en una amplia zona. No se puede quejar. En este camino lo orientó su padre. Dejó el fútbol profesional de primera división antes que tener que humillarse para recuperar el puesto que le arrebató el director técnico. Se repitió nuevamente lo que parece ser un mal arraigado. Para ser titular se debe ser "amigo" del entrenador.

Recuerdo esa dupla de Magallanes que conformaban Ricardo Cabrera con Juan Cortés. Hombres de físico y de área, de los que iban con todo. Fue Cabrera el que mantuvo esa idea en forma permanente. Después en O'Higgins, convirtiéndose en un elemento muy apropiado para romper cualquier sistema defensivo. Parecía la locomotora rancagüilina. Más tarde, Wanderers dando una sólida estructura a un concepto siempre renovado de que los porteros deben actuar como "resentidos", sin perdonar a nadie. Ofreció en Wanderers la imagen que todos los catrinos han propiciado porque no se concibe Wanderers sin lucha sin fuerza. Para terminar en Lota Schwager, aunque con la satisfacción de haber influido de alguna manera importante en el ascenso a primera división. Eso nadie podría ponerlo en duda.

Cabrera no tuvo nunca padrones. Tal vez eso lo perjudicó.

Confiaba en el reconocimiento. Se lo dio Lota. No se lo ha brindado el fútbol chileno. Yo creo que se lo merece.

Esta no es una biografía. Es mejor dicho un pensamiento fugaz que reluce al recordar la personalidad de Ricardo Cabrera. Toda su vida resulta un cúmulo de acontecimientos.

que, en otras circunstancias, hubiesen pasado inadvertidos. En Valparaíso llegó precedido de una pésima propaganda. La del "síndico" de jugador de mala vida. Todo lo contrario. La vivía su propia tragedia, la que produce un problema familiar grave. Sin embargo, en la cancha se convertía en una ley para el que no existían obstáculos.

Un día por asuntos particulares llegó a la población donde vivía en el alto de Playa Ancha. Lo reconocieron. En un momento me llamó la atención ver por la espalda a un hombre que cargaba sobre su hombro derecho un inmenso saco que contenía arena y correr, subir escalas, repitiendo una y otra vez. Después me contó que lo había que humillarse. Nunca se desprecia. Tuvo la disciplina que adquirió en la Escuela de Aviación, donde hizo el servicio militar.

En otra oportunidad, se fue a la mandibula. Permaneció veinte días sin poder ingerir alimento. Solamente líquido. En esos días Wanderers jugaba en Talca. Por asuntos disciplinarios, Méndez y Haroldo fueron desahogados al margen, cuando estaban en la tierra del pino. Los "perlas" tenían su "festa privada" con el personal de servicio del hotel. Se le comunicó por teléfono a Cabrera y se trasladó de inmediato. Fue un partido histórico. Naron iguales y con siete jugadores por bando. Se armó una verdadera batalla campal. En Sausalito jugando Figueredo en la Serena, los estaba "cortando". El asunto lo llevó Cabrera como algo personal. Resultó un "gueto" Figueredo quedó con la clavija la quebrada y hubo muchos otros casos que hicieron resaltar a este gran jugador. Su vida futbolística fue una sucesión de episodios.



CAMPEONATO SUDAMERICANO CATCH 70-71



"EL DUENDE" DE MEXICO, GRAN ESTAMPA DE LUCHADOR PODEROSO, LLEGO AYER A SANTIAGO... EL SABADO 21 POR PRIMERA VEZ EN CHILE, DEBUTARA EN LAS COMPETENCIAS DEL TORNEO 70, EN EL RING DEL TEATRO CAUPOLICAN

A bordo del Jet-Canadian Pacific de México, ayer tarde llegó a Pudahuel el campeón de catch azteca José del Carmen Mendoza. En los medios del violento deporte se le conoce como "El Duende".

Una estampa de luchador poderoso. Todo gira alrededor del "Duende". De estilo rudo, brutal, y vertiginosa rapidez, es el catch más popular en México, porque brinda las mejores emociones.

Cual moderno Hércules, este tipo sandonico, en el ring luce larga cabellera negra que cae a pleno sobre sus hombros. En la lucha libre desparparró energía, brutalidad y resistencia a toda prueba. Sorprendente para dar y recibir costalazos y golpes.

Es un diablo en las rúdezas. Indio indomito, sangre gorda de Jalisco, "El Duende", con sus saltos y lances aéreos, evidencia su clase de luchador extraordinario. Inigualable aplicando llaves, patadas voladoras y golpes de tajo.

Es uno de los hombres del ranking de México de mayor clase. Su venida a Chile, a intervenir en el Campeonato 1970 del Teatro Caupolicán, es un enorme esfuerzo y acierto de la Comisión Deportiva que brindará a la afición el "plato fuerte" de un luchador de gran clase.

"EL DUENDE" DEBUTARA EL SABADO 21 EN LA PRIMERA RUEDA INAUGURAL DEL TORNEO 1970.

Actualmente se encuentran en Santiago el mestizo japonés brasileño Akio Yoshihara, el catcher de color, peruano Rolando Aguirre Santillana, llamado "Pantera Amazona", y el mexicano "El Duende". Mañana, por diversas Vías Aéreas, llegarán de Buenos Aires el Gaucho Alsina; de Montevideo el renombrado "Huracán Sánchez"; de Lima el original catcher Inca Toro. De Bogotá Rolando Jerez. "El Tonto Colombiano". Son ocho campeones extranjeros.

Todos intervendrán en la primera rueda inaugural del Sábado 21 en el clásico ring del "Caupolicán".

Sus rivales serán elegidos por sorteos reglamentarios.

MUY SELECTA Y MERITORIA LA ESCUADRA NACIONAL.

Los defensores chilenos son la "crema" de nuestros gimnasios. Lucen dignidad deportiva y clase gimnástica. Todos son hombres muy apreciados por la afición santiaguina, tales como Pepe Santos, Mister Chile, Angel Rojo, Tarzán Chileno, Jimmy Garrido, Piloto Rojo, Leo Farías, Manuel Tolosa, Absalón Cáceres y el recordado atleta quilatano Charles Bermúdez.

Charles Bermúdez es residente en Buenos Aires. Tiene gimnasio y escuela de cultura física. Charles Bermúdez llegará a Santiago mañana Jueves a bordo del Jet Lan Chile.



OSCAR FORNONI. El espiado pivot radicado ahora en Punta Arenas.

CHILE PARTICIPARA EN EL S.A. DE PESCA

Entre los días 21 y 29 del presente mes se llevará a efecto el 8° Campeonato Sudamericano de Pesca y Lanzamiento, en Montevideo Uruguay. Nuestro país se hará presente con un equipo que ha estado trabajando desde hace dos meses y que al momento se encuentra en magnífico estado tanto físico como anímico.

Este equipo está integrado de la siguiente manera: Juan Sastre (Los Delfines), Luis González (Villa Alemana), Osvaldo Ansaldi (Quilota), Silvio Forno (Los Delfines), Marcos Troncoso (Pillanco) y Eynard Escobar (Los Trichales). Como suplente viajara Juan Riquelme (Penguin). Equipación: Capitán del Equipo fue designado Alberto Cardenas persona de enormes conoci-

mientos y gran experiencia en tales torneos. Preside la delegación, el Presidente de la Federación de Caza y Pesca de Chile, abogado Iván Correa Castillo.

El programa del 8° Campeonato Sudamericano de Pesca y Lanzamiento está fijado de la siguiente manera: día 21, recepción de las delegaciones; 22, inauguración del torneo. Acto en la plaza independencia con ofrenda floral a Arriaga; 23, prueba de lanzamiento; 24, prueba de empuje; 25, prueba de lanzamiento; 26, prueba de lanzamiento; 27, lanzamiento; 28, prueba de esculturas; 29, entrega de premios.

La representación chilena parte el Viernes, via LAN Chile.

CLASES DE EDUCACION FISICA EN COMUNAS

UNA amplia labor de práctica integrada están realizando en la comuna de Las Barrancas los alumnos del Instituto de Educación Física de la Universidad de Chile.

Según esta iniciativa, cerca de doscientos habitantes de ese sector de Santiago asisten a clases de gimnasia, atletismo, básquetbol y otros deportes.

Una tarea semejante se está efectuando en Neftal, donde niños de la comuna van a las clases deportivas que con este propósito se están celebrando en el local del Instituto de Educación Física.

Los estudiantes universitarios cursan actualmente el cuarto año y junto a su profesor docente cumplen una parte más de un programa de actividades que ese plantel lleva a cabo hace varios meses. Una tarea semejante se está efectuando en Neftal, donde niños de la comuna van a las clases deportivas que con este propósito se están celebrando en el local del Instituto de Educación Física.

Algunos de los temas que se abordarán son los siguientes: "El deporte al servicio de las masas", charla que dictará Waldo Neira. "El deporte como medio educativo". "El avance técnico en el deporte". "Política Deportiva de los trabajadores" y "Sensacionalismo Deportivo".

Las jornadas se cerrarán con un foro general a cargo de los profesores Gracián Miño y Pedro Henríquez donde abordarán el tema "Función de los orientadores deportivos". Todas las charlas se realizarán en la Escuela de Ingenieros Industriales, a las 19 horas.

CARAVANA MAGALLANICA

Los socios y simpatizantes de Magallanes se aproximan a acompañar a su equipo a Talca para el partido que disputará el cuadro carableno con Rangers. Una caravana de 10 microbuses con su "banda" y la cabeza saldrá el domingo a las 8 horas, desde su sede. El valor del pasaje es de \$400.000. La inscripción para la caravana se abre en la "A" N° 168.

Como en sus mejores tiempos:

OTRA VEZ EL GRITO: ¡GAMBERINI!

- Un triunfo más bien mecánico-conductivo que con rivales.
- Un circuito como pocos: Quilpué
- (Fotos: Claudio Meza y Alejandro Muñoz)

El Valparaíso Moto Club puede sentirse orgulloso: sigue teniendo los mejores circuitos de motociclismo, para practicar la modalidad de velocidad.

Desde años ha, cuando se corría en el peligroso y rápido circuito de Playa Ancha, los corredores santiaguinos, que son los más, no habían visto un trazado más apropiado y más bello que el de Quilpué, que se bautizó el pasado domingo, corriéndose en él la sexta fecha por el campeonato de Chile de velocidad.

En la prueba principal de la tarde, reservada a las motocicletas de hasta 250 centímetros cúbicos de cilindrada, Pablo Gamberini, de Audax Italiano, se impuso como corredor ante más bien al público asistente que contra sus rivales que fueron escasos (4) y de muy variada calidad.

Jaime Padró (Green Cross) con máquina Ducati 250 cc. Horta, Leopoldo Ossandon (Audax), con Motobi 125, Carlos Soto (U. Católica, con Ducati 175) y Federico Laschan (Audax), con Ducati 250 y el propio Pablo Gamberini (Audax) con Motobi 250 fueron los únicos pilotos para la prueba de fondo.

De partida, Ossandon que había ganado en 125 cc., y terminó segundo en los 175 cc., tomó la punta, seguido por Laschan, Gamberini, Soto y Padró, este último que tuvo una mala partida. Girando muy fuerte, Ossandon demostró que aunque inferior en potencia (125 cc. contra 250 cc.) era hasta entonces superior en conducción. Más atrás, Gamberini, con notorias fallas eléctricas, no lograba imponer su acostumbrado ritmo de carrera. Padró, que ya se había acostumbrado al manejo de la rápida motocicleta que comandara solamente por vez primera el día anterior, tomaba ya un tren más rápido, recuperando el terreno perdido en la partida.

Mientras los corredores giraban, allá arriba (la pista tenía una recta ascendente de más de 600 metros, con otra en bajada de igual medida y dos rectas, haciendo un trazado casi un cuadrado), cronómetro en mano Kurt Horta, sin moto, hacía las veces de "manager" de Padró indicándole la posición y el tiempo que empleaba en cada vuelta.

Cuando la falla en el sistema eléctrico de la moto de Gamberini le obligaba a detenerse, sus mecánicos, prontamente, cambiaron bujías, que le entregó una fuerza tal, que recuperó incluso una vuelta que había perdido al detenerse.

Al abandono de Padró por roturas internas en su máquina, al igual que Laschan que sufrió fallas eléctricas, Gamberini no tuvo rivales para adjudicarse la carrera.

Con tan pocos competidores, que corrían muy distanciados, el público pudo apreciar más bien los variados estilos y destrezas en la conducción de cada piloto. Fue una lástima que no participaran los pilotos Humberto Masatti, de quien se decía que participaría con la ya preparada Morini 175 "Rebello" de 5 marchas, todo un espectáculo sobre todo en esa pista; Sergio Donoso, que no alcanzara a tener "lista" su Motobi 207; Hernán Pavicic, con su Buick TSS 250, que tenía "parada" por falta de repuestos que no han llegado de España; y de tantos otros que pudieron haber participado, pero que no disponen de los repuestos necesarios como para hacer andar esas motocicletas, la mayoría con más de 10 años de carrera, porque hacen 10 años que no hay importación.

La única esperanza del motociclismo de velocidad, es la Ley de Deportes y Recreación, que está dando facilidades a muchos corredores para que traigan máquinas nuevas, los trámites se están haciendo y son más de 34 las motos que se esperan para los próximos 4 meses. Entonces así, el motociclismo volverá a ser como antes, cuando años ha, largaban más de 20 o 30 corredores en cada especialidad.

Mientras tanto, corredores, dirigentes (que están cumpliendo al máximo su labor), mecánicos y socios, impulsan, incorporan nuevos circuitos (tanto en velocidad como en cross) y se desvelan porque el motociclismo esté donde debe estar, uno de los primeros deportes individuales chilenos, que en innumerables ocasiones ha representado a Chile, tanto en Sudamérica como en Europa.

Valparaíso Moto Club acaba de aportar su grano de arena al inaugurar un circuito de trazado internacional.



BATIENDO EL MEJOR RECORD (1' 14" para 1.900 mts.). Pablo Gamberini, de Audax Italiano, triunfó en los 250 cc., en

Quilpué con 4 puntos de ventaja sobre Horta, Gamberini es el virtual campeón de velocidad.

Quilpué son éstos ejemplos que reafirman:

LA CLASIFICACION

Clase 250 cc (25 giros) 1.900 metros por vuelta 47.550 mts.

1° PABLO GAMBERINI (Audax Italiano-Motobi) 34 13' 3/5; 2° Leopoldo Ossandon (Audax Italiano-Motobi) 34 41' 3/5; 3° Carlos Soto (Universidad Católica) sin tiempo.

Mejor vuelta: 1' 14" 3/5 a 1.900 metros, en el giro 18° Pablo Gamberini.

Abandonos: Federico Laschan (Ducati Mark 3) por fallas de bujía.

Clase 175 cc (10 giros) 1.900 metros por vuelta 19.000 mts.

1° FEDERICO LASCHAN (Audax Italiano-Ducati Mark 3) 13' 50"; 2° Leopoldo Ossandon (Audax Italiano-Motobi) 13' 51"; 3° Carlos Soto (Universidad Católica) 14' 29"; 4° Daniel Pino (Green Cross) 14' 32"; 5° Jorge Herrera (Audax Italiano-Motobi) s/t; 6° Hernán Pavicic (Universidad Católica) s/t.

Clase Motonetas 175 cc (8 giros) 1.900 metros por vuelta: 15.200 mts.

ros: 1.900 metros por vuelta: 15.200 mts.

1° MIGUEL LAGOS (Green Cross-Lambretta-Samos) 11' 47"; 2° Miguel Ibáñez (San Felipe-Moto-Lambretta) 12' 04"; 3° Desiderio Cortés (San Felipe-Moto) 12' 06"; 4° Jaime Baltimar (Santiago-Moto) s/t; 5° Pedro Ojeda (San Felipe-Moto) s/t; todos en motonetas Lambretta L.

Clase 125 cc (8 giros) 1.900 metros por vuelta: 15.200 mts.

1° LEOPOLDO OSSANDON (Audax Italiano-Motobi) 11' 14"; 2° Daniel Pino (Green Cross-Motobi) 11' 47"; 3° Jorge Herrera (Audax Italiano-Motobi) 12' 15"; 4° Hernán Zamora (San Felipe-Moto) s/t; 5° Guillermo Carter (Club Vista Hermosa-Motobi) 100 s/t; 6° José Luis Rico (Audax Italiano-Minarelli) 60 s/t.

Clase 100 cc (8 giros) 1.900 metros por vuelta: 15.200 mts.

1° JOSE LUIS RICO (Audax Italiano-Minarelli) 60' 13' 49"; 2° Mario Araya (Santiago-Motobilia) 100' 14' 59"; 3° Manuel Leiva (Green-Gross-Motobi)

ORGANIZACION KAPPES

COMPANIA DE SEGUROS "CHILLAN" S.A.

Junta General Extraordinaria de Accionistas

Citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día miércoles 2 de diciembre a las 11 horas en el local de la Compañía, calle Dieciocho N° 770, Chillán, con el objeto de pronunciarse sobre la reforma a los estatutos sociales que se indica: 1) Aumentar el capital social de treinta mil escudos (treinta millones de pesos) dividido en treinta mil acciones de un valor nominal de un escudo (mil pesos) cada una, a trescientos mil escudos dividido en treinta mil acciones de un valor nominal de diez escudos cada una (art. 51); 2) Cierre del Registro de Accionistas (art. 17); 3) Disminución de número de Directores (art. 19); 4) Requisitos para ser Director y garantía (art. 21); 5) Cesación en cargo de Director y designación reemplazante (art. 24); 6) Oportunidad sesiones ordinarias y sesiones extraordinarias a petición Directores (art. 27); 7) Quorum y mayorías en sesiones Directorio (art. 28); 8) Atribuciones y deberes Directorio: supresión de las relativas a liquidación de la Compañía (art. 30, letra "f"); 9) Remuneración a los Directores (art. 33); 10) Materias de exclusiva competencia de Junta Extraordinaria (art. 41, inc. 3°); 11) Supresión norma relativa a mayorías en Juntas Extraordinarias (art. 44 inc. 2°); 12) Cita a Junta Accionistas (art. 45); 13) Poder a no accionistas (art. 47); 14) Forma de votación en Juntas Accionistas (art. 50, incs. 2° y 3°); 15) Balance, Cuenta de Ganancias y Pérdidas, Memoria e Inventario: fecha de su ejecución, de su envío a la Superintendencia y a accionistas, de su publicación y del examen por accionistas (art. 53); 16) Destitución de Directores (art. 54); 17) Causa disolución de Sociedad (art. 59); 18) Liquidación Sociedad (art. 60); 19) Supresión art. 61, referente a remuneración a Comisión Liquidadores; 20) Arbitraje para conflictos entre Directorio y accionistas (art. 62); 21) Supletoriedad de las normas legales respecto de estatutos (art. final). Además, disposiciones transitorias referentes a: 1) Forma de llevar a efecto el aumento de capital que se acuerde; 2) Forma de llevar a cabo la disminución del número de Directores; 3) Supresión de los actuales artículos transitorios por haber perdido su oportunidad y, finalmente, adoptar todos los demás acuerdos que tengan relación o sean consecuencia directa o indirecta de las reformas que se acuerden, incluyendo los destinados a darle la debida tramitación a esta reforma. Se avisa a los señores accionistas que con motivo de la Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre el 25 de noviembre y el 2 de diciembre, ambas fechas inclusive.

Santiago 18 de noviembre de 1970

EL PRESIDENTE

DESBORDANTES DE ALEGRÍA, socios, corredores y público asistente, levantan en andas al vencedor de la prueba

máxima: Pablo Gamberini, Motobi y Audax le llevaron a la victoria.



PRIMER GIRO en los 100 cc. Mario Araya, José Luis Rico, Antonio Bau, y otros, toman una de las curvas en el

circuito (apto para carreras internacionales) de Quilpué.

En medialuna de Maipú:

LA COLLERA REY Y REY DE TALCA GANAN EL CHAMPION

- Más de seis mil personas presenciaron la última jornada

La collera Rey y Rey, de la Asociación de Talca, montando collera y On Ronca, ganaron el Champion en el Rodeo de Maipú, que finalizó el lunes en Maipú.

Gustavo Rey Asenjo e Ignacio Rey Gamonal, sobrino y tío, respectivamente, obtuvieron un total de 26 puntos buenos en la clasificación final y al término de la corrida del cuarto animal.

El segundo Champion fue para la representación de Linares, cuando por Jesús Regalado fue, que lo hicieron en su figura y Querandón y que

remataron con 25 puntos buenos.

El último lugar lo obtuvo la collera de Abelino Mora y Alvaro García, de la Asociación Cauquín, que montaron a Ferrero y Ajaco, con 24 puntos buenos.

El equipo de Linares, capitaneado por Santiago Urrutia, ganó el campeonato por equipos al acumular el mayor puntaje sobre las otras catorce asociaciones participantes.

A la disputa del Champion entraron 27 parejas con puntajes que oscilaban entre los 15 y los 8 puntos, esto es para su

primera corrida. En la segunda etapa fueron eliminados 12, en la tercera seis y en el último animal y en disputa del Campeón del Rodeo, quedaron seis, los estipulados en el reglamento. Ya al iniciarse la disputa de la rueda final encabezaba el cómputo oficial la collera Rey y Rey, los que confirmaron posteriormente ante los aplausos del público ser los mejores de Maipú.

ACCIDENTE

Cuando se corría la tercera etapa del Champion y estaba por llegar a la segunda quince la collera Aravena-Ruiz, sorprendentemente Corregido, de Aravena, tropezó dando con su jinete al suelo. Lo que provocó alarma por cuanto habían venido cumpliendo un excelente papel. Visto el jinete por el médico en el mismo lugar, ordenó de inmediato su traslado al Traumatológico de esta capital al diagnosticarse una fractura en la pierna derecha. Lo curioso y raro de esta quince fue que posteriormente varios corredores debieron afirmarse con su mano derecha haciendo palanca contra la quince para evitar la caída. Fue simplemente mala suerte y coincidencia o el terreno en ese lugar estaba en malas condiciones.

LOS CAMPEONES

Al finalizar su participación la collera Rey y Rey escuchó por los altavoces el puntaje de 8 puntos buenos que sumados a los otros le otorgaban un total de 26, el público, en cantidad superior a las seis mil personas, irrumpió en estruendosos aplausos que testimoniaban de esa forma su reconocimiento a los nuevos campeones. En la medialuna, mientras tanto, el legendario Chanco Urrutia picó espuelas y se confundió en un abrazo con los vencedores. El viejo Urrutia, campeón de campeones, rendía también de esta forma su modesto homenaje a los vencedores.

Culminó la reunión deportiva con la entrega de premios y la tradicional cueca de los ganadores con la Reina Ximena, que no resultó del agrado del público y que protestó, puesto que Ximena no tenía idea de como bailar.

Y ahora a prepararse para Mendoza, adonde el equipo chileno concurre con el mejor que dispone y en la mejor de sus formas.



En andas es transportado fuera del recinto para ser trasladado posteriormente al Traumatológico. El público reaccionó con nobleza y aplaudió el arrojo y por esta causa.



REVOLUCIONARIO CIRCUITO estrenó el Valparaíso Moto Club (en combinación con el Quilpué Moto Club).

en la 6ª fecha del motociclismo. El grabado muestra una de las rectas ascendentes de la magnífica pista.

Gustavo Rey A.: "TODA MI VIDA ARRIBA DEL CABALLO"

Después de la natural algarabía producida al término del Rodeo, y la tranquilidad volvió, entonces recién fue posible conversar con los ganadores del Champion, la pareja Rey y Rey.

Gustavo Rey Asenjo de 31 años toda su vida arriba de un caballo fue categórico en manifestar que en este certamen se habían reunido las mejores colleras de Chile.

Ignacio Rey G.: "DAREMOS QUE HABLAR EN ARGENTINA"

Ignacio Rey Gamonal, es el que manda en la collera y planifica la actuación.

"Siempre nos ponemos de acuerdo de cuántos puntos va a reunir cada uno. Aquí nos resultó bien y por eso ganamos. La afición del Rodeo, es cada día mayor como quedó demostrado

"Ha sido la mejor actuación que nos ha correspondido. En la semana pasada en Parral, debutamos con estos mismos caballos y también ganamos el Champion. Tenemos confianza en este torneo y creo que ganamos en buena lid."

¿Sus caballos los adiestran ustedes?

"Claro, los criamos y los adiestramos. Mi familia, lleva cerca de cien años practicando. Nosotros no podíamos escapar a esa tradición familiar". Y ahora serán internacionales.

Efectivamente estamos bien preparados. Creo que haremos un buen papel para dejar bien representado nuestro deporte en tierra extranjera."

en esta medialuna. Para nosotros fueron puntos a favor, porque el público no aliento."

¿Qué opina de don Chanco Urrutia?

"Don Santiago es un buen rival donde se presente. Es más bien un ejemplo para Chile. Buen compañero y buen amigo, es un jinete que pese a su edad completa de igual a igual con los jóvenes. Naturalmente que su enorme experiencia termina por imponerse."

Mucha gente desea conversar con él. Su esposa lo llama. Es hora de terminar esta breve pero tranquila conversación, y antes de irse nos dice "Daremos que hablar en Argentina"

Equitación: CONCURSO NOCTURNO EN ESCUELA DE CARABINEROS

- Se rendirá homenaje a René Varas
- El torneo marca la reanudación de la actividad ecuestre.

Desde el próximo fin de semana la equitación volverá a tener actividad continua ya que empezará a cumplirse el calendario que tiene confeccionado la Federación para todo lo que resta de la presente temporada.

Es así como el viernes cuando el concurso Hípico Anual que organiza el Club de la Escuela de Carabineros y que se realizará en la Cancha de Obstáculos del Plantel Antonio Varas 1842, los días 20, 21 y 22.

En esta misma oportunidad se hará un homenaje al mejor deportista, de la Equitación, Teniente René Varas Asenjo, donde se le hará entrega del trofeo correspondiente ya que cuando fuera designado se encontraba en Europa participando en concursos ecuestres, donde obtuvo brillantes éxitos para la equitación chilena.

Torneo en tres etapas.

Los binomios de todos los clubes santiaguinos invitados al torneo concurrirán durante tres días, que incluye jornadas nocturnas.

El programa que se desarrollará es el siguiente: Viernes 20, 9 horas: Prueba N° 7, Tercera Categoría. Prueba N° 8, segunda Categoría. 21 horas: Prueba N° 12, Doble recorrido. Conducción y Potencia. Sábado 21, 9 horas: Prueba N° 5, Noviciado. Prueba N° 6, Cuarta Categoría. 21 horas: Prueba N° 9, Equipo Reglamentario. Homenaje al Mejor Deportista de la Federación Ecuestre de Chile 1970. René Varas.

Domingo 22, 9 horas: Prueba N° 10, Infantiles. Prueba N° 11, Juveniles. 21 horas: Prueba N° 15, Seis saltos en Línea. Actuación del Orfeón de Carabineros. Prueba N° 13, Copa de Naciones.

Adiestramiento: Las pruebas de especialidad se llevarán a efecto el domingo 22 a las 9 horas, en el Estadio del Plantel.

Por otra parte en el concurso estará presente el directorio completo de la Federación con el objeto de hacer un chequeo de los posibles binomios que integran el plan de trabajo con miras hacia los Juegos Panamericanos del próximo año.

BICICLETA

GRAN LIQUIDACION. Triciclo de reparto, repuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fonos 56117. Matucana 26 D. Importadora Cyvies Victoria.

JUDICIAL'S LEGALES

POR HABERSE extraviado las Libretas de Ahorro N°s 99706, 99708, 99710, 99712, de Santiago, Bandera, y los cheques Series A, N° 2152801, Banco Crédito e Inversiones, Ofic. Central, Cuenta N° 163.900 de la Asociación de Ahorro y Préstamo Casapropia, quedan nulas por haberse dado el aviso correspondiente.

HABIENDOSE extraviado la libreta N° 78478 en cta. plaza del Banco del Estado Sur, Bandera queda nula.

QUIEBRA. Hortensia Anzúa Cash, Séptimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía, por resolución de fecha 28 de octubre de 1970, se declaró la quiebra de doña Hortensia Anzúa Cash, comerciante, con domicilio en calle Navidad 1346 y Av. Providencia 2411, local 23. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Advirtiéndose al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías a la fallida bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario "La Nación".

C-14-16-17-18-19-6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia testada de doña Raquel Bravo Herrera, sin perjuicio de derechos legítimos de Matilde de Herrera Cid y posesión efectiva herencia testada de esta última a hijos Rosa, Matilde del Carmen, Duha, Aniceto, Julia y Domingo Bravo Herrera. Secretaria.

A-18-6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, autos Olivos Cantos Rafael Eduardo, nombramiento de curador, ordena, citar a parientes del menor para el día 25 de noviembre de 1970 a las 10 horas. Secretaria.

A-18-6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia testada de doña Isabel Verleegas Gálvez, a Armando Barrera Cáceres. Secretaria.

A-18-6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencias intestadas de doña Rosa Olivos Ruz y de don Benjamín Vargas Barahona a Jaime e Irma Rosa Vargas Olivos. Secretaria.

A-18-6

EXTRAVÍOSE cheque Serie D-R, 0948059 Banco Estado. Anulase por aviso.

HABIENDOSE extraviado, cheque serie A, N° 145484 del Banco Crédito e Inversiones. Queda nulo por aviso.

HABIENDOSE extraviado libreta N° 1310836 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Juana Villegas Valdebenito, queda nula por haberse dado aviso.

Cheque K-C 7610200 del Banco de Chile por E1.300 queda nulo por incumplimiento de trabajo pactado.

A-19-6

Solicita Concesión de Servicio Eléctrico a Empresa de Luz y Fuerza Alberto Widemann y Cia, está solicitando del Supremo Gobierno que, en conformidad con el art. 80 de la Ley General de Servicios Eléctricos, le otorgue una nueva concesión, para la explotación de un servicio público para continuar explotando el servicio de distribución de energía eléctrica en Loncoche, departamento de Villarrica, provincia de Cautín. La concesión primitiva otorgada por decreto de Interior N° 3527 de 26 de agosto de 1935 comprendía a una mancha de agua de 4.000 litros por seg. en el río Cruces, destinada a la producción de energía eléctrica. b) concesión para instalar una central hidroeléctrica de 240 HP, c) concesión para establecer la red de distribución de energía eléctrica y d) para hacer servicio con dichas instalaciones. Estas concesiones fueron transferidas al actual concesionario por decreto N° 6378 de 7 de octubre de 1958.

La mancha de agua para un nuevo período de la concesión, se encuentra en trámite en la Dirección de Aguas del Ministerio de Obras Públicas. El territorio sobre el cual se solicita la nueva concesión para continuar distribuyendo energía eléctrica, queda encerrado por los siguientes límites: Norte: Envolvente exterior de los puntos que distan 1.000 metros del camino longitudinal sur (calle Benjamín Villal y 500 metros del Estero "Loncoche"). Sur: Envolvente de los puntos que distan 1.000 metros del río "Cruces". Medios al sur, de este mismo río. Este Recta paralela a la avenida Villarrica a 2.000 metros al este de esa avenida, y Oeste Recta paralela a la Avenida Valdivia (del cementerio trazada a 1.000 metros al oeste de esa calle). Dentro de esta zona de concesión se figura como zona obligatoria la comprendida entre los siguientes límites: Este: "Loncoche", Avenida Villarrica, "Cruces" y Avenida Valdivia. Se hace la presente publicación en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos. El Ingeniero Superintendente de Servicios Eléctricos, de Gas y de Telecomunicaciones.

A-17-18-6

6º Juzgado Civil de Mayor Cuantía, por resolución de fecha 28 de octubre de 1970, se concedió la posesión efectiva de la herencia, parte testada e intestada, quedada al fallecimiento de don Wenceslao Segundo Pérez Tapia, en beneficio de su hijo Edilio Segundo Pérez Prado y su heredera testamentaria Amanda Cifuentes, sin perjuicio de los derechos de su cónyuge sobreviviente doña Elena Prado Peraltá. Secretaria.

ORDEN de no pago.- Orden de no pago por robo cuenta corriente 158682 Banco O'Higgins siguientes cheques: Serie OC-351272 por E2.100 OC-351273 por E2.100 OC-351274 por E2.100 OC-351275 por E2.100

COOPERATIVA de Vivienda y Servicios Habitacionales "Domórgo" Ltda.-De acuerdo con los artículos 29 y 30 de nuestros Estatutos, tengo el agrado de citar a Junta General Ordinaria de Socios, para el día Viernes 20 de Noviembre, a las 20 horas, en primera citación, en la sede social de la Cooperativa, calle Capricornio 109. La Tabla de la junta general es la siguiente: 1) Cuenta del Presidente y Gerente. 2) Memoria. Balance del ejercicio terminado el 30 de Junio de 1970. 3) Elección de dos Consejeros Titulares y dos suplentes del Consejo de Administración. 4) Elección de los miembros titulares y suplentes de la Junta de Vigilancia. 5) Asuntos Varios. El Presidente.

COOPERATIVA de Vivienda y Servicios Habitacionales "Domórgo" Ltda.-De acuerdo con los artículos 29 y 30 de nuestros Estatutos, tengo el agrado de citar a Junta General Ordinaria de Socios, para el día Viernes 20 de Noviembre, a las 20 horas, en primera citación, en la sede social de la Cooperativa, calle Capricornio 109. La Tabla de la junta general es la siguiente: 1) Cuenta del Presidente y Gerente. 2) Memoria. Balance del ejercicio terminado el 30 de Junio de 1970. 3) Elección de dos Consejeros Titulares y dos suplentes del Consejo de Administración. 4) Elección de los miembros titulares y suplentes de la Junta de Vigilancia. 5) Asuntos Varios. El Presidente.

COOPERATIVA de Vivienda y Servicios Habitacionales "Domórgo" Ltda.-De acuerdo con los artículos 29 y 30 de nuestros Estatutos, tengo el agrado de citar a Junta General Ordinaria de Socios, para el día Viernes 20 de Noviembre, a las 20 horas, en primera citación, en la sede social de la Cooperativa, calle Capricornio 109. La Tabla de la junta general es la siguiente: 1) Cuenta del Presidente y Gerente. 2) Memoria. Balance del ejercicio terminado el 30 de Junio de 1970. 3) Elección de dos Consejeros Titulares y dos suplentes del Consejo de Administración. 4) Elección de los miembros titulares y suplentes de la Junta de Vigilancia. 5) Asuntos Varios. El Presidente.

COOPERATIVA de Vivienda y Servicios Habitacionales "Domórgo" Ltda.-De acuerdo con los artículos 29 y 30 de nuestros Estatutos, tengo el agrado de citar a Junta General Ordinaria de Socios, para el día Viernes 20 de Noviembre, a las 20 horas, en primera citación, en la sede social de la Cooperativa, calle Capricornio 109. La Tabla de la junta general es la siguiente: 1) Cuenta del Presidente y Gerente. 2) Memoria. Balance del ejercicio terminado el 30 de Junio de 1970. 3) Elección de dos Consejeros Titulares y dos suplentes del Consejo de Administración. 4) Elección de los miembros titulares y suplentes de la Junta de Vigilancia. 5) Asuntos Varios. El Presidente.

COOPERATIVA de Vivienda y Servicios Habitacionales "Domórgo" Ltda.-De acuerdo con los artículos 29 y 30 de nuestros Estatutos, tengo el agrado de citar a Junta General Ordinaria de Socios, para el día Viernes 20 de Noviembre, a las 20 horas, en primera citación, en la sede social de la Cooperativa, calle Capricornio 109. La Tabla de la junta general es la siguiente: 1) Cuenta del Presidente y Gerente. 2) Memoria. Balance del ejercicio terminado el 30 de Junio de 1970. 3) Elección de dos Consejeros Titulares y dos suplentes del Consejo de Administración. 4) Elección de los miembros titulares y suplentes de la Junta de Vigilancia. 5) Asuntos Varios. El Presidente.

COOPERATIVA de Vivienda y Servicios Habitacionales "Domórgo" Ltda.-De acuerdo con los artículos 29 y 30 de nuestros Estatutos, tengo el agrado de citar a Junta General Ordinaria de Socios, para el día Viernes 20 de Noviembre, a las 20 horas, en primera citación, en la sede social de la Cooperativa, calle Capricornio 109. La Tabla de la junta general es la siguiente: 1) Cuenta del Presidente y Gerente. 2) Memoria. Balance del ejercicio terminado el 30 de Junio de 1970. 3) Elección de dos Consejeros Titulares y dos suplentes del Consejo de Administración. 4) Elección de los miembros titulares y suplentes de la Junta de Vigilancia. 5) Asuntos Varios. El Presidente.

COOPERATIVA de Vivienda y Servicios Habitacionales "Domórgo" Ltda.-De acuerdo con los artículos 29 y 30 de nuestros Estatutos, tengo el agrado de citar a Junta General Ordinaria de Socios, para el día Viernes 20 de Noviembre, a las 20 horas, en primera citación, en la sede social de la Cooperativa, calle Capricornio 109. La Tabla de la junta general es la siguiente: 1) Cuenta del Presidente y Gerente. 2) Memoria. Balance del ejercicio terminado el 30 de Junio de 1970. 3) Elección de dos Consejeros Titulares y dos suplentes del Consejo de Administración. 4) Elección de los miembros titulares y suplentes de la Junta de Vigilancia. 5) Asuntos Varios. El Presidente.

COOPERATIVA de Vivienda y Servicios Habitacionales "Domórgo" Ltda.-De acuerdo con los artículos 29 y 30 de nuestros Estatutos, tengo el agrado de citar a Junta General Ordinaria de Socios, para el día Viernes 20 de Noviembre, a las 20 horas, en primera citación, en la sede social de la Cooperativa, calle Capricornio 109. La Tabla de la junta general es la siguiente: 1) Cuenta del Presidente y Gerente. 2) Memoria. Balance del ejercicio terminado el 30 de Junio de 1970. 3) Elección de dos Consejeros Titulares y dos suplentes del Consejo de Administración. 4) Elección de los miembros titulares y suplentes de la Junta de Vigilancia. 5) Asuntos Varios. El Presidente.

COOPERATIVA de Vivienda y Servicios Habitacionales "Domórgo" Ltda.-De acuerdo con los artículos 29 y 30 de nuestros Estatutos, tengo el agrado de citar a Junta General Ordinaria de Socios, para el día Viernes 20 de Noviembre, a las 20 horas, en primera citación, en la sede social de la Cooperativa, calle Capricornio 109. La Tabla de la junta general es la siguiente: 1) Cuenta del Presidente y Gerente. 2) Memoria. Balance del ejercicio terminado el 30 de Junio de 1970. 3) Elección de dos Consejeros Titulares y dos suplentes del Consejo de Administración. 4) Elección de los miembros titulares y suplentes de la Junta de Vigilancia. 5) Asuntos Varios. El Presidente.

COOPERATIVA de Vivienda y Servicios Habitacionales "Domórgo" Ltda.-De acuerdo con los artículos 29 y 30 de nuestros Estatutos, tengo el agrado de citar a Junta General Ordinaria de Socios, para el día Viernes 20 de Noviembre, a las 20 horas, en primera citación, en la sede social de la Cooperativa, calle Capricornio 109. La Tabla de la junta general es la siguiente: 1) Cuenta del Presidente y Gerente. 2) Memoria. Balance del ejercicio terminado el 30 de Junio de 1970. 3) Elección de dos Consejeros Titulares y dos suplentes del Consejo de Administración. 4) Elección de los miembros titulares y suplentes de la Junta de Vigilancia. 5) Asuntos Varios. El Presidente.

COOPERATIVA de Vivienda y Servicios Habitacionales "Domórgo" Ltda.-De acuerdo con los artículos 29 y 30 de nuestros Estatutos, tengo el agrado de citar a Junta General Ordinaria de Socios, para el día Viernes 20 de Noviembre, a las 20 horas, en primera citación, en la sede social de la Cooperativa, calle Capricornio 109. La Tabla de la junta general es la siguiente: 1) Cuenta del Presidente y Gerente. 2) Memoria. Balance del ejercicio terminado el 30 de Junio de 1970. 3) Elección de dos Consejeros Titulares y dos suplentes del Consejo de Administración. 4) Elección de los miembros titulares y suplentes de la Junta de Vigilancia. 5) Asuntos Varios. El Presidente.

COOPERATIVA de Vivienda y Servicios Habitacionales "Domórgo" Ltda.-De acuerdo con los artículos 29 y 30 de nuestros Estatutos, tengo el agrado de citar a Junta General Ordinaria de Socios, para el día Viernes 20 de Noviembre, a las 20 horas, en primera citación, en la sede social de la Cooperativa, calle Capricornio 109. La Tabla de la junta general es la siguiente: 1) Cuenta del Presidente y Gerente. 2) Memoria. Balance del ejercicio terminado el 30 de Junio de 1970. 3) Elección de dos Consejeros Titulares y dos suplentes del Consejo de Administración. 4) Elección de los miembros titulares y suplentes de la Junta de Vigilancia. 5) Asuntos Varios. El Presidente.

COOPERATIVA de Vivienda y Servicios Habitacionales "Domórgo" Ltda.-De acuerdo con los artículos 29 y 30 de nuestros Estatutos, tengo el agrado de citar a Junta General Ordinaria de Socios, para el día Viernes 20 de Noviembre, a las 20 horas, en primera citación, en la sede social de la Cooperativa, calle Capricornio 109. La Tabla de la junta general es la siguiente: 1) Cuenta del Presidente y Gerente. 2) Memoria. Balance del ejercicio terminado el 30 de Junio de 1970. 3) Elección de dos Consejeros Titulares y dos suplentes del Consejo de Administración. 4) Elección de los miembros titulares y suplentes de la Junta de Vigilancia. 5) Asuntos Varios. El Presidente.

COOPERATIVA de Vivienda y Servicios Habitacionales "Domórgo" Ltda.-De acuerdo con los artículos 29 y 30 de nuestros Estatutos, tengo el agrado de citar a Junta General Ordinaria de Socios, para el día Viernes 20 de Noviembre, a las 20 horas, en primera citación, en la sede social de la Cooperativa, calle Capricornio 109. La Tabla de la junta general es la siguiente: 1) Cuenta del Presidente y Gerente. 2) Memoria. Balance del ejercicio terminado el 30 de Junio de 1970. 3) Elección de dos Consejeros Titulares y dos suplentes del Consejo de Administración. 4) Elección de los miembros titulares y suplentes de la Junta de Vigilancia. 5) Asuntos Varios. El Presidente.

COOPERATIVA de Vivienda y Servicios Habitacionales "Domórgo" Ltda.-De acuerdo con los artículos 29 y 30 de nuestros Estatutos, tengo el agrado de citar a Junta General Ordinaria de Socios, para el día Viernes 20 de Noviembre, a las 20 horas, en primera citación, en la sede social de la Cooperativa, calle Capricornio 109. La Tabla de la junta general es la siguiente: 1) Cuenta del Presidente y Gerente. 2) Memoria. Balance del ejercicio terminado el 30 de Junio de 1970. 3) Elección de dos Consejeros Titulares y dos suplentes del Consejo de Administración. 4) Elección de los miembros titulares y suplentes de la Junta de Vigilancia. 5) Asuntos Varios. El Presidente.

COOPERATIVA de Vivienda y Servicios Habitacionales "Domórgo" Ltda.-De acuerdo con los artículos 29 y 30 de nuestros Estatutos, tengo el agrado de citar a Junta General Ordinaria de Socios, para el día Viernes 20 de Noviembre, a las 20 horas, en primera citación, en la sede social de la Cooperativa, calle Capricornio 109. La Tabla de la junta general es la siguiente: 1) Cuenta del Presidente y Gerente. 2) Memoria. Balance del ejercicio terminado el 30 de Junio de 1970. 3) Elección de dos Consejeros Titulares y dos suplentes del Consejo de Administración. 4) Elección de los miembros titulares y suplentes de la Junta de Vigilancia. 5) Asuntos Varios. El Presidente.

NOTIFICACIÓN. Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentose Eliana del Carmen Ortiz Villanueva, domiciliada esta ciudad, Carmen 35, solicitando se notifique a Eugenia, Adriano y Norma Rodríguez Quesada, fin efectuar designación parador Fundamentando: demanda expresa que por escritura pública 27 abril 1965 ante Valdivieso compró a Luis Almágro Rodríguez Morales sus derechos en la Sociedad conyugal que existió con Ema Quesada Ballesteros cuya inscripción rol a fojas 9671 10703 Registro Propiedad 1965 siendo solicitante comuna dichos bienes. Otros: primero, acompaña con citación primera copia cesión derechos, certificada inscripción derechos cedidos; certificado de inscripción posesión efectiva; segundo señala domicilios Eugenia Rodríguez Quesada, Curá Marchant 1048; Adriano y Norma Rodríguez Quesada, Luis Cailán 623; Tercero, Señala parador Bernardo y Ema Politécnico Talcahuano y Villa Alemana respectivamente, solicitando exhortar tribunales correspondientes. Cuarto: Designa patrocinio y poder a Pedro León Gallo, patente 1009, Reg. inscripción 2833 domicilio Curá Marchant 35. Distribuida demanda este Tribunal por última Corte Apelaciones Juzgado proveyó: Santiago, 31 mayo 1967. Lo principal, vengas las partes a comparendo audiencia quinto día hábil después de la última notificación a las quince horas o a las diez si el Tribunal funciona en la mañana; primer citosi, por acompañados, con citación; segundo, téngase presente; tercero, como se pide; cuarto, téngase presente. Papel E-074, Rol 1177-67 Ogalde, Juez McHugh, Secretaria Fojas 21 demandante solicita notificación conformidad artículo 54 CPC. Cumplidos trámites ordenados Tribunal proveyó: Santiago treinta octubre 1970. Atendido el mérito de los antecedentes, lo dispuesto artículo 54 CPC. Notifíquese por medio tres avisos extractados en La Nación, La Prensa y el correspondiente Diario Oficial. Ogalde Juez McHugh, Secretaria. Por tanto, notifico a Eugenia, Adriano y Norma Rodríguez Quesada demanda y demás actuaciones extractadas precedentemente Secretaria.

A-20-6

Cheque extraviado Cuenta N° 11503-8, N° 3541158 Serie A.S. Bco. Estado, Sucursal Huérfanos, nulo por haberse dado aviso.

Sindicato Profesional Mixto de EE. y OO. Técnica Industrial S.A.-En resolución de 10 Noviembre 1970, ante la presencia del Inspector del Trabajo de Nuñoa, Sr. Adolfo Olivares, se llevó a efecto la elección del Directorio, siendo elegidos los siguientes señores: Presidente, Juan Cerdas; Secretario, Erick González; Tesorero, Mario Rillo; Director, Francisco Golpi; Se hace la presente publicación conforme al artículo 378 del Código del Trabajo-Secretaria. A-20-6

2º Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Por Resolución de 6 de Noviembre de 1970, concedió Posesión Efectiva herencia intestada de Pablo Andrade Rivas, a sus hijos legítimos Pablo Antonio, Herminia del Carmen y José del Carmen, Andrade Velázquez, sin perjuicio de los derechos que corresponden a Herminia Velázquez Rivas, en su calidad cónyuge sobreviviente. Tramítase conforme arts. 33 a 37 Ley 16.271 Secretaria.

Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Rol N° 312870 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a José Raggi Castelli, inmueble de calle Arrate N° 146 al 148 comuna de Santiago departamento de Santiago Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 123 m2 y siguientes deslindes y medidas, según plano N° 975 confeccionado por expropiante: Norte 12 m. predio rol 414/89 Sur 12 m. predio rol 414/43 Oriente 10,50 m. con predio rol 414/42 Poniente 10 m. calle Arrate Inscripción dominio expropiado a fs 9360 N° 10405 Registro Propiedad 1963 Conservador de Bienes Raíces Santiago indemnización fijada en E205.000, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario.

HABIENDOSE extraviado trasporte, por 6000 acciones de ENACO en blanco trasporteado por Dn. Fernando Figueroa Añías a doña María Elisabet Tessa-Jara quedo nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

SEGUNDO Juzgado Civil de San Miguel, concedió posesión efectiva de Rosa Yañez Alvarez a hijos Alfonso, Pedro, Inés, Eliana y Flor González Yañez. Practicase inventario solemn el 27 de noviembre 11 horas. Secretaria.

TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantía. Rol N° 436, Corporación Mejoramiento Urbano ha expropiado a Empresa Constructora Viviendas "La Nacional", parte inmueble calle Alameda esquina Meigs y Salvador Sanfuentes, rol N° 2091/74, Termino y departamento Santiago Parte inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 4.267 m2 y siguientes deslindes y medidas, según plano sin de 1º de Junio 1970 confeccionado por expropiante. NORTE: 9 m y 32 m con resto predio expropiado Sur 5 m con resto predio expropiado y 33 m con calle Salvador Sanfuentes. Oriente con resto predio y expropiado y calle San Alfonso en 23.85 m. Poniente, 64 m. aprox. con resto predio expropiado y 68 m. aprox. con calle Meigs. Comonión Tasadora avalúo indemnización en E1.766.550, quinta parte esa suma depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario.

A-18-6

EXTRAVIADA Libreta Banco del Estado Sucursal San Borja N° 164585, queda nula.

Elección de Directorio.-Con fecha 11 de Noviembre de 1970, antes la presencia del Inspector de Trabajo Señor Guillermo Pérez Cristóbal, se procedió a la elección de dos Directores para completar la Directiva, del Sindicato Profesional de Dueños y Empleados de Peluquerías de Quinta Normal. Quedando constituido de la siguiente forma: Presidente, Carlos Reyes Ibarra, Secretario Abraham Contreras, Tesorero, Guido Cuevas Espinoza, Director, Sonia Palma Gálvez, Director, Lidia Vargas Cornejo. Por el periodo 1970-1971. Se hace la presente publicación de acuerdo con el artículo 376 del Código del Trabajo, El Secretario.

A-20-6

QUIEBRA. Hilda Ernst Blanco. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía, de San Miguel, resolución 12 Noviembre 1970, tuvo por presentada cuenta general de administración la que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro 19 días. Secretaria.

C-18-19-20-6

QUIEBRA. Carlos Parra Pereira. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía San Miguel, resolución 10 Noviembre 1970, tuvo por presentada nómina de créditos reconocidos con los siguientes créditos: Crédito valistas, reconocidos: Herminia Mascamón Callone con E15.000, crédito preferente reconocidos: Fingochile S.A. E135.964. Créditos valistas impugnados: no hubo; créditos preferentes impugnados: no hubo; créditos reconocidos con preferencia impugnada: no hubo. Secretaria.

C-18-19-20-6

QUIEBRA. Soc. Consorcio Distribuidor Andino "Cajal" Ltda. Día 19 de noviembre practicará facción inventario bienes fallida ubicados en Concepción, Sincido.

C-18-6

TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantía. Rol N° 2965/70, Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Fanny Izaskun Sulevich, inmueble de calle Villavicencio N° 50/60, rol 775, comuna y departamento de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 400 m2 y siguientes deslindes y medidas según plano N° 1078 confeccionado por expropiante: Norte 22,60 m. con predio rol 776; Sur 28,10 m. con predio rol 771; Oriente, 14,60 m. con calle Villavicencio; Poniente, línea quebrada con predio roles 771 y 777. Inscripción dominio expropiado a fs. 2914 N° 3891 Registro propiedad 1960, Conservador Bienes Raíces Santiago.- Comisión Tasadora avalúo indemnización en E220.000, quinta parte esa suma depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario.

C-20-6

HOY 19 de Noviembre de 1970, a las 7.30 de la tarde efectuare remate de menaje de casa, en calle General Gortázar 1339, hay muebles, cuadros, adornos, artículos eléctricos y menaje de casa en general, por orden del señor Aldo Visconti E. y los siguientes comitentes: A. Orpina, F. Leal, M. Silva, L. Meléndez, J. Carralillo, Mondalé, L. Herman, E. Aguirre, G. Bustamante, L. Latorre, S. Balbontin, E. Ruiz, L. Quinteros, A. Maturana, J. Johnson, Fado, L. Díaz, amplios detalles de las especies a substar en el aviso comercial del diario El Mercurio en páginas especiales de remate, a la vista, Nicanor Martorecón P. Martillero Público.

C-19-7

REMANTE. Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía. Santiago.- Audiencia treinta actual 15.30 horas, rematarése propiedad calle Maipo 1505 al 1509, inscrite fs. 18.207, Número 21.627, Conservador, Santiago 1968. Minimum E9.944.- avalúo fiscal, pagarése contado dentro diez días fecha remate, libre de todo gravamen. Boleta garantía 10% minimum. Más antecedentes juicio "Pincheira Alfonso con Meza Marcos". Secretaria.

A-21-7

REMANTE. Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía. Santiago.- Audiencia once diciembre 1970, once horas, rematarése pertenencias mineras denominadas "Fortuna 1 al 8" ubicadas Sierra Morado Viejo, Comuna-Departamento Freina, mensuras inscritas fojas 50 vta. número 13, Registro 1956, Conservador Freina 1956, conjuntamente bienes acuerdo artículo 73 Código Minero, inmuebles por o cesación, construcciones, instalaciones, maquinarias, objetos destinados investigar, arranques extracción mineras. Minimum E2.425.63. Pagarase contado dentro diez días fecha subasta. Boleta garantía 10% minimum. Antecedentes bases juicio "Empresa Nacional Minería con Godoy Gustavo" Secretaria.

A-18-6

RESOLUCION Cuarto Juzgado del Trabajo juicio: Servicio de Seguro Social con Stella López, Alfonso Rol N° 61.275. El Martillero Sergio Ravalan V. rematará el 19 de Noviembre de 1970, 17 horas en Huérfanos 1854 una máquina Champion con sus implementos. El Secretario.

C-19-6

RESOLUCION Cuarto Juzgado del Trabajo juicio: Servicio de Seguro Social con Sergio Awad German Rol N° 63.148. El Martillero Sergio Ravalan V. rematará el 19 de Noviembre de 1970, 17 horas en Huérfanos 1854 una aparadora "Kaysen" N° 660115. El Secretario.

C-19-6

REMANTE Judicial y voluntario. Jueves 19 del Pto. 17 horas, en Huérfanos 1854. Muebles, escritorios, máquinas etc. Orden: Escobar, Aliende, Morales, Modatex, Prieto, Sanfuentes, Muruga Prado, Fuenzalida, Farias, Chacón, Sánchez, Fasco, Modatex, Rojas, Spencer, De la Jara (Pro Vivienda Familiar), Miranda, Travieso y Molina, Montero, Pozo, Silinsky, Acevedo a la vista Sergio Ravalan, Martillero Público.

C-19-6

RESOLUCION Primer Juzgado del Trabajo juicio: Servicio de Seguro Social con Ortiga Ansoleaga José Rol N° 55.921. El Martillero Sergio Ravalan V. rematará el 19 de Noviembre de 1970, 17 horas, en Huérfanos 1854. Una pulidora eléctrica "Stanley". La Secretaria.

C-19-6

RESOLUCION Quinto Juzgado del Trabajo juicio: Servicio de Seguro Social con Padilla Aguilar Francisco Rol N° 59.482. El Martillero Sergio Ravalan V. rematará el 19 de Noviembre de 1970, 17 horas, en Huérfanos 1854. Un refrigerador Madema N° 100276. La Secretaria.

C-19-6

RESOLUCION Primer Juzgado del Trabajo juicio: Servicio de Seguro Social con Padilla Aguilar Francisco Rol N° 59.482. El Martillero Sergio Ravalan V. rematará el 19 de Noviembre de 1970, 17 horas, en Huérfanos 1854. Un refrigerador Madema N° 100276. La Secretaria.

C-19-6

RESOLUCION Primer Juzgado del Trabajo juicio: Servicio de Seguro Social con Padilla Aguilar Francisco Rol N° 59.482. El Martillero Sergio Ravalan V. rematará el 19 de Noviembre de 1970, 17 horas, en Huérfanos 1854. Un refrigerador Madema N° 100276. La Secretaria.

C-19-6

RESOLUCION Primer Juzgado del Trabajo juicio: Servicio de Seguro Social con Padilla Aguilar Francisco Rol N° 59.482. El Martillero Sergio Ravalan V. rematará el 19 de Noviembre de 1970, 17 horas, en Huérfanos 1854. Un refrigerador Madema N° 100276. La Secretaria.

C-19-6

RESOLUCION Primer Juzgado del Trabajo juicio: Servicio de Seguro Social con Padilla Aguilar Francisco Rol N° 59.482. El Martillero Sergio Ravalan V. rematará el 19 de Noviembre de 1970, 17 horas, en Huérfanos 1854. Un refrigerador Madema N° 100276. La Secretaria.

C-19-6

RESOLUCION Primer Juzgado del Trabajo juicio: Servicio de Seguro Social con Padilla Aguilar Francisco Rol N° 59.482. El Martillero Sergio Ravalan V. rematará el 19 de Noviembre de 1970, 17 horas, en Huérfanos 1854. Un refrigerador Madema N° 100276. La Secretaria.

C-19-6

RESOLUCION Primer Juzgado del Trabajo juicio: Servicio de Seguro Social con Padilla Aguilar Francisco Rol N° 59.482. El Martillero Sergio Ravalan V. rematará el 19 de Noviembre de 1970, 17 horas, en Huérfanos 1854. Un refrigerador Madema N° 100276. La Secretaria.

C-19-6

QUIEBRA. Carlos Parra Pereira. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía San Miguel, resolución 10 Noviembre 1970, tuvo por presentada nómina de créditos reconocidos con los siguientes créditos: Crédito valistas, reconocidos: Herminia Mascamón Callone con E15.000, crédito preferente reconocidos: Fingochile S.A. E135.964. Créditos valistas impugnados: no hubo; créditos preferentes impugnados: no hubo; créditos reconocidos con preferencia impugnada: no hubo. Secretaria.

QUIEBRA. Soc. Consorcio Distribuidor Andino "Cajal" Ltda. Día 19 de noviembre practicará facción inventario bienes fallida ubicados en Concepción, Sincido.

TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantía. Rol N° 2965/70, Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Fanny Izaskun Sulevich, inmueble de calle Villavicencio N° 50/60, rol 775, comuna y departamento de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 400 m2 y siguientes deslindes y medidas según plano N° 1078 confeccionado por expropiante: Norte 22,60 m. con predio rol 776; Sur 28,10 m. con predio rol 771; Oriente, 14,60 m. con calle Villavicencio; Poniente, línea quebrada con predio roles 771 y 777. Inscripción dominio expropiado a fs. 2914 N° 3891 Registro propiedad 1960, Conservador Bienes Raíces Santiago.- Comisión Tasadora avalúo indemnización en E220.000, quinta parte esa suma depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario.

HOY 19 de Noviembre de 1970, a las 7.30 de la tarde efectuare remate de menaje de casa, en calle General Gortázar 1339, hay muebles, cuadros, adornos, artículos eléctricos y menaje de casa en general, por orden del señor Aldo Visconti E. y los siguientes comitentes: A. Orpina, F. Leal, M. Silva, L. Meléndez, J. Carralillo, Mondalé, L. Herman, E. Aguirre,

Hipódromo Chile

Miércoles 18 de noviembre

1a. CARRERA. Índice 0 a 5. 1.200 Metros. A las 14.45 horas. Primera Válida para la Triple N° 1.

1	Colmo	55	7	R. López	P. Valderrama
2	Feudal	54	1	C. Díaz	D. López
3	Carabancal	53	3	P. Carón	E. Rodríguez J.
4	Izar Berri	53	4	L. Munillo	V. Contreras
5	Patrimonial	50	6	O. Osorio	V. Contreras
6	Lombarda	53	8	J. Gutiérrez	S. Alamos
7	Matorral	51	13	C. Leighton	O. Mora
8	Cajita de Plata	50	2	E. González	E. Scia
9	Curucana	50	5	R. González	N. Pavata
10	Sans Souci	50	9	G. Fernández	R. Bernal G.
11	Stamaua	50	11	J. Aracena	E. Becar
12	Texas Girl	50	10	L. Rivera	J. Muñoz R.
13	Zorro Guapo	50	12	A. Farías	V. Escobillana

2a. CARRERA. Condicional. 1.500 Metros. A las 15.15 horas. Segunda Válida para la Triple N° 1.

1	Corcoleñ	56	14	C. García	P. Bagu H.
2	Fenelon	56	7	V. Ubilla	C. Tapia
3	Invernal	56	1	L. Toro	G. Urquidí
4	Kalu	56	6	V. Bravo	V. Contreras
5	Mallico	56	16	C. Díaz	J. Castro R.
6	Mangaral	56	18	O. Inzunza	H. Galaz
7	Non Roppo	56	4	P. Herrera	S. Miceli
8	Pilete	56	6	G. Salvadra	L. Guerrero
9	Endabala	53	8	G. Fernández	L. Guerrero
10	Rey Moro	56	17	N. N.	S. Alamos
11	Rovigo	56	13	L. Yañez	L. Rojas
12	Solsticio	56	2	S. Vázquez	A. Breque E.
13	Sorilegio	56	5	E. Guajardo	H. Miranda
14	Tahuacán	56	9	D. Muñoz	H. Miranda
15	Staver	56	15	P. Carón	A. Ramírez
16	Imbedador	56	11	J. Carrasco	A. López
17	Matoshka	53	10	G. Farfán	A. López
18	Selectiva	53	12	A. Trujillo	E. Inda S.

3a. CARRERA. Índice 0 a 5. 1.200 Metros. A las 15.45 horas. Tercera Válida para la Triple N° 1.

1	Fuere	55	7	H. Olguin	E. Becar
2	Alma Mia	52	1	L. Gutiérrez	V. Polanco
3	Chandra	52	3	C. Leighton	L. Santos
4	Ponciano	52	4	C. Ojeda	R. Rabello
5	Tallero	52	6	U. Gaete	R. Villa
6	Anzuelo	51	8	P. Bustos	V. Escobillana
7	Chantaila	51	13	L. Rivera	R. Quiróz F.
8	Jaguar	51	2	D. Sagardia	S. Miceli
9	Llanos	51	5	J. Castillo	S. Miceli
10	Muy Buena	51	9	E. González	D. Torres
11	Suschan	51	11	P. Herrera	H. Parra
12	Curanie	50	10	N. N.	E. Barticevic
13	Retralda	50	12	S. Vázquez	J. Salas

4a. CARRERA. Índice 5 a 7. 1.200 Metros. A las 16.15 horas. Primera Válida para la Triple N° 2.

1	Cachiporra	54	14	V. Bravo	O. Mora
2	Lentiteja	54	7	L. Hevia	D. Miranda
3	Registro	54	1	J. M. Aravena	V. Escobillana
4	Verina	53	6	A. García	J. Posadas
5	Agulero	53	14	E. Guajardo	E. Barticevic
6	Don Marco	53	4	R. Castro	A. Proschke
7	El Cirujá	53	8	D. Sagardia	R. Villa
8	Ketty	53	13	V. Ubilla	A. Valdes
9	Kunhuilque	53	13	V. Ubilla	D. López
10	Blue Man	52	2	L. Caroca	L. Toledo
11	Malvazul	52	5	J. Pacheco	E. Becar
12	Ojos Verdes	52	9	L. Munillo	M. Munillo
13	Pantera Rosa	52	15	G. Farfán	C. Zúñiga
14	Persicola	52	10	N. N.	M. Martínez
15	Sorileto	52	10	P. Herrera	L. H. Sorrel
16	Uruguay	52	12	A. Parra	A. Amaro

5a. Carrera 1.200 mts. Handicap a las 16.45 hrs. (Ind. 7a 110). SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2.

1	Abajah	54	14	A. Poblete	L. Santos
2	Chachita	53	7	V. Ubilla	O. González
3	El Fantasma	53	1	P. Herrera	L. H. Sorrel
4	Miss Digna	53	3	D. Cerda	E. Becar
5	Paulistana	53	4	B. Campos	A. Sepúlveda
6	Tafia	53	6	L. Alborno	P. Medina
7	Violet Tip	53	8	L. Munillo	C. Zúñiga
8	Cuquita Linda	52	13	V. Escobillana	V. Escobillana
9	Mortero	52	2	L. Yañez	V. Escobillana
10	Desterrado	52	5	J. M. Aravena	D. Bernal
11	Lady Patricia	52	9	N. N. Leighton	C. Bagu
12	Ludmila	52	15	L. Caroca	L. Toledo
13	Mary Quant	52	11	A. Parra	H. Gazmuri
14	Ras Stream	52	10	L. Carvajal	J. Maldonado
15	Tver	51	11	O. Escobar	E. Zili

6a. Carrera 1.200 Mts. a las 17.15 hrs. Índice 30 a 42. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2.

1	Mario A.	59	7	No corre.	E. Beuzenberg
2	Oh si	55	1	E. Guajardo	J. Salas
3	Galton	54	3	D. Muñoz	P. Bagu H.
4	Porto Viejo	52	4	L. Caroca	O. Toledo
5	Huidad	51	6	J. M. Aravena	R. Quiróz F.
6	Haribal	50	8	J. Castillo	O. Castro
7	Picronaza	50	2	C. Leighton	A. Sepúlveda
8	Mi Linda	49	5	H. Olguin	H. Yañez
9	Sapiencia	49	9	N. N. Par	E. Vidal
10	Trecho	40	11	A. Parra	E. Vidal
11	Corajudo	48	10	G. Fernández	L. Guerrero
12	Lanark	47	12	D. Sagardia	H. Jara

7a. Carrera 1.200 Clásico Handicap a las 17.50 hrs. Soc. Prot. de la Infancia. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3.

1	Neurón	59	14	S. Vázquez	A. Breque E.
2	Promotor	56	7	D. Muñoz	O. Mora
3	Gemini	55	1	N. N.	J. Castro R.
4	Niño Sereno	55	3	N. N.	E. Vidal
5	Pimpinel	55	4	O. López	E. Beuzenberg
6	Bonjour	54	6	E. Guzmán	J. Inda
7	Onassis	54	8	N. N.	C. Tapia
8	Campanión	52	13	H. Olguin	C. Santos
9	Luengo	52	2	A. Parra	F. Gazmuri
10	Cachivachera	51	5	E. Guajardo	C. Muñoz
11	Pool	49	9	D. Sagardia	O. Orellana
12	Tabal	49	11	R. Claveria	A. Petit
13	Ateneo	47	10	C. Leighton	L. Contreras A.
14	El Majadino	47	12	E. Suárez	L. Álvarez B.

BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO

	COMPRADOR	VENDEDOR
Dólar	E 12,21	E 12,23
Libra	E 29,181	E 29,597
Marco Alemán	E 3,368	E 3,375

MERCADO DE CORREDORES

Dólar	E 14,33	E 14,35
Libra	E 34,248	E 34,727
Marco Alemán	E 3,953	E 3,960
Dólar Bilete	E 14,48	E 14,60

Pronósticos de la Prensa y Radio

Hipódromo Chile

	LA NACION	LA TARDE	EL ENSAYO	LA HIPICA	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	EL SIGLO	JOHN TIMBA	EL CLUB
1	Feudal Lombarda Matorral	Feudal Lombarda T. Girl	Matorral Lombarda Texas Girl	Lombarda Sans Souci Feudal	Feudal Matorral Sans Souci	Matorral Feudal Texas Girl	Texas Girl Izar Berri Feudal	T. Girl Lombarda Feudal	Feudal Matorral Lombarda	Lombarda Sans Souci
2	Solsticio Tehuacán Rey Moro	Solsticio Tehuacán Matroska	Solsticio Matroska Tehuacán	Invernal Matroska Solsticio	Matroska Solsticio Corcolén	Solsticio Matroska Matroska Mallico	Matroska Fenelon Kalu	Tehuacán Solsticio Matroska	Solsticio Tehuacán Invernal	Invernal Matroska Solsticio
3	Alma Mia Chandra Jaguar	Chandra Alma Mia Chantaila	Jaguar Suschan Chantaila	Ponciano Muy Buena	Ponciano Chantaila Llanos	Llanos Ponciano Chandra	Llanos Ponciano Suschan	Llanos Muy Buena Jaguar	Alma Mia Furare Jaguar	Jaguar Ponciano Muy Buena
4	Blue Man El Cirujá Malvazul	B. Man Malvazul Don Marco	Malvazul Don Marco Inguay	Blue Man Malvazul Kety	Malvazul Uruguay Kety	Kety Malvazul Sorleto S	Don Marco Kety Blue Man	Registro Blue Man Kety	Blue Man Ponciano Cachiporra	Blue Man Malvazul Kety
5	Chachita Tafia L. Patricia	Tafia Chachita Tver	Chachita Mary Quant Tafia	Violet Tip Mary Quant Tafia	Tafia Tver Violet Tip	Tver Tafia Miss Digna	Miss Digna Tver Tafia	Tafia Miss Digna Mortero	Chachita Tafia Tver	Violet Tip Mary Quant Tafia
6	Haribal Mi Linda Huidad	Mi Linda Huidad Galeón	Huidad Sapiencia Galeón	Huidad Galeón Galeón	Sapiencia Corajudo Galeón	Corajudo Galeón Mi Linda	Galeón Corajudo Galeón	Galeón Mi Linda Galeón	Haribal Mi Linda Huidad	Huidad Galeón Galeón
7	Onassis Bonjour Promotor	Promotor Onassis Pool	Promotor Cachivachera Onassis	Bonjour El Majadino Promotor	Promotor Onassis El Majadino	El Majadino Onassis Promotor	Onassis Gémini Pool	Promotor N. Sereno Bonjour	Onassis Promotor Gémini	Bonjour El Majadino Promotor
8	Gavilana Teórico Paroli	Paroli Descontenta Paroli	Descontenta Paroli Baldaquino	Dickens Baldaquino Yauca	Paroli Dickens Moratin	Dickens Teórico Paroli	Teórico Gavilana Dickens	Paroli Teórico Moratin	Teórico Modernita Gavilana	Dickens Baldaquino Yauca
9	Proscrita Horquilla Vispera	Proscrita Horquilla Cubby	Proscrita Horquilla Vispera	Vispera Martin Fusil	Beau Geste Proscrita Basrah	Basrah Proscrita Martin	Basrah Proscrita Martin	Martin Basrah Proscrita	Horquilla Proscrita Vispera	Vispera Martin Fusil
10	Presuntiva Tetrao Relapsa	Presuntiva Tetrao Relapsa	Presuntiva Tetrao Relapsa	Presuntiva Tetrao Relapsa	Topetona Relapsa Tetrao	Relapsa Relapsa Matados	Ramillero Presuntiva Relapsa	Tetrao Cocot Presuntiva	Presuntiva Relapsa Desafio	Presuntiva Relapsa Mirla
11	Atigrada Mofleta Primordial	Atigrada Primordial Res Fort	All Aren Tres Fort Mofleta	All Aren Primordial Perdido	Mofleta Tres Fort Primordial	Tres Fort Primordial Atigrada	Mofleta Primordial Atigrada	Mofleta All Aren Primordial	Atigrada Mofleta Primordial	All Aren Primordial Perdido
12	Bivie Dependencia Coigue	Tranquilida Coigue Fonola	Scottish Grifo Coigue	Grifo Dependencia Bivie	Bivie Scottish Fonola	Scottish Dependencia Bivie	Dependencia Grifo Nacareco	Fonola Grifo Dependencia	Bivie Trinquetilla Fonola	Grifo Dependencia Bivie



SOCIEDAD CRIADORES DE CABALLOS

F. S. DE CARRERA Y TATTERSALL S. A.

Local de Ventas: Av. Club Hípico 1450 - Tel. 94168

MAÑANA JUEVES 19 DE NOVIEMBRE A LAS 5.30 P.M.

Por orden de los Señores Francisco Vial F. y Adolfo Lyon del R. rematemos en Av. Club Hípico 1450 los productos de 2 años de los Haras.

EL HUERTON y SANTA ISABEL

Hijos de: Greenhill, Licurgo y Straight Die

Nota.- Estos productos están en exhibición en Av. Club Hípico 1450 y se rematarán de acuerdo con las disposiciones del Reglamento de Ventas aprobado por el Consejo Superior de la Hípica Nacional.

FACILIDADES DE PAGO: Se otorgarán únicamente a quienes las hayan solicitado antes del Remate, en la Gerencia de la Sociedad de Criadores.

Hernán Pulido Alfonso
Gerente



SERVICIO DE SEGURO SOCIAL

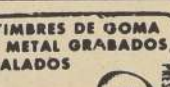
REMATE PUBLICO ANTE NOTARIO DE INMUEBLE

DEL SERVICIO DE SEGURO SOCIAL

Con fecha 20 de Noviembre de 1970 —a las 11 horas— se llevará a efecto en la Sala de Consejo del Servicio de Seguro Social el remate de la propiedad ubicada en calle Chacabuco N° 549 de esta capital.

El mínimo para las posturas que será de E° 65.000, caución, forma de pago y demás condiciones del remate, constan en las BASES que pueden retirarse en las oficinas de la Gerencia General (Agustinas 1161, noveno piso), de Lunes a Jueves entre 11 y 17 horas.

DIRECTORA GENERAL



TIMBRES DE GOMA Y METAL GRABADOS, CALADOS

1896-1969

SUC. NUEVA YORK 38 Y ARTURO PRAT 253



HOY DIA

MIERCOLES

DI A de USAR DOLLY PEN



SERVICIO DE SEGURO SOCIAL

Se comunica a los patrones que de acuerdo a lo establecido en el artículo 22° de la ley 17.322, las impositciones del Servicio de Seguro Social deben ser enteradas dentro de los diez primeros días del mes siguiente a aquel en que se pagaron o debieron pagarse las remuneraciones.

Por lo tanto, las impositciones correspondientes al mes de Noviembre en curso deberán ser pagadas en esta Institución dentro de los diez primeros días del mes de Diciembre próximo.

DIRECTORA GENERAL



COPEC

JUNTA GENERAL ORDINARIA.

Por acuerdo del Directorio, cito a Junta General Ordinaria de Accionistas de la Compañía de Petróleos de Chile, para el día viernes 4 de diciembre de 1970, a las 10.30 horas, en el Salón del 15° piso del Hotel Carrera.

Con arreglo a los artículos 28 y 29 de los Estatutos Sociales, la Junta tendrá por objeto:

- Tratar y resolver sobre el Balance, Inventario y Memoria correspondientes al ejercicio cerrado el 30 de junio de 1970.
- Elegir Inspectores de Cuentas, y
- Tratar las demás materias de su competencia.

Santiago, noviembre de 1970
El Presidente

CIERRE DE LOS REGISTROS DE ACCIONISTAS.

Para los efectos legales, los Registros de Accionistas están cerrados desde el 13 de noviembre en curso hasta el 4 de diciembre próximo, ambos días inclusive.

Santiago, noviembre de 1970.
El Gerente General

COMPANIA DE CONSUMIDORES DE GAS DE SANTIAGO

DIVIDENDO BIMESTRAL

Se comunica a los señores Accionistas que el dividendo bimestral de E° 0.008 por acción, correspondiente al mes de Diciembre próximo, se pagará en las oficinas de la Compañía, calle Santo Domingo N° 1061, a partir del día 21 de dicho mes.

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los efectos de determinar el derecho al dividendo bimestral anunciado, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 27 al 30 de Noviembre de 1970, ambas fechas inclusive.

Santiago, 18 de Noviembre de 1970

EL GERENTE GENERAL

Onassis puede mandar

Catorce son los competidores de la prueba central de La Palma, programada sobre la distancia de 1.200 metros.

NEURON. 59 (S. Vázquez) Tercero de Peiroro. Los kilos no le hacen daño.

PROMOTOR. 56 (D. Muñoz) Ganó en buena forma a Multiplicado y puede repetir. Para tercero

GEMINI. 55 (O. Escobar) Tiene dos segundos consecutivos. Peleará la llegada

NIÑO SERENO. 55 (N.N.) Superó claramente a Gemini en su anterior y puede repetir. Buen dividendo.

PIMPINEL. 55 (O. López) Es irregular en sus carreras. No se puede recomendar.

BONJOUR. 54 (E. Guzmán) Ganó a Niño Sereno, dándole un kilo, ahora recibe otro. Para segundo

ONASSIS. 54 (S. Azócar) Luce gran estado y va beneficiado en los kilos. Para ganador

CAMPANILLON. 52 (H. Olguin) Nada recomendable en sus anteriores. Alto sport.

LUENGO. 52 (A. Parra) Tampoco exhibe nada por líneas de carreras.

8a. Carrera 1.200 mts. Handicap a las 16.25 hrs. (Ind. 10 a 13). SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3.

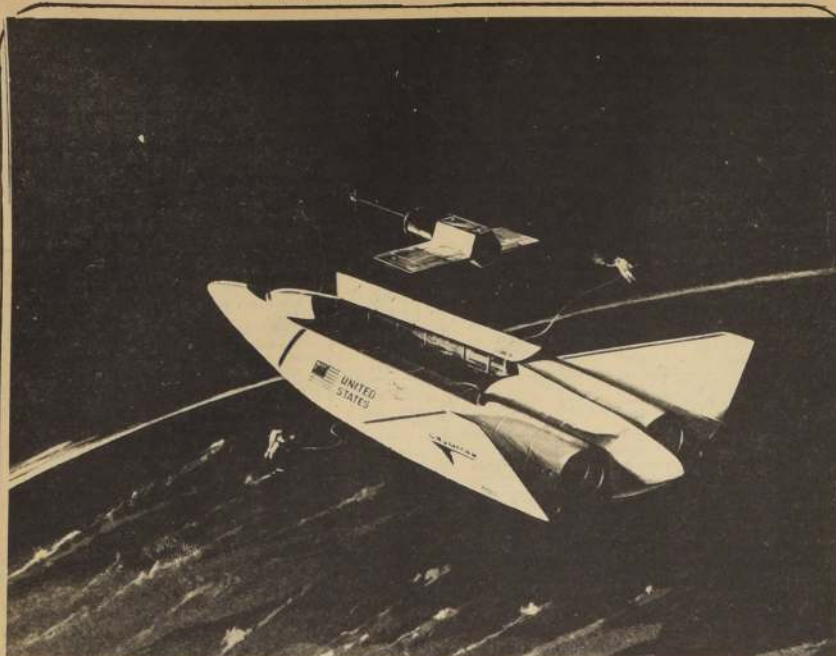
3	El Fortín	54	14	L. Caroca	L. Toledo
2	Teórico	52	7	D. Muñoz	L. Toledo
reaparece	3	Maria Margarita	54	1	L. Camus
9-5	4	Descontenta	53	3	A. Parra
9-8-5	5	Modernita	53	4	E. López
5-9-8	6	Baldague	52	6	J. Castillo
2	7	Baldague	52	8	N. N.
4-4-12	8	Estibico	52	13	D. Cerda
10-4	9	Gavilana	52	2	C. Leighton
4-5-1	10	Paroli	52	5	L. Munillo
5-7-13	11	Sweet Maid	52	9	V. Ubilla
2-2	12	Dickens	51	15	O. Osorio
6-7-11	13	Moratin	51	11	H. Olguin
reaparece	14	Porte D'Or	51	10	S. Vázquez
1-2-13	15	Yauca	51	12	E. Guajardo

9a. Carrera 1.200 Metros a las 19 Hrs. Índice 13 al 16. Tercera Válida para la Triple N° 3.

reaparece	1	Barrabás	54	14	P. Carón	L. Toledo
reaparece	2	Basrah	54	7	D. Muñoz	J. Santos
reaparece	3	Beau Geste	54	1	G. Farfán	C. Bagu
reaparece	4	Horquilla	54	3	L. Munillo	L. Álvarez B.
6	5	Tilingue	54	4	A. García	L. A. García
reaparece	6	Comanchero	53	6	E. Naranjo	R. Quiróz F.
15c	7	Prepulsos	53	8	D. Cerda	G. Avila
2	8	Proscrita	53	13	L. Caroca	L. Contreras A.
2-6	9	Fusil	52	2	L. Cifuentes	H. Salas
reaparece	10	Gatuvela	52	5	J. Aracena	H. Cisternas
reaparece	11	Martin	52	9	J. M. Aravena	V. Escobillana
reaparece	12	Pasional	52	11	R. González	N. Peratta
51	13	Vispera	52	10	C. Hernández	V. Santos
8-12-7	14	Cubby	51	12	U. Gaete	R. López

10a. Carrera 1.200 Metros a las 19.35 Hrs. Índice 21 al 28. Primera Válida para la triple N° 4.

5	1	Mirla	55	14	S. Vázquez	M. Muscatt
13	2	Presuntiva	55	7	D. Muñoz	A. Sepúlveda
4	3	Angulo	54	1	E. López	C. Muñoz
4	4	Tetrao	54	3	V. Ubilla	O. Orellana
8	5	Exacta	52	16	J. Maira	M. Maira
11	6	Cusueiro	51	4	R. Castro	P. Melina
reaparece	7	Desafío	51	6	E. Guajardo	P. Valderrama
3-2	8	Relapsa	51	8	L. Toro	V. Valderrama
reaparece	9	Matados	50	13	R. Claveria	E. Vidal
7c	10	Bilbaino	49	2	A. Parra	H. Cisternas
reaparece	11	Cocot	49	5	J. M. Aravena	A. Ramirez
reaparece	12	Persico	49	9	L. Rivera	H. Gazmuri
reaparece	13	Topetona	49	15	L. Munillo	A. López
reaparece	14	Nacusa	48	11		



LO QUE ESTÁ "IN" EN EL ESPACIO EXTERIOR

BETH AGE, NEW YORK.—Esta es la concepción de un artista de la cuota del "Orbiter" de una lanzadera del espacio en órbita terrestre. Pueden verse dos

astronautas recuperando un satélite para traerlo de vuelta a la Tierra. La lanzadera del espacio es un ejemplo de los nuevos mecanismos diseñados para la exploración espacial por la Corporación Aeroespacial Grumman.

De la noticia radical el interés

El héroe de las tiras cómicas y del celuloide, "El Super-ratón", nació como réplica del no menos héroe "Supermán", el hombre de acero, a quien le bastaba pronunciar una sola palabra mágica para convertirse en el baluarte de la lucha contra el mal. El Super-ratón es más simpático y cumple su labor como una especie de Robin Hood en donde el botón de los malos es repartido entre los más pobres de la especie animal.

Bueno, todo este preámbulo es para comentar un hecho real que tiene muy preocupados a los flamáticos ingleses desde hace alrededor de ocho años. De acuerdo a un informe cablegráfico los habitantes de las zonas agrícolas están muy preocupados con la aparición de enormes ratones cuyas dimensiones son casi colosales y que provocan graves problemas en las siembras. Estos super-ratones, al contrario del héroe mencionado anteriormente, no gozan de ninguna simpatía en la población y es más, se les está combatiendo con saña en todos los frentes y con todos los medios más modernos de exterminación animal. Todo ha sido en vano. Tal como su nombre lo dice, los campesinos señalan que estos no son ratones normales, sino que super-ratones.

La preocupación de los campesinos llegó hasta las más altas esferas del Reino Unido y es así como el gobierno de Su Majestad se vio obligado a entregar una declaración oficial expresando que no hay super-ratones en Inglaterra y que las habladurías al respecto no tienen sentido. Sin embargo, el mismo desmentido se contradice por cuanto admite que existe un tipo de ratas que no se puede matar con el veneno habitual.

Los agricultores afectados contrastaron de inmediato manifestando que el veneno de tipo oficial que entrega el gobierno para el exterminio de los ratones es como el chiste de "no me ayude compadre". Ellos señalan que dicho veneno es como las mejores vitaminas por cuanto fortalece a las ratas, su pelaje se hace más lustroso y en consecuencia su acción destructora es mucho más efectiva con la acción del "peligroso veneno".

Por otra parte, los enemigos naturales de los ratones, es decir los gatos, se rindieron con bandera blanca hace mucho tiempo y aseguran que la

capitulación fue tan vergonzosa que todos están pidiendo asilo político en otros países.

COMETIÓ UN ERROR: COMPUTADORA PERDIÓ AL AJEDREZ

Por fin ocurrió. Una computadora que costó 10 millones de dólares jugó, hace algunos días, una partida de ajedrez, cometió un error y perdió. En el juego, entre una computadora de la Universidad de Columbia, en Nueva York, y otra de la Universidad de Alberta, Canadá, los aparatos demoraron entre uno y tres minutos para analizar la situación y luego hacer la jugada. La computadora de la Universidad de Columbia derrotó a la de Alberta y demostró que la partida probablemente la hubiera podido jugar tan bien, o quizás mejor, dos seres humanos, y que, probablemente, éstos hubieran ganado.

ESTA ES UNA GRABACIÓN

En la Biblioteca John F. Kennedy, en Waltham, Massachusetts, hay ahora una colección de cintas magnetofónicas grabadas por muchas personas prominentes que conocieron al desaparecido Presidente. Esas cintas son sumamente francas y no únicamente elogiosas. Inclusive algunos condiscipulos del extinto mandatario han grabado sus impresiones, y uno de ellos afirma que Kennedy fue un estudiante mediocre en su juventud. Hay, naturalmente, gran cantidad de elogios para el joven Presidente, de muchos personajes conocidos. Las cintas fueron grabadas por varias personas, de diferentes partes del mundo, y serán una valiosa fuente de material para los futuros historiadores.

MONO SABIO

Un chimpancé de siete años de edad ha aprendido a leer y escribir en la Universidad de California. Su idioma no es como el inglés regular; en realidad más parece un antiguo sistema de alfabeto. El simio, cuyo nombre es Sarah, tiene un vocabulario de 120 palabras y hasta puede usar una máquina de escribir especial.

VECINO ATRACTIVO

Venus, el más cercano vecino planetario de la Tierra, se ha convertido en uno de los objetivos más atractivos de la era espacial. El reciente lanzamiento por la Unión

Soviética de otro cohete científico hacia Venus ha creado nuevo interés por ese planeta.

Los ingenieros espaciales de los Estados Unidos están profundamente interesados en resolver el misterio de Venus: cómo se formó, cuándo y cuál es su composición, etc.

La mayor parte de los planetas que giran alrededor del Sol, incluso la Tierra, rotan en sentido contrario a la aguja del reloj, a la vez que giran también en esa forma sobre su propio eje. Venus gira alrededor del Sol en la forma convencional pero, por razones que el hombre desconoce, hace la rotación sobre su eje en dirección opuesta, o sea en el sentido de las manecillas del reloj. Un observador que estuviera en Venus vería surgir el Sol por el oeste y ponerse por el este. ¿Por qué?

AJO DESTRUCTOR

Dos científicos de los Estados Unidos han descubierto que el ajo es un eficaz y poderoso destructor de los mosquitos.

El Dr. Eldon L. Reeves y el Dr. S.V. Amonkar, de la Universidad de California, anunciaron haber tenido resultados 100 por ciento eficaces para exterminar las larvas de cinco especies de mosquitos, mediante la fumigación de las lagunas en que se reproducen las larvas con aceite fabricado a base de ajos.

Los investigadores creen que su trabajo podría conducir al desarrollo de un insecticida sano y eficaz. El ajo es un producto natural y por lo tanto no produce contaminación ambiental como es el caso de algunos productos químicos.

AYUDA PARA LOS SEMILLA DE MALDAD

Ocho estudiantes de la Universidad del Estado de Ohio se dedican a contribuir a la rehabilitación de jóvenes delincuentes mediante un seminario sobre Educación Escolar Superior.

Los ocho estudiantes, quienes trabajan en estrecho contacto con delincuentes juveniles y entre sí mismos, tienen cada uno la tarea de ayudar a uno de los muchos chicos internados en el Instituto de Adiestramiento del Centro de Ohio.

El experimento consiste en un intento por superar los problemas emocionales de los adolescentes, mostrando a los jóvenes

problemas similares por medio de libros y películas, y estimulándolos para que traten acerca de dichos problemas con los estudiantes de la mencionada Universidad.

Mientras permanecen en el Centro, los jóvenes delincuentes, cuya edad oscila entre los 15 y 20 años, participan en programas académicos y vocacionales.

¡el nombre! RAMAPITHECUS SE LLAMABA EL PRIMER HOMBRE

Dos antropólogos de la Universidad de Yale están convencidos de que las primeras criaturas con forma semejante a la del hombre emergieron hace unos 15 millones de años.

Los doctores David R. Pilbeam y Elwyn R. Simons basan sus conclusiones en un minucioso estudio de dos mandíbulas fosilizadas que, según ellos creen, pertenecieron a un primate extinto, conocido como Ramapithecus.

Los científicos sabían que esta criatura habitaba regiones de Asia y África entre 8 y 15 millones de años atrás. Pero ignoraban si sus formas se asemejaban a las del mono o a las del hombre. Los investigadores de Yale han llegado a la conclusión que la última teoría es la más verosímil, de lo que se concluye que el Ramapithecus sería la criatura antropomorfa más antigua de la que se tiene noticias.

ARTE ELEVADO AL CUADRADO

Dos artistas de la Universidad de Virginia han llevado a cabo exposiciones de "dibujos" realizados por computadora.

Uno de los artistas, Lloyd Summer, que se graduó recientemente en la Facultad de Ingeniería de esa universidad, ha publicado un libro titulado "El arte de la Computadora y la Reacción Humana". Ha realizado exposiciones en Londres, Tel Aviv, Zagreb, en Yugoslavia, y en la Expo 67, la Feria Mundial de Montreal, Canadá.

El otro artista, Bill Carpenter, cursa cuarto año de ingeniería.

Los artistas que emplean esta nueva modalidad elaboran una ecuación, la modifican y planifican cada modificación. Es un procedimiento que demora por lo menos ocho horas.

El producto final, impreso por la computadora en una hoja de papel, consiste de una serie de curvas de diversas formas. Algunas de ellas tienen la apariencia de objetos reales, mientras que otras son abstracciones puras.

Transporte mediante 'Correa sin fin' solucionaria los problemas de Tránsito

Un sistema de transporte "inmediato", que puede desplazar hasta 22.000 personas por hora, ha sido perfeccionado por una importante empresa norteamericana como solución para muchos de los problemas de congestión del tránsito.

Ideado por la Goodyear Tire and Rubber Company, el sistema puede acelerar el movimiento de masas de gente en atestados distritos centrales en las zonas comerciales urbanas y suburbanas, en los grandes aeropuertos y áreas congestionadas similares.

La Goodyear ha dado el nombre de CARVEYOR para identificar este sistema de transporte que utiliza un singular principio en el que una red de correas transportadoras mueve pequeños vagones sin rueda que siempre están disponibles para ser abordados por los pasajeros.

Diseñado para operar a velocidades de hasta 24 kilómetros por hora, el sistema CARVEYOR se adapta para funcionar en la superficie, debajo de ella o en líneas elevadas, según Robert E. Mercer, gerente general de la División de Productos Industriales de la Goodyear.

El nuevo concepto elimina las congestiones del tránsito al reducir enormemente la necesidad del transporte en automóvil y en pequeñas áreas geográficas, y al evitar las demoras que ocasiona el exceso de peatones en los lugares donde éstos abordan sus medios de transporte.

El transporte por el sistema CARVEYOR será tan continuo que los pasajeros hasta abordarían los vagones desde una plataforma que se desplazará a razón de 2,4

kilómetros por hora, la misma velocidad a que se mueven los vagones conforme pasan frente a la estación, dijo Mercer.

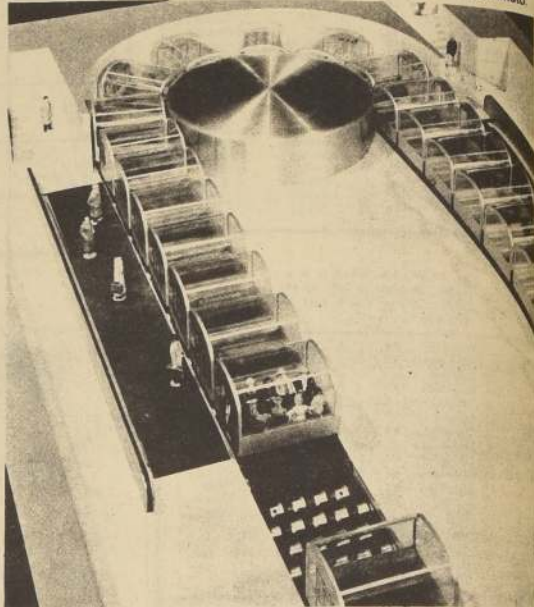
Cuando los vagones dejan la estación pasan a un banco de ruedas aceleradoras que aumentan la velocidad de cruce del vagón. Conforme los vagones llegan a la estación siguiente, las ruedas desaceleradoras disminuyen la velocidad a fin de que los pasajeros puedan descender sobre otra plataforma en movimiento.

El sistema puede ser operado por dos o tres empleados por turno, con un costo de mantenimiento de 1,5 al 2 por ciento del costo total. Las condiciones atmosféricas no afectan las operaciones, ya que el transportador de banda se limpia por sí solo.

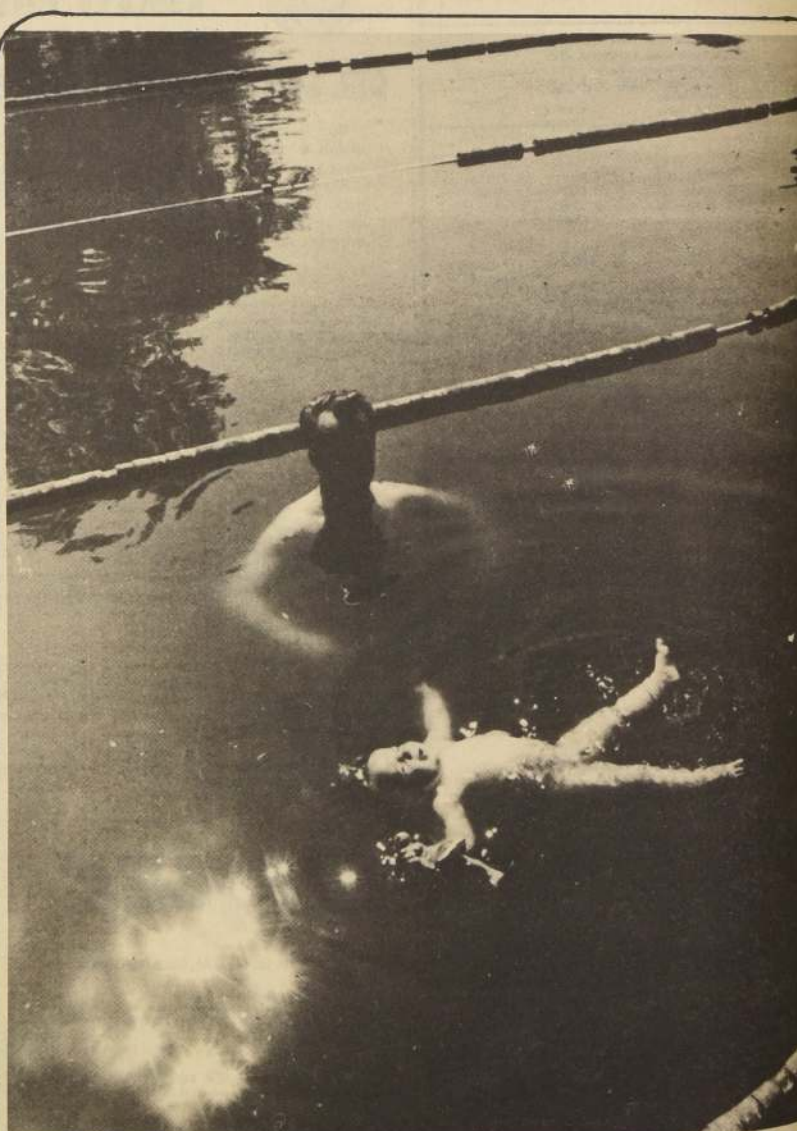
El sistema es controlado con computadoras y sus vagones, movidos por energía eléctrica, lo hacen sobre rieles-guías. Cada vagón puede acomodar entre seis y ocho personas. El pasajero sube a un vagón y oprime un botón para ir a deter-

minado lugar. El sistema transmite la señal a la computadora y a una velocidad de entre 22 a 64 kilómetros por hora, el pasajero es transportado sin riesgo de chocar contra otro vagón.

Las autoridades norteamericanas indican que en la próxima década, en una típica ciudad suburbano-urbana, el PRT tendrá capacidad para desplazar 27.000 pasajeros por hora a una velocidad de aproximadamente 1,6 metros por minuto.



Hasta 27.000 pasajeros por hora, sin interrupción, podría movilizar el Carveyor, sistema ideado en los Estados Unidos para desplazar al público sobre distancias relativamente cortas dentro del radio urbano, en vagones accionados según el principio de "correa sin fin". Al llegar a una estación, los vagones reducen automáticamente su marcha hasta igualarla con la de otra correa transportadora paralela que forma el andén, permitiendo a los pasajeros subir o bajar de los vagones sin que éstos detengan completamente su marcha.



NADADOR DE OCHO MESES

Patrik Ruttar, pequeño de Tallin, tiene ahora ocho meses. Conoció ya la gran "bañera" cuando tenía dos meses. A las pocas semanas Patrik se sostenía ya en el agua y al poco tiempo nadaba, como si tal cosa, en la bañera una media hora. Ahora Patrik se entrena en una

piscina durante más de 30 min. bajo la observación del médico principal del dispensario de gimnasia curativa de Estonia, F. Markus. Según el dictamen médico el niño le ha sentado muy bien la natación. Está mucho más desarrollado que sus coetáneos.

En la foto: Patrik Ruttar con su padre en la piscina.

CINE GUIA

SECTOR PLAZA ITALIA V. MACKENNA
NORMANDIE Alameda 139 (392749) Desde las 14 hrs. El mundo (Musical menor).
SECTOR RUROA PROVIDENCIA
VITACURA
ANDRES Alameda 1435 (392749) Desde las 14 hrs. El mundo (Musical menor).
SECTOR RUROA PROVIDENCIA
ANDRES Alameda 1435 (392749) Desde las 14 hrs. El mundo (Musical menor).
SECTOR RUROA PROVIDENCIA
ANDRES Alameda 1435 (392749) Desde las 14 hrs. El mundo (Musical menor).

CINES DE CENTRO

ASTOR Estado 237 (392100) Desde las 10,15 hrs. El gitano (Musical menor).
AUDITORIUM Bandera 236 (84688) Desde las 13,30 hrs. El viejo y la niña (Jinetes del viento).
BANDERA Bandera 76 (714403) Desde las 10 hrs. Cómo yo voy a la guerra (Acción menor).
CAPRI Monjas 825 (392414) Desde las 10 hrs. Hércules contra los hijos del sol (Tres contra la muerte).
CENTRAL Huérfanos 930 (33555) Desde las 11 hrs. Las cosas de la vida (Drama may de 18).
CERVANTES Matías Cousiño 134 (381894) Desde las 11 hrs. Jueves de amor y deseo (Drama may de 18).
CINELANDIA Puente 540 (65732) Desde las 14 hrs. Fuiste mía en verano (Pistolero desconocido).
CITY Agustinas 1022 (66687) Desde las 10 hrs. Cómo, cuándo y por qué (Drama may de 21).
CONTINENTAL Plaza Bulnes 41 (60735) Desde las 14 hrs. Dios perdona pero su vida es mía (Acción may de 18).
CUICAL Agustinas 777 (35375) Desde las 10 hrs. Fuego negro (Drama may de 18).
ESPAÑA Huérfanos y Estado (39848) 15: 19 y 22 hrs. El gran teatro del mundo (Menores).
FLORIDA Estado 226 (34289) Desde las 11 hrs. El pasajero de la lluvia (Drama may de 18).
GRAN PALACE Huérfanos 1176 (60082) 15: 18,30 y 22 hrs. La leyenda de la ciudad sin nombre (Acción may de 18).
HAULEN Huérfanos 779 (31603) Desde las 11 hrs. Los años verdes (Drama may de 18).
HUÉRFANOS Huérfanos 930 (33555) Desde las 11 hrs. Ana de los mil días (Drama may de 14).
IMPERIO Estado 235 (397960) Desde las 10 hrs. El secreto de Santa Victoria (Acción may de 14).
KING Huérfanos 840 (32838) Desde las 10 hrs. Masch (Cómica may de 21).
LIDO Huérfanos 680 (34366) Desde las 14 hrs. Las calientes noches de Lady Hamilton (Drama may de 21).
MAIPO Monjas 873 (391201) Desde las 10 hrs. Dios perdona pero su vida es mía (Acción may de 14).
METRO Bandera 141 (61570) Desde las 11 hrs. Los girasoles de Rusia (Drama may de 14).
NIDO Monjas 873 (302078) Desde las 10 hrs. La pubertad (Peter y Sabina) (Drama may de 21).
PACIFIC Huérfanos 1147 (62921) Desde las 10,30 hrs. La vida es una (Drama may de 14).
PLAZA Compañía 1068 (84214) Desde las 10 hrs. Peter y Sabina (La pubertad) (Drama may de 21).
REAL Compañía 1040 (65555) Desde las 10 hrs. Dios perdona, pero su vida es mía (Acción may de 18).
REX Huérfanos 735 (31144) Desde las 11 hrs. Mujeres apasionadas (Drama may de 21).
RO Monjas 743 (33550) Desde las 11 hrs. Algunas chicas lo hacen (Barcos satánicos).
RTZ San Antonio las 11 hrs. Banse (Drama may de 21).
RIERA San Antonio I. Valdes V. (36093) Desde las 13 hrs. Perdidos en la noche (Buenos días Sra. Campbell).
ROX Huérfanos 1055 (8089) Desde las 10 hrs. Bandidos Entre dos rejas.
SAN MARTIN Alameda San Francisco (35357) Desde las 11 hrs. Peter y Sabina (La pubertad) (Drama may de 21).
SANTA LUCIA Alameda Sa Isidro (34718) 11: 15, 18,30 y 22 hrs. Hércules al este de Java (Acción may de 14).
SANTIAGO Merced 829 (32888) Desde las 11 hrs. Gitano (Musical menor).
SAN PAUL Merced 772 (397946) Desde las 13 hrs. Los temerarios (Mitos inmortales).
TIGOLI Huérfanos 757 (30611) Desde las 11 hrs. Crimen perfecto (Pistolero may de 21).
TESSA Huérfanos 1313 (711562) Desde las 13 hrs. Interludio (Pravara en Orlé).
VICTORIA Huérfanos 827 (30021) Desde las 11 hrs. Los girasoles de Rusia (Drama may de 14).
WINDSOR (Ahumada-Moneda) (89761) Desde las 10,20 hrs. La leyenda de la ciudad sin nombre (Acción may de 18).
WOLFF Ahumada 166 (66687) Desde las 10 hrs. Los sanguinarios (Drama may de 18).

TURNOS FARMACIAS

SEMANA COMPROMETIDA ENTRE EL DIA 14 AL 21 DE NOVIEMBRE DE 1970
1º SECTOR MAPOCHO—AVDA BDO O'HIGGINS—TEATINOS—CERRO SANTA LUCIA
FARRU Alameda 690 Estado: BRAND, Portal Bulnes N° 445; VARGAS DOMINGO, San Antonio N° 229; KLEIN, Ahumada 210; CARON, Bandera N° 719.
2º SECTOR TEATINOS—CATEDRAL—BALMACEDA OCC—QUINTA NORMAL—CARRASCAL—BLANQUEADO
MATUCANA Matucana N° 830; VALDIVIA, Catedral N° 1990; SAN PABLO, San Pablo N° 1796; ROXANA, San Pablo 2899; LO MAPO, San Pablo 6303; JACOBSEN, Mapocho 5704; MARAMBA, San Pablo N° 4587; LO ESPINOZA, Lo Espinoza N° 2854; WINTER, Serrano N° 1336; Barrancas.
3º SECTOR AVDA BDO O'HIGGINS—RAMON FREIRE—COLONIA LOS NOGALES—ZANJON DE LA AGUADA—SAN DIEGO
INDO N° 3; MATUCANA N° 2 E; S DE ABRIL, Bernal del Mercado N° 301; REPUBLICA, Alameda N° 2298; RONDIZZONI, Rondizzoni N° 2298; IMPERIAL, Bascunan 699; CARRERA, Los Pingüinos N° 4234; O'HIGGINS, Ramón Freire N° 2969; Maipo.
4º SECTOR AVDA BDO O'HIGGINS—FRANKLIN—SAN DIEGO—AVDA BUSTAMANTE
VICTORIA MACKENNA, Victoria Mackenna N° 521; SAN DIEGO, San Diego N° 853; RENCORET, Avda. María N° 350; AMERICA, A. N° 1401; LA NACIONAL, Portugal N° 1399; SAN CAMILO, Portugal N° 153; IVON, Avda. María N° 1538; GILBERT, Franklin N° 1070; CONDOR, San Diego N° 19.
5º SECTOR PROVIDENCIA—VITACURA—APOQUINDO—LAS CONDES—BILBAO
BRISTOL, Avda. Providencia N° 1364; KENT, Vitacura N° 1403; CHEUL, Avda. Providencia N° 2699; EL TRANDUE, Isabel N° 6072; TAMAYA, Vitacura N° 7584; EL ALBA, Providencia N° 8486.

sus programas mas nítidos en un

GELOSE

TELEMONDO

Garantía y servicio permanente de la fábrica

CANAL 7

14.30 FEMENINO 70
 Noticiero Prolene
 Clase de Enfermería
 Tele-serie: Padre Gallo
 Folklore y cine documental
 16.00 77 SUNSET STRIP
 17.00 DIBUJOS ANIMADOS: Autos Locos
 17.25 CANTICENTOS
 17.30 FABULOSOS CEN
 17.45 EL GRAN MUNDO DEL PEQUEÑO ADAMS
 17.55 CANTICENTOS
 18.00 CLASES ALGEBRAS
 18.25 CANTICENTOS
 18.30 MIS TRES HIJOS
 19.00 FESTIVAL LATINOAMERICANO DE TELEVISION
 20.30 PUNTO DE ENCUENTRO
 21.00 TAMBIEN SUCEDE
 21.05 CENTRO MEDICO
 21.55 TV TIEMPO
 22.00 MARTINI AL INSTANTE
 22.30 AMOR AL ESTILO AMERICANO
 23.00 MEDIANOCHE
 24.00 NOTICARIO PROLENE
 24.05 CIERRE

CANAL 9

14.01 MAGAZINE
 14.30 NOTICARIO PROLENE
 14.35 LA CALDERA DEL DIABLO
 15.00 DE ESTO SE HABLA
 Conducción de Carla Cristi y Ana Vergara
 16.00 TIERRA DE ARTES
 16.30 MAGAZINE
 17.00 AQUÍ NO SE ADMITEN GRANDES
 Con Ely Menz y Oscar Figueroa
 Deportes con José Villarroel
 Popeye
 Tachi y Cotita
 18.00 NOTICARIO PROLENE
 18.05 TELECIENCIAS
 18.30 PROGRAMA UNIVERSITARIO
 19.15 PROGRAMA FECH
 19.45 NOTICARIO PROLENE
 19.50 FIGURAS DEL DEPORTE Con Sergio Broffeldt
 20.25 CHILE TV Conducción de Boris Hardy
 21.00 COLLAGE Con Shenda Román, Nelson Villagra y Alonso Venegas.
 21.30 NUEVO DIARIO
 22.00 JUEGO DE LA VERDAD Con Igor Entrala
 23.00 NOTICARIO PROLENE
 23.05 CIERRE

CANAL 13

9.15 Matemáticas 8.º años
 9.40 Francés por TV
 13.35 Ciencias Sociales
 14.00 PASADO MERIDIANO: Teletarde
 con Mirella Latorre y Julio Pérez.
 Entrevista a Elena Osca sobre viaje a Japón
 CINE PARA UO "El Jarrón Chino"
 Con Liza Ferraty
 Dulces Recetas con Yolanda Livoni
 17.00 COLORIN COLORADO: Pin Pan con Jorge Guerra
 17.30 FURIA
 18.00 TARDE EN EL CINE
 19.30 TRUENO SOBRE SANCOLANDIA con Hon Hai
 El Sapo y la Culebra
 19.45 TELENOCHES
 20.30 EL TIEMPO
 20.35 EL GRAN CHAPARRAL
 21.45 MI BELLA GENIO
 22.00 TELETRUCE con Pepe Abad
 22.30 TELEFESTIVAL LATINOAMERICANO DE TELEVISION
 24.00 TELECIERRE con Fredy Hube

MACUL J. P. Alessandri 3547 (213418) Descanso.
ORIENTE Pedro de Valdivia 099 413445. 16.30, 19 y 22 hrs. Las cosas de la vida (Drama may de 18).
PEDRO DE VALDIVIA P. de Valdivia-Bilbao (43948) 16, 19 y 22 hrs. Gitano (Musical menores).
VERDI P. de Valdivia 5273 499704. Desde las 14 hrs. El matrimonio es como el demonio. Los pre Universitarios. Amanecí en tus brazos.

SECTOR 10 DE JULIO—FRANKLIN—GRAN AVENIDA—AVDA.MATTA
ALHUE Pob. Dávila (581427). Desde las 14 hrs. Italia servicio secreto. La batalla de Alamein. Gungata diosa de la selva.

AMERICA Nuble 390 (52443). Desde las 14 horas-Las novias de Drácula. Estrategia de terror. El caso de Peter Stranger.

ESMERALDA San Diego 1035 (64303). Desde las 13 horas. Odio en las entrañas. Los principiantes. Donde está Jack?

GRAN AVENIDA Gran Avenida 4830 (52163). Desde las 14 horas. El gitano (Musical, menores).

IMPERIAL San Diego 1344 (51112). Desde las 14 hrs. Esta calle es nuestra. Los Juegos. La venganza de ella.

LIRA Pintor Cicarelli 293 (52181). Desde las 14 hrs. Operación San Pedro. La muerte viaja a mi lado. Super amante.

MISTRAL San Diego 279 (63994). Desde las 13 horas. El hijo prodigo. Me casé con un cura. Aquí está tu enamorado.

MODERNO Gran Avenida 6544 (582782). Desde las 14 horas. En territorio enemigo. Vértice de fuego. La mansión de Drácula.

MONACO 10 de Julio-A. Prat (38248). Desde las 13 horas. Hércules contra los hijos del sol. Semirámio. Tres contra la muerte.

PORTUGAL 10 de Julio 252 (34816). Desde las 14 horas. Los 3 super invencibles. Avanzada en Marruecos. El mago de los sueños.

PRAT San Diego 2117 (50754). Desde las 13 horas. Los 3 super invencibles. Avanzada en Marruecos. El mago de los sueños.

ROMA San Diego 230 (67258). Desde las 14 horas. El mago de los sueños. Avanzada en Marruecos. Los 3 super invencibles.

SAN DIEGO San Diego 612 (81093). Desde las 14 horas. El gitano (Musical menores).

SAN MIGUEL Avda. Euclides 1202 (51262). Desde las 14 horas. Strip Tease de la muerte. El farón. Helga y Michel.

SECTOR QUINTA NORMAL
IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384). Desde las 14 horas. Los intocables. Asalto al Banco de Inglaterra. Cara de angel.

SECTOR VIVACETA-INDEPENDENCIA-EL SALTO-RECOLETA
LA PALMILLA Pedro Fontova 5021. Descanso.

SECTOR SAN PABLO—ALAMEDA-BRASIL
ALAMEDA Alameda 2987 (91254). Desde las 12,30 hrs. El macho. Dos pistolas y un cobarde. El robo mas grande del Oeste.

ALCAZAR Brasil 373 (80122). Desde las 14 horas. Sissi y su destino. Darling. La fúcsa.

A. ALESSANDRI Alameda 2879 (86448). Desde las 11 horas. El abrazo de los libertadores. (histórica, menores).

BLANCO ENCALADA Avda. B. Encalada 2820 (91787). Desde las 14 hrs. Esta calle es nuestra. La venganza de ella. Los juegos.

CARRERA Alameda 2151 (86685). Desde las 13 horas. Odio en las entrañas. Los principiantes. Donde está Jack?

COLON San Pablo-Maipo (733146). Desde las 13 hrs. Lo que el viento se llevó. Turno para la muerte. Bobby, rey de su raza.

MINERVA San Pablo 3230. Desde las 14 hrs. El robo mas grande del Oeste. El macho. Dos pistolas y un cobarde.

MONUMENTAL Alameda 3943 (81558). Desde las 14 hrs. Cara de angel. Los intocables. Asalto al banco de Inglaterra.

O'HIGGINS San Pablo 2281 (86929). Desde las 13 hrs. Los enamorados. Yo maté a Raspúti. Ambiciones de 2 pícaras.

SECTOR VIVACETA-INDEPENDENCIA-EL SALTO-RECOLETA
LA PALMILLA Pedro Fontova 5021. Descanso.

SECTOR SAN PABLO—ALAMEDA-BRASIL
ALAMEDA Alameda 2987 (91254). Desde las 12,30 hrs. El macho. Dos pistolas y un cobarde. El robo mas grande del Oeste.

ALCAZAR Brasil 373 (80122). Desde las 14 horas. Sissi y su destino. Darling. La fúcsa.

A. ALESSANDRI Alameda 2879 (86448). Desde las 11 horas. El abrazo de los libertadores. (histórica, menores).

BLANCO ENCALADA Avda. B. Encalada 2820 (91787). Desde las 14 hrs. Esta calle es nuestra. La venganza de ella. Los juegos.

CARRERA Alameda 2151 (86685). Desde las 13 horas. Odio en las entrañas. Los principiantes. Donde está Jack?

COLON San Pablo-Maipo (733146). Desde las 13 hrs. Lo que el viento se llevó. Turno para la muerte. Bobby, rey de su raza.

MINERVA San Pablo 3230. Desde las 14 hrs. El robo mas grande del Oeste. El macho. Dos pistolas y un cobarde.

MONUMENTAL Alameda 3943 (81558). Desde las 14 hrs. Cara de angel. Los intocables. Asalto al banco de Inglaterra.

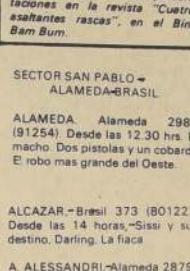
O'HIGGINS San Pablo 2281 (86929). Desde las 13 hrs. Los enamorados. Yo maté a Raspúti. Ambiciones de 2 pícaras.



TENNYSON FERRADA, que ha recibido grandes aplausos por el rol que le ha tocado en "La Escalera".



LUCHITO CORDOVA En una de sus caracterizaciones estruendosas en la revista "Cuatro asaltantes rascas", en el Bim Bam Bum.



MAÍTEN MONTENEGRO, que ha tenido una gran aceptación por parte del público en sus presentaciones en la revista "Cuatro asaltantes rascas", en el Bim Bam Bum.

TEATROS

ANTONIO VARAS Morandé 25 (61200). Departamento del Teatro de la U. de Chile Descanso.

COUSIÑO San Ignacio 1249 (50657). 19.30 y 22 hrs. Cla de revistas Nuevo Humoresque "Ahíra aparramos vuelo".

LA COMEDIA Merced 349 (391523). ICTUS. 19 hrs. "Para momios y gónias" de Aleph y Zérate.

CARLOS CARIOLA San Diego 146 (89350). Cla. Española de Zarzuela y Operetas Faustino García 19 y 22 hrs. "Paris de noche".

MONEDA Moneda 920 (715451). Cla. de Américo Vargas y Pury Durante. Pronto. "Departamento sin muebles para el amor" de Barillet y Gredy.

MARU Huérfanos 786 (397906). Cla. de Luchito Córdova y Olvido Leoufa. 19.15 hrs. "Aquí sí que se improvisa" de Luchito Córdova.

MUNICIPAL "San Antonio y Agustinas. Renacentistas y Barrocos Alemanes. Te Deum en Re de H. Purcell. Tradicionales y Populares Universales.

OPERA Huérfanos 837 (30176). Cla. de revistas Bim Bam Bum 19.21.40 y 23.15 hrs. "Cuatro asaltantes rascas".

PICARESQUE Recoleta 343 (776883). 20 y 23 hrs. Cla. de revistas Strip Tease.

SAN ANTONIO San Antonio 255 (33605). Cla. de Tennyson Ferrada y Marcelo Romo. 19.15 hrs. "La escalera" de Charles Dyer.

TEATRO MUNICIPAL DE LAS CONDES Avda. Apoquindo 3384 (480531). TMC. Jueves "Flores de papel" de Egon Wolff.

NACIONAL Independencia 801 (370584). Desde las 13 hrs. El cara de angel. Los intocables. Cuando vuelan las balas.

VALENCIA Plaza Chacabuco (370288). Desde las 14 hrs. Ebrah terror del mar. La guerra de los monstruos. Campo de concentración.

CINES COMUNALES
MAIPO 5 de Abril-Pajantos (Maipo) (571530). Desde las 15 hrs. Si es Martes es Bélgica. Barcos satánicos.

NACIONAL (Puente Alto) (124). Desde las 14 hrs. El abrazo de los libertadores. Valparaíso mi amor.

PLAZA (Talagante). Descanso.

PLAZA (Puente Alto). Desde las 14 hrs. La chica de la pistola. Operación San Pedro.

SANTIAGO (San Bernardo) 591982. Desde las 14 hrs. Programa doble.

MUNICIPAL (San Bernardo). Desde las 14 hrs. El hombre de negro. Prisionero de la ciudad. Los amores de Juan Charrasqueado.

I. MUNICIPALIDAD DE ÑUÑO
CASA DE LA CULTURA
SALON DE ACTOS - AV. IRARRAZAVAL 4055

HOY 19 HORAS

RECITAL LIRICO

DEPARTAMENTO DE LA UNIVERSIDAD TECNICA DEL ESTADO
 Dirige: Marcelo Saxton

- ENTRADA LIBRE -

Enrique Vergara Flores
 Secretario Municipal

Balbina Vera de Saintard
 Alcaldesa

BANCO DE CHILE

Emisión de Acciones Liberadas

En conformidad a la resolución de la Junta General Extraordinaria de Accionistas celebrada el 21 de Enero del presente año, que dispuso aumentar el Capital del Banco de E° 60.000.000 a E° 80.000.000, el Directorio ha acordado, para enterar parte de este aumento, una nueva emisión de 3.330.891 acciones de un valor nominal de E° 1. cada una, que serán distribuidas entre los señores accionistas, liberadas de pago, en la proporción de una por cada veinte acciones que posean en la fecha del cierre del Registro respectivo.

Las acciones que quedaren sobrantes en el prorrateo serán vendidas en remate en Bolsa, a un precio no inferior al valor nominal y el valor total que se obtenga será distribuido proporcionalmente entre los señores accionistas que tengan derecho a las fracciones resultantes.

EL PRESIDENTE
 Cierre del Registro de Accionistas
 Para los efectos de esta emisión, el Registro de Transferencias permanecerá cerrado desde el 23 al 30 de Noviembre en curso, ambas fechas inclusive.

EL GERENTE
 Santiago, Noviembre 13 de 1970.

CALIDAD Y PRECISION

CITIZEN

Tokyo, Japan

Relojeria GABOR
ESTADO 48

REGALOS PARA MATRIMONIOS Y SANTOS

CASA JAPONESITA

MONEDA 1043 PASAJE EDWARDS LOCAL 1070 CREDITOS

Castax

53 9 60

SERVICIO DE SEGURO SOCIAL

PROPUESTA PUBLICA PARA LA ADQUISICION DE SITIO ERIAZO O PROPIEDAD PARA DEMOLER

Solicítense propuestas públicas para la adquisición de sitio eriaz, o propiedad para demoler, con una cabida aproximada de 3 000 a 4 000 metros cuadrados de superficie, ubicado en el sector comprendido entre calles Moneda, por el norte; Gay, por el sur; Avenida Cumming y República, por el poniente; y calles Almirante Barroso y Castro, por el oriente para construir el edificio sede para la Agencia Zonal Santiago.

Las propuestas se recibirán en la Gerencia General de la Instrucción, ubicada en calle Agustinas 1161, 9º piso, diariamente de 10 a 13 horas, y serán abiertas el día 23 de Noviembre, a las 11 horas.

Mayores antecedentes sobre estas propuestas pueden solicitarse en la Gerencia General del Servicio

DIRECTORA GENERAL

bandera 627

TARIFA DE SUSCRIPCIONES

Anual. \$ 398.00
Semestral. \$ 213.00
Trimestral. \$ 112.00

LA NACION

SANTIAGO, MIÉRCOLES 18 DE NOVIEMBRE DE 1970

Presidente del Consejo: Jorge Cash Molina
Director: Renán Andrade Martínez
Representante Legal: Mario Peñafiel Varas
Propietario Empresa: "La Nación" S. A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago.



En la peluquería, sentada en un sillón, está una niña. Un lienzo la envuelve hasta el cuello. La niña chillaba a más no poder y se desvivía por soltarse de las manos de la peluquera. "¡No quiero cortarme el pelo, no quiero!". Su joven y elegante mamá dice desconcertada: "Ella tiene miedo, es una niña muy tímida". Mientras tanto, esa "niña tímida" se ingenia para punzar con el dedo a la gruesa peluquera en el vientre. "Pero, mira que despeinada estás" se enfada la operaria. "No estoy despeinada, tengo un peinado de moda," replica la pequeña escandalosa.

Este diálogo se desenvuelve en un pabellón de los Estudios moscovitas *Gorki*, donde Irina Tarkovskaya y Jasén Jazhkazimov, egresados del Instituto de Cinematografía, debutan como directores en el rodaje de la película "Cómo llegar a ser un hombre". A la niña de la peluquería la interpreta Irinka Teleninka, o Irina Góltseva, una comentarista de la televisión que cuenta cuatro años de edad. No es su primer papel en el cine. Acaba de actuar en la cinta "Un día y la vida entera", a cargo del director Yuri Grigóviev. En cuanto a "Cómo llegar a ser un hombre", se trata de una novela acerca de un pequeño, de su mundo hermoso y asoleado, lleno de milagros, sobre cómo se afianza en él la dignidad, la honradez y el orgullo, sobre cuantas cualidades le son imprescindibles para convertirse en un hombre auténtico. El argumento se desenvuelve en un jardín de la infancia, y los personajes se representan a sí mismos, niños y niñas soviéticas. Cada mañana acuden al rodaje y cada mañana se forma en el pabellón un tremendo alboroto. Los niños, niños son, y se muestran infatigables. Mientras que los adultos están preparando la escena, montando alumbrado y discutiendo sus problemas "no interesantes", los niños improvisan su propio rodaje. Un chico serio, con gafas, que, seguramente, hace entre ellos de director grita: "¡Silencio en el pabellón! Ea, digan a los mayores que se aparten del cuadro, pues estorban". Y los mayores se apartan obedientes, Irinka, que lleva puesto un pantalón de moda, rayado, destrenzados los cabellos que al fin y al cabo no se había dejado cortar, corre anunciando: "¡Cuadro primero, se repite por tercera vez!".

Es curioso que para los pequeños actores no hay diferencia entre un rodaje verdadero y sus juegos infantiles. Los cineastas están algo cansados aún antes de ponerse a trabajar. "Dios mío — dice Marina Vinográdova, asistente del director — ¿De dónde sacan las fuerzas?" "Oye — le dice de pronto Volodia Sazónov, de cinco años — ¿quieres que te peine?". Y Marina se sienta dócil.

Más, he aquí que Irina Tarkóvskaya levanta la mano y al momento reina el silencio en el pabellón. Empieza la jornada de trabajo. También durante el rodaje suceden casos imprevistos. La escena en la peluquería resultó para la pequeña Irina Góltseva demasiado difícil. La niña negábase y negábase a actuar con una mamá ficticia, y

el abrazarse al cuello de su propia mamá, llora amargamente. El niño Zhenia Bayer, de cuatro años, que desempeña el papel principal al ser preguntado en una secuencia "¿y tú con quién vienes?" tenía que contestar: "Con mi papá". Mas, al camarógrafo algo le iba de tapa calda, pues hubo que filmar esta escena unas siete veces. Por fin, arreglado todo y decidido a hacer todavía una prueba más, esta vez la última, Zhenia a quella pregunta de turno: "¿Y tú con quién vienes?" espetó: "Y a ti, ¿que te importa?" provocando carcajada general del grupo de rodaje.

A propósito, por culpa de este Zhenia Bayer, asistentes del director por poco no fueron a parar a la comisaría de orden público. Paseando un día Zhenia con su abuela por el bulevar, intentaban la conversación con él dos mujeres desconocidas, hasta que intervino un miliciano. Tuvieron que presentar sus tarjetas de identificación y explicar en qué consistía el asunto. Al enterarse que a Zhenia le invitaban a participar en una película, la abuela quedó tan horrorizada como entusiasmado el niño. Así fue como Zhenia Bayer apareció en los Estudios. Desde luego, no sólo a él le ocurrió de esta manera. A los pequeños actores donde pasean con sus mamás.

Mucha gente se interesa por saber cómo escogen a los niños para el cine. ¿Cómo? Pues, del mismo modo que en todas partes: casi siempre al azar. A veces los Estudios anuncian que necesitan una niña o un niño de tales o cuales características. Entonces, hacia las puertas de los Estudios se dirigen una cantidad de mamás, y abuelas llevando de la mano a las futuras "estrellas". Este cuadro hace recordar "La más bella", esa magnífica película italiana que protagonizó Ana Magnani. Puesto que cada mamá cree que su niño es el más hermoso, suele ser difícil explicarle que la cuestión no estriba en la belleza.

Recurrir al anuncio no aporta, en la mayoría de los casos resultados positivos. Además, es muy fatigoso para los niños y para el director, antes cuyos ojos pasan varios millares de niños. Generalmente, de la búsqueda se encargan los asistentes del director, quienes recorren



escuelas, jardines de la infancia, bulevares, palacios de pioneros y secciones deportivas infantiles. A los niños allí seleccionados se les invita a los Estudios. Pero eso todavía no quiere decir que van a actuar. Es aquí donde empieza lo más trabajoso. Los pretendientes deben recitar, contar o simular algo. Algunos lo hacen mejor, otros peor, pero lo hacen todos. En este sentido los niños son más espontáneos que los adultos y obran con mayor soltura delante de la cámara.

La película "Cómo llegar a ser un hombre" es tan sólo un episodio en el inmenso y fructífero trabajo que se lleva a cabo en muchos Estudios cinematográficos de la Unión Soviética, y en particular en los Estudios moscovitas *Gorki*, de películas para niños y adolescentes. De los veinticinco filmes que se producen para niños cada año en el país, diez salen de estos Estudios. Entre ellos hay para adolescentes y púrpulos.

Muchos soviéticos recuerdan las brillantes cintas infantiles a cargo del director Iliá Frez: "El elefante y la cometa", "Alumna de primer grado", "Niño expósito". Sigue siendo importante, interesante y emotivo para el público el asombroso mundo de su infancia, que se le revela ahora a la generación subsiguiente. Es Iliá Frez, hombre de gran espíritu y rara y peculiar óptica, quien descubrió a la pequeña Natasha Zashchpina, una niña que a sus cinco años llegó a ser "estrella" de cine en la plena acepción de esta palabra. Niños y mayores iban al cine para ver a Natasha Zashchpina como hoy se va a ver a Sofia Loren, a Charlie Chaplin e Innokenti Smoktunovski. Ahora, a sus 30 años, de los que unos diez lleva actuando en la escena del Teatro Moscovita de Sátira, Nastasha recuerda con gratitud a su primer maestro, su primer director Iliá Frez, quien le indicara el camino del gran arte.

Hace poco, Frez filmó una película para adolescentes que relata el primer amor y se titula "Yo le amaba". El cineasta tiene hoy sus adeptos. Son los jóvenes directores Rolán Bykov, Nikolái Lebedev y Valeri Krémnev. Perfectos filmes para niños produce el cine lituano.

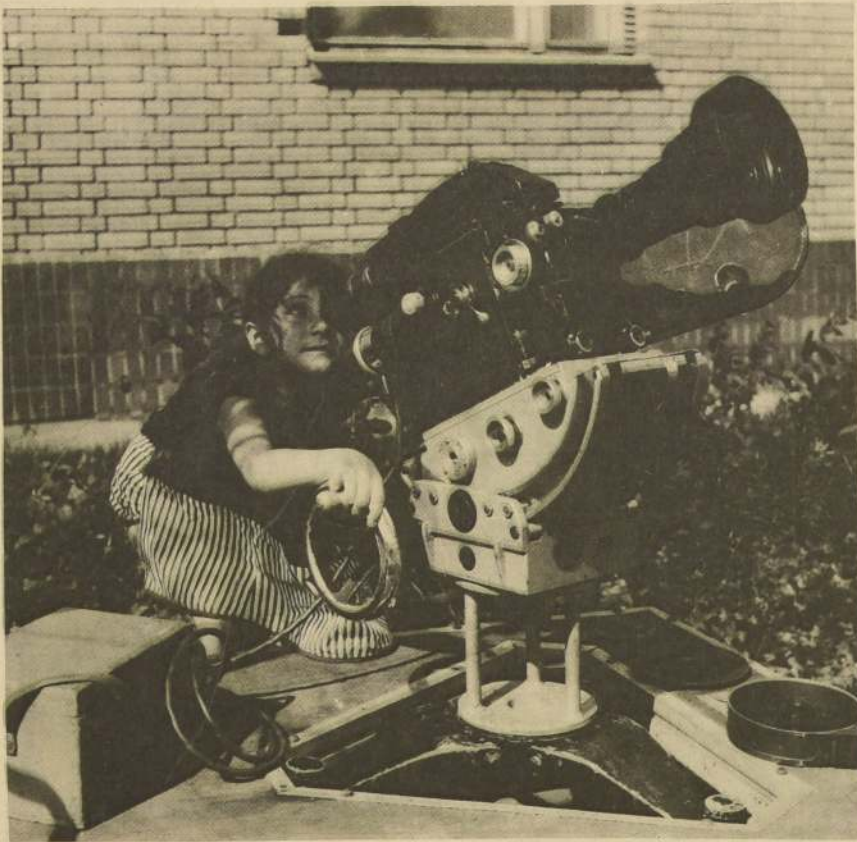
Cabe señalar que el temario de las películas infantiles ha variado algo en nuestros días. Niños que viven en grandes ciudades son muy despejados. Se considera que un pequeño de diez años sabe ahora cuanto sabía un bachiller en el Medioevo. Por eso las películas infantiles que se fabrican actualmente no sólo son entretenidas, sino que hacen reflexionar. Así apareció "La hermosa", del director lituano Zhebrunski, film que trata de la verdadera belleza humana. Su pequeña Protagonista no es bonita, pero es una hermosura. Suscita mucho interés las cintas "Atención, la tortuga", de Rolán Bykov. "Las últimas vacaciones", de Valeri Krémnev, y las obras de dos prestigiosos directores soviéticos que se consagraron a lo férico en el cine: "El cuento del zar Saltán", de Alexander Ptushkó, y "Morozko", de Alexander Rou, ambas inspiradas en motivos de los cuentos populares rusos.

Tan sólo en Moscú funcionan seis cines infantiles especializados, donde se realiza un gran trabajo entre la infancia. En la URSS hay 60 millones de niños y las oportunidades que el cinematógrafo infantil ofrece en cuanto a su educación moral y estética son muy grandes. Tanto más que el cine de hoy camina a compás con la época, de cuyas demandas es un eco palpitable.

Agencia NOVOSTI

LOS NIÑOS EN EL CINE

Nota de Novosti Press para "LA NACION" por Lirina Maliavs Kaya



TELEVISION ESPAÑOLA

Con éxito se sigue presentando la Semana de la Televisión Española de Producción Filmada, que se exhibe en el Cine España en tres funciones, en beneficio del Hogar Español.

Dicho Festival cuenta con el auspicio de la Embajada de España en Chile y está a cargo del Director Félix Fernández.

Las producciones son en 55 milímetros pero pueden ser presentadas en pantallas más grandes.

La programación de esta Semana es la siguiente: ya se presentó "La Revoltosa", que fue muy aplaudida por el público, por su colorido y picardía cumpliendo así, con las características esenciales del teatro lírico español.

Ayer se presentaron dos obras de género liviano de una hora de duración. "El Misterio de Frivolidad" es

un film satírico, que reseña la frivolidad desde los tiempos de Adán y Eva, hasta el año 2.000, y "Última moda" repletaron las dos funciones.

Hoy, "El gran Teatro del Mundo", obra clásica. Mañana, una obra de gran valor cultural que es la primera en co-producción española italiana-francesa y alemana para la televisión europea "Los Hechos de los Apóstoles", dirigida por Roberto Rossellini. Para completar las dos horas de función, se pasará también, "Osaka Show", documental que muestra la exposición a través de una gira musical.

"Giselle", será sin duda el que más gustará. Este se presentará el Viernes con la interpretación del American Ballet Theatre, realizado por las primeras figuras: Carla Frecci, Erick Brahn, Toni Lander y Bruce Marks. La parte musical estará a cargo de la Orquesta de la Ópera de Berlín.

Para el Sábado está anunciado el "Huésped del Sevillano", zarzuela basada en el libro de Juan Ignacio Luca de Tena y Enrique Reoyo. Esta ambientada en el siglo XVII.

Una obra chispeante. Con intrigas amorosas del clásico estilo de principios de siglo, titulada "La Canción del Olvido" se presentará el Domingo.

LA SEMANA DEL DOCUMENTAL

La décima tercera semana del film documental y cortometraje, de Leipzig, a celebrarse del 21 al 28 de este mes, registrará un nuevo record en cuanto al número de películas y de países representantes.

El Presidente del Jurado Internacional, Karl Edward von Schnitzler, comunicó a la prensa que este evento será realmente grandioso.

De las 300 películas enviadas hasta ahora a la comisión selectiva 243 ya fueron representadas para información.

Nueve de los documentales y replicas de cortometraje, serán presentadas en la competencia para películas de cine.

A la lucha por las palomas de Oro y de Plata entrarán una nueva película de Andrew Thrdike, "Vladimir Ilich Uliánov Lenin". Otra, del Director cinematográfico Carl Gass, "Vino el Octubre" y un film de dibujos animados sobre la edad juvenil de Federico Engels, rodado especialmente para los jóvenes.

LOS GALOS VIAJAN AL PERU

"Los Galos", el conjunto que logró encumbrarse a la fama, está preparando sus maletas para viajar con destino al Perú.

El grupo ya ha logrado imponerse con sus discos. Su estilo es inconfundible y tiene el mérito de haber logrado superarse en muy poco tiempo. Desde hace varias semanas —que suman muchos meses— sus temas han logrado figurar en todos los rankings. Su fama ya sobrepasó nuestras fronteras y la presencia de ellos es solicitada, en este momento, en varios países.

Por ahora, con una muy buena oferta, viajarán con destino a Perú, donde fueron contratados para cumplir presentaciones por diez días. Actuarán en los mejores lugares y como el grupo de moda en nuestro medio.

"Los Galos" han preparado con mucha seriedad su primera incursión en el exterior. Han elaborado un plan de actuaciones que logró presentar un excelente show. Además se han ordenado a varios lugares de mucha ropa, pues la presencia en varios lugares les obligará a que sean visto, en más de una ocasión, por un mismo público. Ellos quieren dar una imagen muy real de su capacidad y organización.